Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ڈکھ پیٹھ ژلن

موتی لال کیمو

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ڈکہ پیٹھ ژلن

G.M. College of Education
Raipur, Bantalab
Jammu.
Acc. No. 343 (D)
Dated 6-2-97
22 (IV)

موتی لال کیمو

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

DAKH YALI CHALAN

TWO KASHMIRI PLAYS

BY- MOTI LAL KEMMU

COPYRIGHT — MOTI LAL KEMMU

5-APNA VIHAR
JAMMU, 180010

اشاعت - ۱۹۹۸ء
ناشر - موتی لال کیمو   سرورق - موتی لال کیمو
پریس -
تعداد - ۵۰۰
کتابت - بشیر اجسی
مول - ۵۰ روپیہ

کاپی رابطہ : موتی لال کیمو - ۵ - اپنا وہار - جموں - 180010

SOLD AT :- 1. 5 APNA VIHAR
JAMMU - 10
(2). KITAB GHAR
ABHINAV THEATRE - C.R - JAMMU
180001

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

	صفحہ
ماگُن	۴ - ۱۲
ڈکھہ مٔیلہ ژلُن	۱۳ - ۸۹
شاہ پٲتھر	۹۵ - ۱۳۳
باوکھ	۱۳۴ - ۱۳۶

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگُن

کشیرِ منز چھِ قریب شیشن گامن منز بانڈ روزان۔
یمن چھِ کأنٛلِ تہٕ ونان۔ تکیازِ یمہٕ چھِ وندس تہٕ وہرأتر
ہُندِین دۄہن کأنٛگرِ۔ کرزٕ تھلہٕ۔ ٹوکرٕ تہٕ پھکتی وۄتہٕ ونان۔ یِم
بانڈ چھِ دۄن قسمکۍ۔ اکھ تِم یِم کأنٛلِ آستہٕ خالص سۄرنٛے
ڈھول نگارٕ چھِ وایان۔ خاندان گژھان یا عینز بیٹھ سۄرنٛے
وایان گرِ بیترٕ گرِ۔ دۄیِم تِم یِم یہ سورُے کارٕ کرِتھ تہٕ چھِ پاتھر
گِندان۔ پرأنۍ رلوایتی پاتھر تہٕ سہرنے بیترٕ تہٕ وایان
سیٖن گژھان۔ چھکرٕ۔ بچہٕ نغمہٕ۔ صوفیانہٕ گیوٗن تہٕ کران۔
یمن بانڈن ہُنٛز ژھیڈ کتھ ساسن تس چھِ ماگُن ونان۔ "ماگُن"
چھُ مورُوثی طور بانڈٕ زیٖٹھ۔ بانڈٕ کارُک سورُے ساما نہٕ۔
پلوٗ۔ پوشاکھ۔ دستار۔ ٹوپہٕ۔ ہٕند۔ چھِ غنہٕ۔ ساز بیترٕ چھِ
امیسے نش آسان۔ ماگُن چھُ بانڈٕ کارُک ذأتی کار۔ سأنٛلم
موسیقی۔ بانڈ سنگیت زانن وۄل۔ بانڈ لہ ہنٛز تألیم دِنہٕ
وول۔ ہیچھہٕ تاوُن وول۔ تس چھُ سأرۍ وادٕ۔ مقام یاد
آسان۔ تس چھِ سارنے پاتھرن ہنٛز مکمل بأری زان

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

سُے چھُ رول باگران تہٕ گۄڈٕ کُس کلاکار کُس کِردار گِنٛدِ۔ کُس لیچھ تاکھ
لاگہِ۔ کم مقالمہٕ ونہِ۔ کم یا گتھ کیٚتھ۔ کمہِ وادٕ بیٚتہٕ کُس وادٕ بیٚیہٕ
وائنہٕ۔ ماگُن چھُ سارٕنے نژھ وِستاد لیوان مانٛنہٕ پانٛدلہِ
ہیٚنٛد۔ موسیقی ہیٚنٛد۔ پأتھرن ہیٚنٛد۔ نِشٲنہ یا ڈٕیہ پأتھرس
منٛز گژھہِ گِنٛدن گُرہُن ثِر تھ۔ کأنہہ رول تمُن ادا کرُن۔
لہاذا چھُ اکہِ جشنہ پتہٕ دۄیمس جشنس تام ماگُن گِنٛدن گم ہیٚن
رول بدلان روزان یوتام تہنٛز قابلیت کانٛہہ خاص کِردارٕ ادا
کرنہٕ نِشہ نہ چھِ تیران۔ ماگس چھُ یاد ووتر سیٚٹھاہ تیز حافظہ تیز
لی اکہِ لٹہِ چھُ یا لبزٕ تہٕ وُنہٕ پیٚٹھ یاد تھاوان۔ پانٛدلہ حافظہ
چھُ یہ سیٚٹھاہ اہم۔ آخر نقل کتھہ سپدِ۔ صوفیانہ موسیقی ہیٚنٛد
خٲنٛی کار آسنہ موجب چھُ ماگس خبر تہٕ وقتہٕ کُس مقام پیٚیہٕ
وائنہٕ تہٕ کیٚتھٕ پٲٹھۍ۔ گاسہِ انہٕ آسان تہٕ فارسی کلامہ امس یاد
آسان۔ فارسی شارن یِم صوفیانہ موسیقی منٛز گیوان چھُ۔
تمن مانےٚ ونان تہٕ تشریح کران۔ یوٗو دوے کأنہہ ماگس ادا
کأری منٛز بہار تھ آسہِ نہٕ تیلہ چھُ سُہ سودرٕنے وائنس منٛز
نیٚتھ آسان پاسا زنہ دٕرن ہیٚنٛدرنیٚتھ۔ ماگُن چھُ لوکن
تہٕ پانٛدرن منٛز رابطہ قایم کران۔ دۄہن تہٕ ماگس پیٚٹھ جشنہ
گِنٛدنک سنٛز کران۔ وقتھ تہٕ دۄہ مقرر کران۔ سے چھُ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ٹوکن نشہ سیے رٹان ۔ بخشیش رٹان تہٕ گامس منز جشنہٕ بیتر ہاونہٕ
پیٹھ حصہٕ پأکران ۔ یہ کٔنٹر ھاہ نقد و جنس حاصل چھُ کران یمہٕ منز
چھیہ ماگنُ پأنس زٕ حصہٕ رٹان اکھ بنِن بیاکھ بانڈ کارُک ۔
بانڈ کارُک اہمہ کینی زٕ سیے چھُ اہمہ کارُک محافظ تہٕ موٗلا دار ۔
تسی نشی چھ اہمہ کارکی ریلو ۔ پوشاکھ تہٕ سامانہٕ یتھ ترونزترزر
گزھہ گرتھن چھیو نُن نہٕ ۔ فصل تیار رسیدنہٕ پتہٕ یلہٕ بانڈ ماگیہ
چھیہ نیران ماگنس چھُ دفہ یمِن بانڈن یانے منخرن ۔ سانزٕ ندرن ۔
بچہ کٹن ہشد کھوٚتہٕ زیادے بہن حصہٕ جنسس منز تران ۔
ماگنس چھ سماجس منز تیز تھ ۔ گامکی زٕ ٹھی کھو لو کتی چھیس تھد
نظر وچھان ۔ کشیر منز تہٕ وادی نیبر کشتواڑ تہٕ گریس علاقس
منز چھہ پأنڈن الگ الگ علاقہ الگ الگ یانڈن پنتھ کالہٕ
پینٹھے ھشس آمتی ھتاوتہٕ یم پأکتر چھ ہاوان تہٕ ماگیہ
گرشھان ۔ پارلی ہشند ترتھہٕ "ماگنُ" چھُ سارِ سیے تتھ
علاقس ویوڈ آسان ۔ ماگن چھُ لُکہ تھیٹر زانن وقل ۔ لُکہ
گیوٚن ذانن وقل ۔ لُکہ نٔترن زانن وقل ۔ چونکہ کشیر منز
چھینہٕ کأنہہ کلاسیکل یا نیم کلاسیکل رنگ یا نٔترن دلوا یتھ
لہازا چھُ یانڈ پأتھرک یہ ذأتی کاروستہٕ سأنہ لُکہ
کلچرک محافظ یہ چھُ سأنہ نیم کلاسکی موسیقی ہند زأنی کار ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

بانٛڈ پاتھر، بیٚہ زانہِ کار روٚستہٕ چھُ سانیٚن ٹُکہ کلچرُک محافظ
بھانڈ چھُ ماگُن پانس منز اَکھ ادارٕ۔ اَکھ اِنسٹیٹیوشن۔ بیٚہ
بھاگتن منز تہٕ ہاوک لیٛکھ دوٚسے ہُر اَکھ ادارٕ ہُر۔ اَکھ تحریک
وانٛتہِ اَند۔ اَکھ میراثُک راچھر دِتہٕ عِلم برداری ہُر۔ اَکھ ریوایتھ
گرٚضہِ ختم۔ اَکھ ٹُکہ کلچرچ زانٛہ۔ پیٚچھان۔ شناخت۔ پرنٛتھ
راوِ ہُر۔

"ماگُن" شبدُک مول چھُ سنسکرت "مہاگُنی" تہٕ گوٚلس وارِ یاہ
مُفت آسن۔ پانٛسی وارِ یاہن گوٚن ہُنٛد مالک آسہِ۔ ماگُن لفظ
ہیٚکہ "مارگہٕ" منزٕ تہٕ درامُت آسِتھ۔ تہٕ گوٚو تہٕ ہاوُک۔ یا فنکار
ڈائریکٹر۔ امہِ شبد تلہٕ چھُ نانن تہٕ پرانٛہِ وقتہٕ پیٚٹھہ چھُ ماگُن
شُنٛد پیشہٕ کشیر منزٕ رُودمُت لیٚس ٹُکہ رنگس سیٛتی وابستہ اوس۔
کشیر منز یِم تواریخی حالات و واقعات بدلان رُودی۔ بیمارۍ
دٕراگ۔ ناروٕ تہٕ مارٕ و یِزرٕ ٹُکھ منٛزٕ اثر کری تِمہ کٔنی وۄتٕ وِزِ
تیزِ سماجی تہٕ تمدنی تہٕ ثقافتی مزاجس بدلاو۔ ادبی تہٕ فنی ہیچن
تہٕ ترایہ تہٕ لچی گرانٛے۔ ٹُکہ فنن تہٕ فنکارن لوٚگ پیٚنہ نِن دیوتین
سیٛتی ژھِصین۔ وار یاہ کھینہ موکلۍ برآوت بیو منزس منز۔
بھانڈ لیدوسے ماگُن تہٕ براہن ریوا۔ تِمن لشہ ژھیٚنہٕ آسہِ
گومُت یہ چھیٚنہ کالہ حاٰرانی۔ تیوت کرِتھ تہٕ چھُ اسہِ تمام
کھینہ نیتہ کینہہ پیٚچھہ اَکہ ادارکۍ باکھۍ ووتمُت۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

یلہ تہ کانہہ پاتھر چھُ گنڈنہ یِوان "ماگُن"، چھُ راتھ بنتھ گنڈنہ یِوان۔ ڈرنہ پاتھرس منز ڈرد راجہ۔ لُوبدی پاتھرس منز لُہبدی راتھ۔ راجہ پاتھرس منز راجہ۔ تہ گوسانی پاتھرس منز عاشق گوسانی۔ یِمن ساریِنے پاتھرن منز چھُ اَمِس ہیوے پوشاکھ ییلہ اکے پوشاکھ نالی آسان۔ کاشُر شاعری منز چھُ گوڈ نکہ لٹہ "ماگُن" شبد شیخ العالم سند پیتھ شُرکی منز ڈرینتھ گژھان۔

یِمہ ہیوٚت تہند برتل زاگُن
تس پنُن سُر ہتھ پاتہ چاوے
یِس پاتھر ہیوٚن پیٚون اکے چھُ ماگُن
سُہ لس لوٚکھ تہ سُے ادِ پیٚرا وے

ڈرنہ پاتھرس منز چھُ ماگُن شاعمیا تس تل بینہ ہین ڈرترن پاتہ شراب چاوان پتہ پاتہ چوان۔ امہ وِزِ چھُ "شراب" تاوُک وادلیوان وایتہ۔ شاید چھُ ہیوے منظر ستہ پرتش تھ وہ ترس منز یلہ یمی ہیرم شعار آسہ گونڈمت۔ مگر سہ چھُ "شراب" لفظ بدل سُر ہتھ استعمال کران۔ ٹھنڈک تہ شہلتھ دنہ واجبی سُر پتھ شاید مرپتھ۔ تمند لشمی تہ کلامنک مطالعہ کرنہ ستہ چھُ نناں ترک چھُ واقعی بیٚنہ زندگی

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

منٛز بانٛدٕ پاٲٹھر وُچھِمٕتۍ۔ توٚے وَنان – باوَن پچاس رٔنٛگن تہٕ سنٛگن۔ پاکیلک گرِ گرِ لیٚش لاگِن۔ ہیٚمہٕ پاٲٹھر لاگِن منٛز رٔنٛگن" پاکول موٚلگی رٔنٛگن تہٕ سنٛگن" – پالہٕ ترٛنے کم رِدک اَسی دٲیکھ۔ تِم نا یک رٔنٛگن پٔتھری بیترٕ۔

از کل چھہٕ پانٛدرن لِش آٹھ رلواتۍ پاٲٹھر۔ تِمن منٛز درزٕ۔ راجہ تہٕ بیٚہ پاٲٹھرس منٛز چھہٕ ماگن راجہ سندس روٗکس منٛز رٔنٛگس اٹھان تہٕ گوسانی پاٲٹھرس منٛز عاشق گوسانی سندس روٗکس منٛز ژٕ جامہٕ لاگِتھ۔ مگر تِمَس سوٗرِ تہٕ اَچھِن سوٗرِ لاگِتھ۔ اوٚش ترا وان گوڈٕ نکین ترین پاٲٹھرن منٛز چھہٕ ماگنس سِتۍ پیشوار لاگِتھ بیچہ کٹیٚ۔ اُتھ زیوٗٹھ بلوا تِمن منٛز لگِتھ چھہٕ یِم رٔنٛگس اٹھان۔ یِم چھہٕ رٔنٛگس چکر دِتھ لوٗکن تہٕ دلیٖل لوان۔ تِمن تہٕ بیٚہ راتُھ تِمہ سلام کران۔ بیتہٕ آرس منٛز نٔژان۔ کیٚنٛژرس کالس نٔژن کرنہٕ بیتہٕ چھہٕ اکہٕ مسخرہ اٹھان۔ اتھ نٔژن گری ہنٛدس گوڈٕ پاٲٹھرس منٛز چھہٕ رٔنٛگس اٹھن۔ نٔژن۔ لوٗکن تہٕ بیترٕ راتُھ سلام کرِتھ بیتہٕ بیٚیہ نٔژن پاسان زِ بیہہ چھِنہٕ کمہٕ تام رٔنٛگہٕ سنٛکارُک (ریہرسل) اَکھ حِصہٕ۔ پاکمہٕ تام بیرانہٕ رٔنٛگہٕ سنٛکارُک سہٕ تُھہوکوٚٹ روٗپ لُس وارِ پاٹھ کینہہ تِمہ کُن تراوتھ اسہٕ تام ووٗت۔ اِمہٕ نٔژن وٲدِ چ دِلکش موسیقی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

چھ باس دِوان زِ سو پھٹے کمہِ تام شاندار نٲٹرن ریواینٕژ ہیندی یدکر آکھ ماگُن چھِ دستار دِتھ۔ تتھ پیٹھ ہینٛدی لاگِتھ ہیتھ ننژُ شتھ مُرغہٕ سنٛزِ چمکا چمک کرِو تہٕ تیٚمہِ کِنہٕ بدلہٕ چھِ لاگتھ۔ پیشوارس پیٹھ چھِ غیر تالی ترأو کتھ۔ ہول گنڈِتھ۔ تیلس لٕہ کیٹ موکٹ تہٕ ہینٛد تہٕ بیٚیہِ لیٛر گنڈِتھ کرُ چھِ تتھ استعمال کران یلہِ منزُ سپُدِو تنگ رِچھِ کران۔ نٕرٕ۔ راجہٕ تہٕ بیٹھہٕ پاٹھس منز چھِ ماگس تہٕ بجن ہیتھ نٲٹرن ہیوٚرے پاسان حالانکہ موسیقی ہیندی واد چھِ وٕہرٕ ہنٛز امہٕ کنی زِ دوہٕ چھِ شوٗلرِ کتھ پاٹھی تعلیم ہیوات دِنہٕ نہٕ ریاض کران۔ ییمہِ پٹھر پاگھ ہیتھ ماگن پیٹھ "پائنڈ ژوک" آسہِ وُچھمُت تس تہٕ پأنے فکر تیٚمہِ نٲٹرن چھِ ساری پائنڈ ہیتھ تہٕ یچھ کینٛہ دِلتہٕ۔ آلہٕ کرِ کتھ۔ گلہٕ کرِ تھ تہٕ ییتہٕ اکہٕ اکہٕ زِ نیتہٕ نٲٹرن بحیثیتہٕ نذرانہٕ عقیدت پیش کران۔

پاسان چھِ ماگُن سنٛز کام چھِ اُمہٕ سنسکرت ناٹکہٕ کس سوترداری سنٛز ہشی۔ یُس ڈراما شروع سپدنہٕ برونٛہہ رنگہٕ پٲژراوس کران ییتہٕ رنگس اندر تھ لوکن آو بھگت کران۔ ناٹکچ پیٚارِکی زان کرناوان۔ کتہٕ وِزِ نٕی تس ستی مددگار کردار پیتہٕ لیس پیٚرِ کام کران۔ بقول ناٹیہ شاستر رنگہٕ لوٗتی وِز

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

اَسہِ اَمِس زِ کرِدار بییہ سِنٛز آسان ۔ پر پاد شوٗک تہٕ دٕ دٕشک ۔ یِم
اَسہِ لوٗرِ بیتہٕ رنٛگیچہِ کامیأبی منٛز کِہ دوہ سے خارٕمتگان دوہہ
خمارٕ متگیہ بیتہٕ اوِس چیٛرٕتھ کار (کرِدار) سفید پوش دوہرٕ ژھیٚ
منٛز ہیتھ اژان ۔ لوٗل پژان تہٕ پوش سارِسے رنٛگس چھکان
بییہ اوِس "جرجر" پانٕے بیند لرا ژنہ علمہ تہٕ لوٗرا کران ۔
مگر پأتھرس منٛز چھنہ ماگُن یا کرِدار علم ہیتھ ۔ آدوہہ
خارٕمتگُن چھہ اکھ خاص چیز ۔ اکہ عقیدت ہُندٕ اثر قبوٗل اَنٛگ ۔
کرِدار چھہ گوٚڑے اژان ڈھول تُگارٕ ہیتھ "کوٗر" وایان
وایان رنٛگ گتیند یچ جاسے لوکن منٛز پأگ رٹان بیتہٕ
سازندرن ہُند اکھ سازندر بنان ۔
پأتھرن منٛز چھہ ازکل ماگُن پانڈٕ رِ یِتھ آسنہٕ کِنہٕ زِلوایتین
رنٛگس اژان تہٕ بنٛنی پأنٹھی تہٕ امہِ علاوٕ کُنہٕ رِوایتی پأتھرس
منٛز امہِ رولہ سوائے گُنہ تہٕ زوٗلس منٛز اژان ۔ شاید ماگُن
ہُند تقدس برقرار تھاونہٕ موٗجب ۔ سوال ہیکہ وُوتھِتھ
زِ کیا ماگُن اوسا صرف کشیرِ منٛزے اوٚت پانڈٕرن ہُند زیٹھ
رِکتہٕ مُلکس منٛز چھہ بییہ کُنہٕ اسہِ یہ شائٕ دوہ گوٗن لُکہٕ قتن ہُند
مولا دار دریٹھ گژھان ۔ شمالی ہندوستانس منٛز ہمالیہ
پہم بیتھن ترائن منٛز چھہ گاشن وٕنہ لیلا ۔ بِھجن ۔ لُکہ مائلہ

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کیہ ژتی کرن دوٚل تہٕ ژھٹھ منٛزٕل گیٚن" تاوِرٲژنہٕ لیوان تہٕ بۅہرے
منٛزٕل گیٚن چھُ گامکی درمیہ ستھکارتہٕ اندو اتناوان تہٕ سائلم
گام کیو سرے چھہ اَسہٕ یتھرتھ تہٕ مالن کران - لہاذا چھُ نتہ
تہٕ مول گیٚن یا ماگنٕ پانس منٛز اکھ اداہ -

— ٥ —

ماگنٕ سُند پوٚت منتظر وہ کھیاؤنہ پتہ چھہ ہیٚبے ونن زریہ
کردار کوٗرٕ ہیٚبے گوڈٕ تکیہ لٹر یا تنٛدٕ پاتھر کہٕ قاد منٛز یتہٕ اوٚتم حرم
خانکس آنس "منٛز گژھ پالہٕ ستی تہٕ شروع ییٚتھ آخرس تام
تھوٚوم ستیمس ییٚتھ - تاکیہ رنگہٕ عملہ دوییمہ رنگہٕ عملہ ستی
ملاوان - گیاٚلی چھہ گوٚ سانٛتی پاتھر ج سہ کردار یمہٕ سُند عاشق
گوسائی چھہ - یمٕس رول ماگنٕ تہٕ گندان سۅرٕ شہ چھُ پاتھر کین دوٚیمن
شرارتی - لتکی - لٹرِ - کھوکھیہ یکین وٲکی ٹھا ڈا - مرچی -
تہٕ پیتر کوٗرٕ تہٕ باقی گوسائن نش یدوون - مکمل یدوٚن
کردار - گوڈٕ خاموش پاٹھی اوٚش ہاران - سبھاہ سنجیدہ -
کم بولان یا کمٕن لفظن منٛز پتی کتھ ونان - راز رکھ لاکتھ
سوٗریہ ٹارہن اِمس مقابلہ کتہ رستی گیاٚلی - پردس زھایہ
گیاٚلی کڈٕ ہیٚبے امہٕ قاد منٛز تہٕ اَتم سنسکرت ڈرامہ چھ نٹی ہش
CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh
پاگنی لیکی - اکھ اندر گاکردار - یم دوہ سوٗرے چھہ اکھ ناٹکس

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

منتر زنتہ مالکار سندی موکھہ واد (mouth piece) ۔ گوسائن یا اکثرن چھُ یتھ پن دون ہتلین منتر تخلیق کرنہ آمتس کاشرس ادبس منتر یتھی نقوش ترامتی ۔ لکہ شاعری منتر صوفی شایرن ہندس کلامس منتر تہٕ از کالی شاعرن ہندس کلامس منتر تہٕ یم زٕ کردار کُنہ تنہ کتھہ رتگی اسہ لبنہ یوان ، چاہے مثالہ پاٹھی ۔ تلہن منتر یا عملی منتر ۔ چُنکہ یہ یا اکثر چھُ کم سے کم دون ہتن ورین رٔ دمُت گندنہ یوان ، لہٰذا یتھ ہیو اثر یا اکھ مطلق تشبی یا مثالہ یتھ تیشہ کانہہ عارج کتھ ۔ کیتھہ مثالہ چھِ لُوہ :

وو گو کنی ڈیُو نمے گوسائی لاگتہٕ آنگن ژاو ۔

یا

ژھانڈ تھو راز و یر یا گوسائتے گوسائنے
راس آس مالِنہ میائتے مالتہ میائتے ۔

یا

پنوس لوس برہمن خانس
گتہٕ رنی ڈرست ست کران
وہی کرتھ گوسونیا کھوت آسمانس
جانچھم میلتھ جہانس ستی ۔
(احمد بیٹہ واری)

یا

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

جوٗگس تہٕ شُمنی باہس چھےٚ ملہٕ ون
وٲرانہٕ نیرِتھ وُچھ وحدت
کثرت توٗرٕ چھینہٕ شہ چھ نمہ ہیوٗن یے
(وہاب کھار)

یا

گوہ یاٲلی یال چھس ستی یاٲسی لالو ‌‌ ‌ ہندرن وۄن چھس دِوان
ہرمہٕ کھہٕ لوٗ زے چِرن قیل قالو ‌ ‌ ‌ ‌ ہاوِلو بال چھس پرارٲنی

یا

پرِدِ تھوٗ دُتل پوشہٕ مٲلی ‌ ‌ ‌ ‌ ہے گُپالی ہاوِ روے
(احمد ژٲر)

دوہ ڈِ خاصہ دِتھ بر طاق آسس گیٖہ ژ پالی
سوٗرٕ ساس مُلتھ سأنہٕ آئنگیہ ژاوِ گُپالی
روسل میر۔

—ہ—

اکہٕ ننُدرن چھُ پانتروٕ شیوٗ کاشُر لوٕ شاعرو لیوٗکھمُت ۔
اکہٕ ننُدنس ورٲے چھ یمو لازس تہٕ زازہٕ پانہٕ ببہوٗن ہیوٗن
تاو بتھاوِ یمتی ۔
بہوٗدرٕ گنٲئی سِندس اکہٕ ننُدنس منز چھُ ژازہٕ مایہ تاو رتھ ماما

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

رمضان بٹنِس اکہِ نندِ نس منتر نتہٕ چھُس رتن ماما تاو۔ بسمل کشمیری
سیتدس ڈراما اکہِ نندنس منتر چھُ رازہٕ باپہ راہِ رانی تاو۔
صمد میرنس اکہِ نندنس منتر چھُ تس سوتہٕ مال تاو۔
احد زرگرنِس اکہِ نندنس منتر چھُس نیچہٕ مال تاو

پیش چھِ توٚہی ڈراما "ڈکھ بلیہٕ زلمن" تہٕ "شاہ پاٹھر"۔

جموّم۔ جنوری ۱۹۹۸

موتی لال کیمو

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ڈکھ ریلہ
ژلن

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کردار:-

ماگُن - ۵۵ وُہر! باوقار- زانن وٲل پانڈٕ زیٹھ۔

نُند - ۲۲ وُہر - ماگُن سُند جوان نیچو - تجربیکار بنیو مُت!

پانڈٕ بائے - ماگُن سِنٛز زنانہ - نُندن مائج - ۵۰ وُہرِش۔

موہہ مسخرٕ - زیٹھ مسخرٕ - ۵۰ وُہر-

کمال شُرٕ - زیٹھ پانڈٕ اداکار - ماگُن سِند وانسہٕ ہُند۔

سازندہ سورنے وآلی

ڈھول وٲل   ہیوٚن ہیوٚن وانسن ہندی

بچہ کِنٹی - مختلف وانسن ہندی اوہری سیٹھ ۲۵ وہری تام

مسخر کِنٹی - ترے جوان نہ اڈوری-

نقاب پوش - کم سے کم ۹ - سارِی جوان

یہ چھُنہ ضروٗری زِ سازندرِ گژھن سورنے

ڈول نگارٕ وآلی آسنٕ - بلکہ تمبکنارِ وٲل - ربابہ

سارنگر وٲل تہٕ چھِ مگر گژھن فنکار یہ ستی۔

بچہ کِنٹی تہٕ مسخر کِنٹی گرن ستن ہنتین تہٕ بوکِٹن

گوسائین ہُند رول تہٕ ادا تہٕ کرن بحیثیتہٕ

کورس تہٕ کام۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

اَکِس باوِتھار ماگُن سُند منڈو۔ بانڈ لوکھیو۔
منڈوقو۔ سازو تہٕ سامانہٕ سوٗس لاگِتھ
ہیندی سٹینڈ۔ لورِ۔ لنگار۔ ڈھول ادکُن
لوکُن الاٗندی۔ اکہٕ طرفہٕ چھُ منڈوس
اڑنکُ سِر تہٕ دوییمہِ طرفہٕ چھُ دآر۔ دارِ
ہیتھ بان چھُ دا تہٕ کنھٕ گرٕ ھمنک برٕ
اَکِس کوٗلِس کُن چھُ ریڈیو سیٹ تہٕ دوییم
گرٕیکِ ضرورٕی چیز تہٕ سامانہٕ۔ رنگہٕ
عمل چھِ سأرسے اکھ منڈوس
منز سیدان۔ ماگُن چھُ آسان ریڈیو
بیٹھِ خبر بوزان۔

ریڈیو پیٹھٕ تیز آواز) یہٕ خبر چھٕ انتہأیی افسوسٕ سان لوان
دِنہٕ زِ کٹھِ تھیٹرٕچ نامور اداکارٕ شمیمہ پروین عرف گوپالی
چھِ ہیٹِ چیرِ دِتھ مارنہٕ آمژ۔ نامعلوم دہشت گردو اوس تمِس
سِنز لاش شہارس منز سڑکہِ ڈنڈس پیٹھ ترأومژ ریڈیو
روزان سوٗتے خبرٕ دِوان)

ماگُن۔ ہے! ہے!! افسوس!!! سوٗن کارفتاہ۔ ختم۔
بانڈِ لِتہِ ... ہیا ... ہے ... منڈیا!

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

نٛنٛدہ ۔ (دانہٕ کٕرٛٹھِمِنٛز نیران تہٕ ہکہٕ ریڈِیو ہیٚتھ کران) کیٛہو ببا!
کر کٕتھ کھوزِ درٛایکھ ؟

مالگُن ۔ خبر لوٗز کتھ نا ۔ ۔ ۔ وۄنی شمیمہ مار کتھ مٹسی جیب دِتھ

نٛنٛدہ ۔ ۔ ۔ (حیران) نا! ۔ ۔ ہُہُہہ ۔ ۔ ۔ تہٕ تٕمی کیا ژ مامبر لیوکھ؟

مالگُن ۔ (بے قرار گژھان) یانبر لوس! حاٗرتن ہیوس!!
غوٗتن گٔوس!!! کوٗت کر برداشت (تس چھُ اٗچھن
اوٚش لیوان)

نٛنٛدہ ۔ یہ چھُ اتھ کل سپدانے ۔ لُس تحریکہٕ تکھ وانتاوِ لسند
انجام تہٕ آسہِ لی ۔

مالگُن ۔ دم کر! فنکار وتہٕ پیٹھ مارٕلی کوٚسہٕ تحریک چھِہ ۔ حرام
دیار وتہٕ مُفتکی ہتھمی یارفو ڈاٗجی توہیہ لیوہ دھ ۔ ۔
توہی گلیو ہو ہیٚن ہندی یا کٹھ دیکھ سوٗن مور ڈلی
کار گاٗلیو ۔

نٛنٛدہ ۔ ببا! کرکہٕ مادِ ۔ پتاہ میوٗن اے سی (A-C) بوزِنہٕ
ووُنی ماٗرِتھ!

مالگُن ۔ (غوصہ) ابوٗ زِ تن ۔ مرنہٕ چھُ مرنے ۔ اٗزی مرو!

نٛنٛدہ ۔ (حیران) خود غرضی مہ کر ۔ ژٕ ہےٚ علاو چھِہ ہیو گرس
منز بیہہ یاٹھ ۔ تم کیا زِ مرن ژھوپہ کرِ ۔ شام وقت چھُ ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگُنؔ ۔ وۄنی ڈوٗل وقھ ۔ ژٲرِم وُری ۍچھُ مےٚ کہ بند آسنُک ۔
وۄنی پییہِ کینہہ سنبھٲل کرنی ۔

یانڈٕ گوٗٹ ۔ نندٕ اژان اندر کٕھڑٕ تہٕ تورٕ تیران نیندوق
چورٕ ہیتھ ۔ یُس چھُ پیپکس پیٹھ تھاوان تہٕ
اکھ اتھس منز ۔

نُندٕ ۔ گوٚبالہ آسہٕ خَبری کرُمٕژ تہٕ انجام لوٗبُن ۔ ہٹِ دم !!

ماگُنؔ ۔ غلطھ ! گوٚپالی چھُکتہٕ مران ۔ عاشق چھُ لسند درشنہٕ وُچھتھ
گژھان ۔ گوٚپالی چھنے عاشقس جایہٕ جایہٕ تہٕ مُقامہٕ
مُقامہٕ ژھاران ۔

نُندٕ ماگُنس مُدرے گنڈِتھ وُچھان ۔

نُندٕ ۔ وۄنی کوٚت ژھارٕ پس ۔ بیہہ تہٕ ھوٚیہ کرِتھ خاموش ۔
وتھ وتھی مہٕ گژھ ۔

سُہ چھُ ہیوان ہیرنُن ۔

ماگُنؔ ۔ ہرگز نہٕ ! یہٕ سوٚمبراو کھوٗلی سائری یانڈٕ ۔ سانٕدرٕ
مستحر تہٕ یاقی ۔ وۄنی پییہ کینہہ سنبھٲل کرنی ۔ حوصلہٕ ذرٕ
راوُن ۔ نہٕ راوِ سورُے کار ۔ سورُے پراوُت ۔
سورُے حاصل ۔

نُندٕ والس پھیران

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

نٹشر - کیاہ وُنتھ؟ باور ما ژھکھ گوٚمُت!

ماگُن - باورا! آ - وارِ یاہ لوٚدِ ہین چھِ فنکاٲری تہٕ باورگی
زنانن - تِہٕ ژھکھ تمو سے منز - دفا گژھ؟ حیا نہٕ
ہرگہ! بندوٗقیہ!!!

نٹشر - (کڈِکہ دِوان) موٚچی! موچی!! ہبس آئی باورگی!
گولہٕ ستی گالنس - ہتھ منگہٕ!

ماگُن - (غوصہ سان) دفا گژھ یتہ! تِم ساری ہتھ یار
ہیتھ - گژھ کرکھ کیہ ہیٚزکھ -

ماگن سُنز زنانہ کرکہ لوٚرِ تھ دانہ کتھ
منز یتھا تھر تھر ژان -

ماٹڈیائے - ہے ہے ینہٕ ہیکیاز کرکہ دِوان؟ نیچوس ستی برکرات؟
یہ دوے بالس تام رُودُس نہٕ ــــ تہٕ بندوٗق
تُلِتھ ــــ نٹشر؟ خیر کُس کار کرا!

ماگُن - گولا ہم! بیہ کیاہ کرِہ ہم - مرِ یلہِ کُو یاگی چیر تھ مشد
دزایہ یہ کیاز نیر نہٕ - ہتھ یارن ہند بیہ کیاز کھوٚرِ
نٹشر - اُمس چھِے جنوٗنہ! سورگام دارِہ ترو برتھ خاموش
تہٕ یہ چھِے عشقہٕ دٲدی وولمُت!

(ریٹھا سِرتھ نیران)

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

موتس لُشراں پان۔

ماگُنٔ - تراوِ میٚے کھچھ پلہٕ - ان میوٚن نسگاہٕ!

یانٛدرٕ یائے - نسگاہٕ! شانٛدر چھیہ ڈُبن؟

ماگُنٔ - ژوروری رُوٚدشہ شانٛدر ـــــ تمہٕ تلُو ژٕ تلٛڈِ دِتھ اتہ گرِزد۔

یانٛڈرٕ یائے - رُو چھس ژٕ تلُڈ دِتھ ہیے کیا گوم! ہتگہٕ متکہٕ۔ اتھ پھناہ ونان موحی وہ ہوان نہٕ کاتہٕ یوٕ ترٕوِترٕ پیٚنٛھ بیہ!۔

ماگُنٔ - ژٕ ہیے وہ نے نہٕ اتھ ستھ۔ گوہ یالی مأرِ کہ شہاہٕ ہیٹھ پیٚر دِتھ۔

شہٕ چھُ ہکہ یوان نہٕ ٹھنگہ بیچھ نسگاہٕ والان۔
نُورٕ تلان نہٕ ہوان واپُن۔ ژٕ نہٕ ستہ چھس رٹہٕ رٹ لسگان۔

یانٛڈرٕ یائے - تراوِ یہٕ ہوکُن۔

ماگُنٔ - کوٚ کُن؟

یانٛڈرٕ بائے - خوٚدالیس یتھ چھُکھ بے پرواہے لاگان۔ وُنِ یہِن محٔا ہدِ وہ تلِتھ ژٕ ـــــ گوہ ورشُن کرِن!

ماگُنٔ - ژٕ تہ چھُکھ کمن بے شوعورٕ ہتُس، اپرِ والین کھوترِن؟

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

پانڈٕ باۓ - ژٕ ووس یینہٕ تس چھےٚ ساٲری کھوژان -
ماگُن - ژٕ چھُکھ نہ یینہٕ بیٹھے وٕچھ یِرٕ تہٕ موتس کتھ کھوژُن - تیر ژراو
تھپھ پیلہٕ - دِ مٕنے آلو دِنہٕ ــــ ژراو !!
پانڈٕ باۓ - آلو لوٗزِ تھٕ کُس اکھ یِ لُوٗر - کُس گٕنڈِنہ یینہٕ تس جانس !!
ماگُن - گٕنڈُن روز جاٲرِی - ژٕ رٕ وہرِ یینہٕ چھُکھ یہٕ گوڈ ٹینگ
آلو - میاٲنِ ساٲری پانڈٕ - گٕنڈِن گرٕ - مینزِ تہٕ ساتھ پیدرِن
وُلِ -

پانڈٕ باۓ دارِ تل گرٕ ہان یتہٕ لوان والپس

پانڈٕ باۓ - ساٲری چھےٚ دارِ یِمہٕ ترٕ وٕ برِ تھٕ - لوٗر کُس بیہہٕ ؟
ماگُن - رنگارس ژٕنڈُ دِوان) آلو لوٗزِ تھٕ یِن لوٗری ساٲری -
ماگُن دارِ تل لنگا یہٕ وایان - پانڈٕ باۓ
یرس تل گرٕ ہان یتہٕ ونان -

پانڈٕ باۓ - خبر کیا چھُ ڈٕلشُن - لوٗز کتھٕ ؟ نیچو - کُن پوہ کھر
ننڈٕ ژوٕلے گرٕ ژراوِ تھٕ -
ماگُن - دفا گرٕ ہن - بینڈوٗقی حرام خور -
پانڈٕ باۓ - بینہٕ تس مارِ تے ! وایِن کر بینڈٕ ؟
ماگُن وایِن ژراوِ تھٕ ونان پونت پھیر تھٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگنۍ - مارِنس ! موٚت چھُس موہ کچا ر ونہِ دِلنس - موروثی کار ترٲونس یدکارن لگہ نس - یدا خلاقس !

پانڈٕ باے (لروہان) ترپے چھُے اجل ترامُت پتہ کنۍ - کھسہ وٕنس گرس کرناو ہم لرٕ باپتہ

پانڈٕ بائے ہبر برس تام گرٕ ہان - ماگنۍ دارِ تل وہ وِنی ژور تہٕ بیبہِ نگار واپان - کینہہ ژُنۍ بیتہ کتام سینٛد پنۍ آواز تہٕ والپۍ لوان -

پانڈٕ بائے - تھو وہ نی ! آپی چھا نی ہم جماگی پانڈٕ - کتھ کرِ ی - کریہ وہ نی خوش کرِ ی - تہ بے چھی شری پاتہ گالنا وِنی بیبہِ نہ کینہہ !!

پانڈٕ بائے بیہان ہو گتھ زنتہ ژوشتھ - ماگنۍ ستچیدگی سان نگار واپان تہٕ آمی وٕنہِ بیہوان اکہ اکہ دوٚیمِ فنکارو اتھ حاکرانی سان -

اکھ پانڈٕ - اسلام مالئے کمٕ ! آلو کتھ بیٹھ ؟ خار سے چھا ؟

موہ مسخر - پانڈٕ بائے سلام ! ہا ہا ! تہ چھو بہ کیا زِ ؟ - گرٕ تیاے ماچھ کانہہ وہ تلیوٚمت

کمال ییشرِ نکیہ تل کنہ پانڈن کتھ بیٹھ آو

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

باںڈ بائے وۄتھان تہٕ فکرٕ مندی سان وزان

وزان ونان تہٕ پتہٕ تیپ نیران۔

باںڈٕ بائے۔ ماگنس چھُنہٕ جنو نہٕ گوہ تدٕمت! باور گژھ چھس آمُت

سمنبائیوُن وۄتھ لے۔

سو چھپئے نیران تیر۔ ماگن لنگارٕ وائین تراوان۔

تہٕ لۄتہٕ پھیران۔ لنگارٕ تھاوان دارِ تل۔

بیاکھ باںڈ۔ کیازِ؟ یہِ آلو کتھ بیٹھہ؟ لنگارٕ لوزٕ یچ حائے چھہ

میٹھمش۔ خأرے چھا؟

ماگن۔ یہِ چھو تۄہی ترٕ ژھان؟ ریڈیو بیٹھ لوٗ زوٗ ناجتر؟

موہ مینیجر۔ کیاہ؟

ماگن۔ شمیمہٕ ۔۔ گوہ پأل مأرٕ کھ ہتی چیرد تہٕ شہارٕ!!

موہ مینیجر۔ ہے افسوس!!

بیاکھ باںڈ۔ وہی۔ وہی۔ تخمیر۔ تخمیر!!

ماگن۔ تسنزٕ لاش اُسکھ منشرِ سٹرکہ ترٕ اوُمُت۔۔ سے ننگہٕ!

باقی باںڈ نرد وان اُچھن

باقی۔ وہی۔ وہی بے گوتاہ تہٕ بے قصاہ!!

ماگن۔ شناخت تہٕ چھس سینز مُتٕ۔

سانز ندر۔ اسی کیاہ کرو وۄتھ نی؟

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگُن - کیاہ پتہ کرُن ؟ سوچُن! مشورہ! - وَنِو ؟

سانہ ندر - ماتم!

کمال ستیر - ماتمی اجلاس! قرارداد کرو پاس!

ماگُن - کَس کَس کرِو ماتم -

سانہ ندر - مانے ؟ - پانے ؟

باقی سارِ تے بیٹھ پتہ ماگُن وَنان -

ماگُن - آزمائیتھ سوہ - لیگاہ مارن منے - پتہ ترٛسیے - ترٛسیے -
اکہِ اکہِ سارِنے تہٕ ماتم کرُن کیُت روزِنہ کانہہ -
تکیازِ ----- زُتھ پیہ) تہٕ کیازِ اسہِ چھ زُتھ پیہ کرِتھ
اُس پتہ - آواز ہیتہ تہٕ مارِ واتل چھ ترٛادیتھ - شانِچ
رنگہٕ رلوا ہیتھرن ہول ترٛاوتنہ موکھ - سون کلچر گالنہ
موکھ - سون وجود ختم کرنہ موکھ - لہازا - ترٛسیے

مسخرہ - لہازا کیا ؟

ماگُن - لہازا چھنے ترٛسو پیہ ہُچھراونی - حیر ملس تہٕ مردانگی
ہینہٕ کانہہ -

کمال بیتر - تہٕ کرُن کیاہ آسہ ؟

ماگُن - جشن - !!

کمال ستیر - اَدٕ ومین ہیتہ بیٹھ وُچھنہ پتہ) کیاہ ونتھ ؟

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگُن - (سنجیدگی سان) جشنہٕ! مانٛلہٕ جشنہٕ!!!

موہ مسخرہٕ - تہٕ تُکھ کتہٕ سمن؟ کتھہٕ شاید سمن؟ چھپا کاںٛہہ جایہ۔

گاما - مُقامایتہٕ نہٕ خوف وحراس چھُ۔ اکہٕ اندٕ

نقاب پوش تہٕ بییہٕ اندٕ وردی پوش!

ماگُن - اسی کروگرس منٛزٕ جشنہٕ! وُنی - بیتی تھے۔

باقی - کیاہ - بیتی تھے!!

کمال شیر - ماگُن سائیا! کتھہٕ چھیفہٕ ہٹہٕ وُستی لاکھ۔

ماگُن - اسہٕ چھُ سورُے مشروُمت - یمتی وقت چھیناہ پتھ

کالہٕ آمتی؟ ون اسہٕ کوٚراہ تٔراںٛہہ پتہٕ زندگی منٛز پتہٕ

موکلہٕ جشناہ - خالص پننہٕ موکلہٕ - پشرھٕ تہٕ نٔرھٕ سان!

موہ مسخرہٕ - زاںٛہہ تہٕ نہٕ!

ماگُن - تیٚلہٕ کیازٕ کرو نہٕ اتھ! وُنی - دیوگھ ہاکن اَتھوٕ کرٕھہٕ!

موہ مسخرہٕ - راتھ پہن سورٕتے واد! ڈھول نگارہٕ آیتھ!

جشنہٕ گندتھ گامی گام ہیتھ یار تھاوُن یلہٕ زن

گولہٕ ہندی خوفن) تُکھ زُو مرادٕ ہیمتی چھ ——

یہ کٔس گاٹہٕ ہار چھُ ماگُن صاحب۔

ماگُن - تُہٕ دیو! توہیہٕ چھُ مشتھ گومُت پنُن فرض! آتش

تہٕ کاتش مانٛلہٕ تہٕ گندلہٕ جشنہٕ - پننہٕ موکلہٕ دٕ سویہ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

اوے چھُناہ نٔندرٕ شیہ تہٕ ووہٕ نمُت
سۄ چھُ تھدِ ہٕٹہٕ شُرکہِ کیوان
آتش بانٛڈن وقتکی راتٛڈن
دِوسہ یہٕ جشنہٕ کورٕن راتس
مونگُن زاتس وٕچھیتھ گوو
تیتھ ہٕٹے وردی تو دِقُو

موہ مسخرہ ۔ مگر آتش تہٕ کا آتش اُسی تھو دا دوست!
ماگُن زنتہٕ وُچھدس منٛز بوان تہٕ ونان

ماگُن ۔ یٔژھِ مونگمھ تہٕ ییٔژھِ ییٔن خائنتھ ۔ منگہ نُس چھُ تماسیر!
یکو وأبو ساز! امٕزرِ بانٛڈٕ لیہ کھیمس گٔنڈٕ ۔ لاگورِ کھ؟ بلوا!
پوشاکھ! کرِو جشنہٕ شروع!!!

کمال شیر ۔ موہ مسخراہ!! از چھےٚ رۄشل ماگُن بدے ماوٕرس منٛز ۔
یکورِ چھوٚ اہی شُند دِل ۔ گٔرس منٛز چھِ دار بردِ کٔڈ اسیہ
کیا کھٔڈا ہٕ چھا لاگُن ۔ زہا نٛژھ کھسہ ۔ یورکس بیہ ۔
ہکہٕ بانٛڈ باے اژان برمٔنزرِ تھٔد اندرستہٕ
ونان تھدِ ہٕٹہٕ ماگس کُن ۔

بانٛڈ باے ۔ دوہ پیٹھے کُن لیہ تھرٕ نٔندِ ڈٕرو سے ساری بندوق
تہٕ سیتھو بانہ ہیتھ بیترِ تہٕ کھرِ سارِ کی جاوان ... (۲۸)

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگُن - نہرِن ! جانٕہ گو - نیندٕر تمام آسن کرٕمِتۍ حرام - یِم دوے
وردی پوش یِمن ہِتھی یار رٹِتھ لوٗرِ پار کرٕ مانٕہ - زندٕ رے
لدِہان تمنٕ دٕرس -

پانڈٕ باے - وہ گوٚ زہس نہ کانٹھہ ژاگُن ؟

ماگُن - کس چھُ سپے - جانہ مرگ ورِ غلوٗدٕ کھ - جانٕہ گوٚ ڈراو !

پانڈٕ باے - ڈراو ! مگر جانی موہ کھ ڈراو ! دہ یُن یہ کریتھ
گژھِن ژاچھی - سارٕ سے پانڈٕ پوٗرِن ژاچھی -
ببس ژاچھی - ببنٕ ورا سنز ژاچھی میرا سس ژاچھی
گھر روزٕ دِوان !!

ماگُن - تیہ یہ کرِس نہ پیٚز ھا ! یہ چھُ پیتہ تس ایریا کمانڈرس نم
تل - پی سُہ وینس پی چھُ کران -

موہ مہ مستحر - ہتھی یارن ہینز زوراوری ہاوِ تھ لوٗکن آلہن ژامان !

کمال شیر - دہشت گری ہندی ژھل !!

پانڈٕ باے (لوٗر یکہ ہیتھ) لوٗکن چھُ پیہ ترٕ سوٗل شیٚتھ گومت - سے
ژانہ لس پیہ ترٕ دگ چھ پھوان - کانٕہ ماسِم تہ جوان
چھ مران - چھیہ لگان -

کماشیر - تیلہ گندو ---- اکہ ننندُن !!! پیہ ترٕ کانچھن کیا گو -
پیہ ترٕ سوٗل [illegible] -

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

موہن منگر ۔ راتِر ریتی اُس لاگان شمیمہ ! سو تہٕ مأرکھ
ماگُن ۔ یس غم تس کرُ وتہ گیندِن ملاتہ ریتی ۔ یہ پأٹھ آسہٕ شمیمس
سون نذرانہٕ عقیدت ۔
کمال شیر ۔ مگر سوال چھُ راتِر ریتی کُس لاگہ ؟ بہار تہ تہٕ گرٕ ہیا آہنی ؟
موہن منگر ۔ یا اُس لاگان شمیمہ نتہٕ اوس لاگان تہندٕ ننددلال ۔
کمال شیر ۔ تہٕ وُنی کتھ کُس لاگہ راتِر ریتی ؟
پانڈ پایے ۔ (سنجیدگی سان) اتھ لاگہ یہ راتِر ریتی !!!
ماگُن ۔ (حیران) تہٕ ؟ —— تُرکھ راتِر ریتہ ہُند پارٹ
ادا —— تُہ ؟

ساری حیرانی سان وُچھان ۔

پانڈ پایے ۔ آ —— بہ —— تُرن وُرِن کورُتھ تھی مندوس
ننراکہ ننددِن گیندی گیندی رِیہرسلہ سیتی کیاہ یاد
تھیم تا ۔ وفعلی گو جشن ما پیرس گیر ترأوتھ ۔
موہن منگرہ ۔ تو ہیہ چھا یاد یہ شمیمہ وٲنی تہٕ گیندان اُس ؟
پانڈ پایے ۔ آ —— اکھ اکھ لفظ کالگ پتہ ترن یاد ۔

ماگُن آسان پانڈ پایہ مُدرے گندتھ وُچھان
سُریوان تس نندلیو ۔ پھیکس پیٹھ اتھ تھاوان

ماگُن ۔ تعجُب تھ پیزی پاٹھ کتھ راتِر ریتہ ہُند پارٹ اداوے

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

جشنہ گنٛڈ کتھ؟
بانٛڈ پاے۔ آ ـــ وُنی ہاوے گنٛڈِ تھ۔ چاران کیانٛہ گوٚ تھ۔
ماگُن۔ شبیمن گنٛڈ راز ریٛنہ ہنٛد کیٚ دارِ گامہ گامہ۔ شہاپتہ جیمہ
شملہ تہ لوٚ کو کمرٕ ٹس شالیٖٹس! تیٚہ ہیکہ کتھ تیتھ گنٛڈِ تھ؟
بانٛڈ پاے۔ تمہ گنٛڈ لوکن ہنٛدِ موکھ۔ یہ گنٛڈ راز ریٛنی خالِص
چانٛہ موکھ! مرُن تے بیمہ چانٛہ موکھ تیتھ تہ کرنہ
وایے!!!
ماگُن۔ واہ! مرحبہ!! کرِو شوٚروع۔ وق چھُ پکھ۔ کرِو شوروع؟؟؟
موہ مسخرہ۔ شہنشاہے اداکاران! ردہ ٹُل ماگنس سیتی گنٛڈ راز
ریٛنہ ہنٛد پارٹ تسنٛز کرِو اجیٖنی ـــ واہ! کرِو شوٚروع
گیٚلن والی تہ آسی تہ وُچھن والی تہ آسی۔ جشنہ
خالِص پننہ موکھ۔ کرِو شوٚروع۔
ماگُن۔ بانٛڈ پاے۔ کمال شیر تہ موہ مسخرہ اران
اندر کھسان۔ سانٛزند وایان ساز سعدیٚ نے۔
ڈھول۔ نگار۔ بچہ کیٛٹھ کران دربارُک
منظر تیار ہیوٚر کُن تہ کیٛتھہ بچہ کیٛتھ زسنتھ)
مکم کو رِکھ لاگتھ ملوان چھ کران نشُن
کیرتھہ تمن سیٚتھ چھ کورس تہ گیوان

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کورس ۔ یٔژھہ ووہ یٔژھہ دوا کھ یاّیے گژھ یراہ یٔژھہ وو
دِمو دِمو دیہ! یاّیے ہیوٗ نتاہ دِمو!!
گینڈ وو گینڈ وو یاّیے جاّ تس گینڈ وو
تٔژروٗ نٔژروٗ یٔژھہ یٔژھہ تٔژر وو
متگہ ووہ متگہ ووہ وٕژھہ واّنجہ متگہ وو
نمہ ووہ نمہ ووہ دِیہ داّلس نمہ وو
دوہ ژھہ دوہ ژھہ منگہ ووستہ وے ینہ منگہ وو
دِمو دِمو دیہ! یاّیے ہیوٗ نتاہ دِمو

گیوٗن تہٕ نٔژن آسان جاّری تہٕ زٕنکہٕ اژان
پردٕ ہیچھ تم نٔژن گرٕبن یتہٕ کنہ رونزان ۔
پردس پتھ کٕن گرٕ وٕزان ۔ کمال شیر رازٕ کھ
لاّکچہ نوان تہٕ لوٗلس پتھ ہہان زنتہ
نمتس یاّتی کردار گنڈان دِدیمی یانڈٕ مسخر پتھر ۔
(راز) کمال شیر ۔ یہ کٔس چھُ اِلتماس گروایان؟
مسخر ڈیڈی وان تنہ لوان
(مسخرہ) ڈیڈی وان ۔ رازن! فریاد چھُ ڈیڈ تل آمٕت ۔
(راز) کمال شیر کٔس آو فریاد؟

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ڈیڈی وان - مہاراج ! بہ کتہ انہٕ ستہ زلیو تہٕ ونہٕ - ہیتھ چھیم نہٕ -
راژ - (شرارتہ سان) صاف صاف ون - کُس چھ فری یادی ؟
ڈیڈی وان - راژہٕ مبلیچ شوٗیب ! سأنہٕ مہارانی چھ فری یاد کرنہٕ آمژٕ -

راژہٕ - (وہ کھ کدہٕ کھڈ) کیاہ ! مہارانی چھا فری یادی یتھ کرِوان۔
تعجب چھُ - دربارس منز کریوٗن حاضر بیتر تہٕ تہٕ نانہٕ سان۔
پردٕ ہیتھ ژٕ کھٹی ہناہ پروٗنہ پکان - پردٕ ہناہ
بعون والان - پردٕ یتی کنی راژہٕ رہی -
ریانڈ یائے) ہنڈ اوڈ پان نوٗن تیران۔

راژہٕ - مہارانی!

راژہٕ رٕہی ریانڈ یائے) دوشوے نبر پردٕ کھیر دٕ ہیتھ

مہارانی :- مہاراج ! فری یاد !!
راژہٕ - أسی چھ سیٹھاہ شرمندٕ تہٕ ہیبہ فری یادی سِندس روٗیس
منز ڈیشتھ - ہتور رچھے اسہ کأنہٕ حماقتھ گژھہٕ - نتہٕ
کأنہٕ غفلتھ - ڈ نو ؟ کیا چھ تمنژ فری یاد ؟
مہارانی (ریانڈ یائے) راژن ! یلہٕ ژلس آسہ بے قراری - نتہٕ
تہٕ نہٕ نندٕ رآسہ گژھنہٕ - راتس دوہس اوٗش آسہ چشمن جاری
وفوش تہٕ وائے آسن زلیو بیٹھ تہٕ کنی کانکھا آسہ نسی

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

منتر ـــ بوچھ ! ـــ پوتر بوچھ ! ہتھ دگ آسہ وچھس
چھو کہ لدکران ـــ تیلہ چھیتھ راژ سنی تہ فری یادی بنتھ
راژ ڈیڈ تل مانگیتھ پوان تہ ہمہ ڈارتھ منگان ـــ
پرد ہیتھ کیتھ نیران ۔ یانڈ بابے
چھیتھ کھو چھین پتھ کمال شیرس بروہ کنہ ۔
پوتر ! کُن پوتر !!

کمال شیر ۔ (راژ) پوتر بوچھ !!! فری یادی ! پوتر تحشن چھنہ راژس
تام ۔ راژ چھ پانہ یہ دگ للہ وان ۔ یہ دگ چھیتھ دوان
پانژن ہتھ دگ ۔

یانڈ بابے (مہارانی) کو رستھ چھ ستن راژ کھو مارن ستی گرتھ
ستن ولیشن مگر یتھ سائنس راجس تہ ملکس کُن واتہ
تھ ہیہ پتہ ؟

کمال شیر (راژ) یہ سوال چھ مئے پانس اندری گڈی کران ۔
مہارانی !!

یانڈ بابے (مہارانی) میانہ جوانی بنیدی آخری کینہ وری بیو دوے
سورن تہ بو پوتر بوچھ ہمہ تہ تیلہ ماگرتھ ہیہ مئے ہیہ !

کمال شیر (راژ) سنتوش تھاوو ـــ دے کرسا ہی منہ کامن پورت
مہارانی ۔ یس آسی راجہ پوتر آسی تمس کُن تو رنگ تولتھ باری تہ تھاوس
زدنگ دیدن ۔

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کمال شیر (زاز) وائے! ایس ماٲلِس ماجہِ لوپہ ترٲسہ تہٕ تمن کٔس تار وے
ترٛاوِ ندا پورٕ

بانڈ باے - لوٗ ترٛ چھُ کوہ لہ سنسکارن ہٕند وارِث

کمال شیر - سنسکار چھِ سنسکرتی ہندی بینرتو تھ - لوہ ترٛ چھُ
سنسکرتی ہٕنٛد راچھ ور۔

بانڈ باے (جہارانی) یم نے لوہ ترٛ آسن تمن کٔس دِیہ مرنہ پتہ
پنڈ دان۔

دوشوے بانڈ باے تہٕ کمال شیر کھوٚد دوو تھان

کمال شیر (زاز) ساٲنِ دگ چھِ کٔتی دگ ساٲنِ لوہ چھِ چھِ کٔتی لوہ چھِ
لوہ ترٛ بوچھ - وُچھِو راز راٲنِ! یہ تھاوو یہ تاج تہٕ دستار
یتھ تمتس بیٹھ تہٕ نیر ژرے ستی فری یادی بننہٕ۔
تاج تھوان تمتس بیٹھ تہٕ پتہ راز رپتہ ہند
اتھ رٹان۔

یکھ لوہ دوے وُنہ کانہہ سنت - ساد - جوگ - فقیر اسہ ڈرنیھ
گژھِ تس منگو - یکھ مندرن - استانن - ناگن - بتہ
برمچہِ کلہن تل زالو بییہ اکہ لڑ ژاتگی - دشہ گنڈو استھاپن۔
دیپو ساٲنی فریاد گژھِہ قبوٗل۔

دوشوے چکر تھویران اندر کٔھ کٔن گژھن

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

دوہ شوے - دسے چھُ لوٗڑُ تاجدار دسے چھُ لوٗڑُ بخشن ہار
دسے چھُ لوٗڑُ دریاوان دسے چھُ دا تہٕ مدد گار
نیران سانہ یدلاوان داد تہٕ ستن کورِ ین ہشُر کورِس
زنتہٕ ویگی نتشرُن تہٕ کورِ گنڈُن کران۔

کوربس - ماجی ڈرایہ استان مول ڈراو درِوسے مول ڈراو درِوسے
ماجہِ موٗنگ یِچہ تُر دان مالہ موٗنگ پاسے بستان مالی موٗنگ ستتان
یشربہِ تے یشرِ بہِ سان اسہِ موٗنگ پاٗنے جان اسہِ موٗنگ پاٗسے جان

دسے یوٗزِن بوسے سوٗزِن
دسے یوٗزِن بوسے سوٗزِن
منگیٚ نس تہٕ یشرِ بہِ نس گنڈرتس تہٕ ڈٚرہ کرِ نس
شوٗب لی نے شوٗب لی نے

گیٚوُن - نتشُرن وآتمان اند - وادیدلان۔
تہٕ گوساٗنی لاگیمہٕ اشران ماگنُ۔

ماگنُ - یم بوسے الکمہ جیگا ئے! آس جوٗگیاہ زاس راز آنگاُنے - چھم ترزبر
راز تہٕ راٗنی چھہ دیس روزان صبحہ شام ہنگاُتے - الحمد
پھہ تر - لیس آسہِ تاج تختکُ وارث ، کاسہِ لیس منیح
نا اُمیدی - کیموٗلہ راوِ رازِ ہندو رِ ہندی باغ تہٕ شولہ
ناوِ ہِ ملکس ہندِ کیوشی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

مسخرہ یوان ترٛنگہ دِوان۔

موہ مسخرہ - ہا۔ہا۔ ہا۔ چھُ گیا چھکھا، پیترِ کیتہ کیٚنہٕ ہُتقامس
دوہ تمۍتھ کیٚنہٕ آکھ دازس تہٕ زانِ بایہ ترٛھمن کرأرک
تلفہٕ۔

ماگُن - بم یوٗلے نا کھٔ کی! ہوش کر مسخرہ! چھیٚنے نہٕ خبر۔ بیا کھ کتھ
یہ دوسے کر کھ لایے شیر۔

مسخرہ - ہش۔ ہش ژھوہ یہ کرٕ نہٕ چھُ یتہٕ راز نہٕ چھُ یتہ گژھِ مسخرینہٕ
چھُ کران ار سر۔ اکھ لتہ تارسر بیا کھ دوسر۔ چھیٚنہٕ
کیٚنہ گاٹہٕ جار وٕزہٕ چھیہ نظر؟

ماگُن - اے بے خبر! تیٚمہٕ کنڈرِ کھٹہٕ نے لیو دکرسے زبان
بند۔ اُچھن انہٕ گوٹ نہٕ کُنہ چھس راوی ہوش۔ چھکھ
ممد ہوش - نہٕ سے چھیٚنے نظر نہٕ چھُے کیان - بٔنۍ چھکھ ڈنان ینیٚہ
زبان - بہٕ کتھ چھس چھیہ کیٚنہ زان؟

مسخرہ - آسکھ ہیہ موہ کھٔک گرہ سوتی تھِجن کھسان یالس تہٕ شاس
آسان بیہٕ تتیٚ یتہٕ بلٹہٕ صمس کھتراکھ۔

ماگُن - کھسہ وسہٕ چھیٚنے شہن۔ تراو مسخری تہٕ سوہ ردِیہ ناو۔
چھیہ لانہٕ رأفی یتہٕ کیٚنہ تیٚر والیس۔

باگٹہٕ یاے دیوان راز رٔنی ستدِس نٕولس ننٕر

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

تھاۓ ستھر پیشر

مسخر - والیس نہ - وچھہِ آیہ منگنہ ہلم ڈاریو -

پانڈ پاۓ - مہاراج! توہہ کٹھ وِتہِ قدم - یہ چھُہ نادان مسخرو - دیو معافی - کرِو دیا آسن چھُو بڑوٚلہہ کنہ - کرِو قیام

مسخرہ ژلان ہیتھ کن

ماگن - ہیتے رازرانہٕ اکٹہ وعدہ -

پانڈ پاۓ - کُس واد - مہاراج!!

ماگن - یہ ژٕہ ہے دِمہ تے - تۄہہِ رٹی ہے کہو چھُہ منز کرپاس یعلہ یعلہِ - مگر ــــ

پانڈ پاۓ - مگر ــــ کیا مہاراج ــــ

ماگن - کرِ وعدہ! ہمہ وہرکہ ہے ہیمہ تے والیس - ونی کم رکھے واد؟

پانڈ پاۓ - پوز چھُو نمان مہاراج! دِلہٕ یہ یعہ تہ تو ہے - (غمگین گژھان) مگر یہ کیتھہ واد - نیوان کیازِ ــــ ہمہ وہرہ -

ماگن - آ ــــ ہمہ وہرہ پتہ یمے تہ نمنے والیس -

پانڈ پاۓ - یاہ وری!! مہاانہ کھگوانہ!!!

یاہ وری گژھتہ شُری پاشن ہیند دشہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

آدن یاجن ستۍ ژوَرِ ژھسہ گنڈ نکھ دشوہ
ژاٹہ یاجن ستۍ اچھرن ہنٛزٕ یاوٕر زان کرنکھ دشوہ
یاہن سوٗنتن کُھلیہ ڈلن منٛز ژھوہ مارنکھ دوہ

مینٛے کم ارمان نیرٕ تم تس پتۍ پژو تھٕ وُچھان ! یاہن وُرِین ہنٛز یالہ لیلا وُچھتھےٚ نہ ہنم نیوٕ ژٕ والیس؟ یہ کرٕتھ دیا؟ یہ کُنتھ دِین؟ یہ ما ہہ رینۍ چھیس کرِلستان لس لیوٕ ترٕ سند یا ییتھ لِس یلہ ویریہ۔ گرٕکرِ۔ تاج تخت تہ راجیت جیاوِ۔ ناو نیشہِ ناوِ۔ خاندان پژوٕ نہ یکھ ناوِ تہ —— تہ یاہ وِہر یا لُک کاہ ڈالہِ مارِتھ کنتھ کرِ یہ؟

ماگوٗ۔ ہو! بخت ہے تمی رٕ یہ پکھ ہٕے یکھ رٕ یہ آدم یتھ ھےٚ تیلہ لِس زیوٕ ہے مر ہے نہ ژاٹھ! مگر کال تہِ اٹل رشتہ چھے شرکھ تھدِ کنوان)

اکھ نے مرا اکھ سنے زے سے
تنگ گرٕتھ عالم وَژِ ہوٕ سے
اکھ نے گرٕتھ تہ اکھ سنے سیے
چرخ گرٕتھ ییند تہ کس کیا کھیے

باٹڈ بائے۔ جگرازو! سیمے یادن۔ موتیچ کنتھ مَتہ کرٕتم یا تم یمی دمی نیت کرِ کر دیا۔ چھم مَتہ کامن کرِ ییزِ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

اکھ لیوہ تُر !!

ماگُن - یاہن وُرہِن دِمہ سنے - کھوتہ کھوتہ لملہ وُن سُلہ وُن۔
کھیا وُن تہ چیا وُن - جایہ جایہ پھیرُ وُن یاشہ کرنا وُن
مگر ہہ وُہرک ہیمہ سنے لوارِ ون گرکھہ میوٚن وادِ لوٚرِ
پانڈٕ باۓ - وادِ میتہ منگ تم - کورِ سنہ جیم لیوہ منگہ ہا تم سو
دِ منے - مگر اکھ لیوہ تُر بخشِن مئے -

ماگُن - مئے کیا کرُن کورِ ن چاہن - تمن پنُن بخت ستر - مئے چھُ
خالِص چوٚن وادِ لیکار - دِکھ زبان - وُلِ کرِ دِمان -
ہہِ وہرِ پانہ پیۓ تہ ہیمہ سنے والیس ون - ؟

پانڈٕ باۓ - دِہن لیوہ تُرن تہ رُہن کیا زِ؟ یاہن وُرہِن ہندِ وادِ کیازِ؟
گلہ زِ لیو چھیم گرشہان چھیم نہ تگان لیوزِن جوٚگی گمتن
ہشنہ ماتیے - دِیا کرِ دِیا وانہ جوٚگہ کر دِیا -

ماگُن - ہیتے راہ رہی !! مئے ماسے آن آر ! مئے چھُ چھوٚمت
سوہ رسمسار - ییتہ نے روزُن کانسے - یتھی چھکھ موٚہنیہ
زالہ ولان یان - کرِہی وادِ تہ یہ سے نیہ گرشہ ہن ہہن
وُرہِن ہیتھ لیوہ تُر مہ وُنی دِمس آلہ - لوٚرِ رہتی سے
پلی گوہ چھیر تہ اکہ نندِن سے کرِ زہن تاو -

پانڈٕ باۓ - (وایہ وایہ) خوشِ گرشہان، آ - آن - اکھ نندُن !!

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کمڑ وچھ کُمی لاسنوُو باہَن وَرِہن ! دِن میوٗن اکہِ نندُن۔
میوٗن پیپھَر۔ اکہِ نندُن !!!
ماگُن۔ واہ ! واہ !! ہیو تِمے وادِ تہٕ کوٗرِ منے آدا ! ــــ یم
پوٗلے ناتھہ کی۔

نیران تہٕ انڈان اندر گُلھِ۔ پرِدس پیتی کٕنز ستھ
کوٗرِ پوان تھالس منز ترانگی ہیتھ۔ پرِد
گرِ صال پیتھ۔ تِمہٕ تمن ماجہ اندی اندی
تھال ہیتھ۔ پرِدِ پوان تہٕ بانڈ یا پہٕ آرِ
کرِ تھ نوان نیر۔ کوٗرِ روزان گنڈان
تہٕ تنٹران۔ تھال تراوان تہٕ ہکیچہ کران۔
موتگہ ماران۔

کوٗرِس تہٕ — سُونہٕ تھال پوٗر منے — ہُتھ تتھی وُچھمے
نشرِن بائتھ۔ — سونہٕ تھال پوٗر منے — ہُتھ تتھی وُچھ منے۔
روپہٕ تھال پوٗر منے — ہُتھ تتھی وُچھ منے۔
ونہٕ وُن۔ "ہتھ بنہٕ ونہٕ وان ڈرائے خندنے
کُٹے ماجہِ پیُتھ اکہِ نندنے زاوِ"
نشرِن مائتھ۔ بیتہٕ تھال پوٗر منے — شتہٕ کس کیتہٕ سیے
ماٗسِ کیتہٕ ہیے — بیپہٕ کس کیتہٕ سیے

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کھر تھال بور میٔے — سُتہ کس کیٹھ ہیے
یائیس کیٹھ سیٔے — ہیہ کس کیٹھ سیٔے
لوسٔے کمہِ دیٹھ ییے — جوٚاگ گمہ ہے دیٹھ ییے
جوٚاگ کمہِ دِتہ سکےٚ — اوٚس بتہ ونہ سکےٚ

ژاو گوٚ سوٚ نیاہ بہِ لولو
آسان ہرمو کھہ ہرِ لولو
نتہ ما امریتشوٚ لولو
اوٚم نموز گٔیتشوٚ لولو

"اندٕ تے تتہٕ ژندتے — کوٚسہ دِ یدوٗ ندسنے
ساٖنہِ اکہ نندسنے — کوسہ دِ یار ونْدتے"
اسہ تے تتہٕ تنژ سنے — بنہِ ستی کنُدسنے
ساٖنہ اکہ نندسنے — کوٚسہ بنہ وندنے

(رنیراں)

واد یدلاں ۔ یردِس پتی کینہٕ ژوٗرِ ماگن گوسانز
نتھہ یوان ۔ سُہ چھُ وامِ وارِ تھوٚد زوہ تھان
لسند یٚتھے اوٚت چھُ کوٚد ذریتھ یوان زہ
چھُ ژوٗر حکمرِ دِوان۔

ماگن ۔ رزنتہ پائنس ستی) سازی چھُ یہہ مایا زالن مس کریتھ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

یاہ سوٗنتھ چھاوِتھ زنتہٕ چھُکھ یتھ پان مُشکہٕ نوو مُت۔ تہٕ زنتہٕ چھُکھ سمساری اوٚشد لو گمت۔ اکہٕ نندٕ نس ستہٕ شرٕ یاشن ستہ ستہٕ میوٚن وعدہ مشتھے گومُت وُنی یتھے میوٚن صدا لیوزن اماہ کیاہ ستاون !!!

پردٕ ترٲوِتھ لوان تہٕ چکرٕ دِتھ ونان

ماگُن - (ریڈ) یم لوٚنے ناکھ کی !! آس جو گیاہ ژاس راز مندرے اندر - یاہ وُہرٕ واد چھم راز رینہٕ یاد پاوُن - تس چھُوادٕ پالُن مشتھے گومُت - (آلوٚ) ستے راز رانی !!

دوٚرِ لوان منترٕ پَہلٕ ژان - نظر دِوان۔

منترٕ - چھا سُے گتہ سالن کُنہٕ کانہہ رِندا یہٕ - ہاجو گیوا کمو وَنہٕ آکھ ؟ کِتھ کُنہٕ آنگن ژاوِتھ بیٹھکہٕ ژاکھ ؟ لیوہٕ بیچھٕ ہیوٚر تام کتھ کُنہٕ آکھ - کمہٕ یرٕ ژاکھ ؟

ماگُن - غافلِ نادان ! ہتو منترو چھُنے یہٕ خبر - چھُکھ میانہٕ کراماژ کرٲن امتحان ؟ زانِتھ چھُکھ لاگان جیوٚرٕ بیوٚرٕ زیرا کتہٕ چھُنے راز رہنی ؟ بیٹھ کنہٕ ژوٚرِ ؟ سرچدن دوٚرِ منترٕ ژلان روزان یتھ یتھ پانڈٕ پاے

لوان دوٚرِ کرِتھ لیوزِتھ کتھاُنتھرٕ مشرٕ

پانڈٕ پاے - چہ گی متانوا چھُم ماگومُت پتم اوٚنے راتھ اکہٕ نندن

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ڈیتہ تھم - یاہ ؤری کتہ گیہ آدا ؟

ماگنؠ - واہ ! واہ !! اَزؠ گرن منٛز چھُو ریتہ پھیرٕ تہ ؤریہ
زٕ کھرٕ مشہٕ گومت ! یاہ ؤری گیمہ یوٗر !!! کرواد
یوٗرٕ ــــ ! ہتے رازٕ راٗ لٕ دِنٕ میوٗن اکہ تنڈُن
والیس ؟

پانڈٕ بائے - کیاہ گوم ! ہسو تنم یہ یوٗرٕ تھٕ پھیرٕن گیوٗر - شاید
اَچھن ہند گاش سو یوم - چھُ گُمستانو ! دِل
چھُم راوان - زنگن ژام وائے - اکھن حرکت
ازما چھُم اکہ منٛارتن ترواہم زادوہ -

ماگنؠ - ہتے ناوے گرنہ ژم ہتے رازٕ پالی - یاہن ؤرٕین زودٕے
نٕ سپے وعدہ ما چھُو پالُن - اتھ اکہ نندُن آلہ دِتھ -

پانڈٕ بائے - چھُ گمستانو ! راج منگہ ہم راج دِے - گرٕ چ گرٕ وہتھ
تہ داج دِ مے - زمین زراعتھ پاج دمے - یہ
منگہ ہم تہ دِ مے مگر اکہ نندُن مہ منگہ تم -
مہ منگہ تم -

ماگنؠ - راجس پاجس داجس چُھ کی چھنہ لوٗر - لوٗز زیو ہُند وعدہ
کرلوٗرٕ - چھُمنہ یاہن ؤرٕین ڈیمت تم گیمہ یوٗرٕ - اتھ یوٗرٕ -
پانڈٕ بائے - گلہ کنڈٕ تھ ہیمٕ یاد ن - دیاکر دیا ؤانٕ کھیا ہم ازن -

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماسٹر شُر میوٚن ژرانہٕ ہال گومُت۔ ژرانہٕ باجِن ستہ نتہ گنٛڈنے ڈرامُت۔

ماگُن۔ آلودِس ڈُلی وانہِ ستہٕ لیوٚرِ۔ چاہے ہرنِن آسہِ تن توٚرِ!!!

بانڈہٕ بائے۔ شُر چھُ۔ آسہِ کُن ڈرامُت دوٚرِ۔ پراژن وُنہِ چھُس دوٚد میوٚن لوٚر۔ یرمنٛدِ نِن متہ کرتم سام۔ پیشکش تھاوے پینہٕ نے پان۔ وُچھِو کیا وُنہِ ہیٚے اکہٕ ننٛدُن کار۔ کوٚسہٕ زِنی انہِ تم؟ کُس راج بھوٚگی؟ زینتھِ کم انی تم شہار تہٕ گام؟ وُنہِ شُری گنٛڈنس منٛز سِٹے نیشہِ لوٚد۔ ہو ہو کارِتھ تنٛدرِ ہیوان۔ شُری کتھِ لوٚزِ نتھ ودلسہِ لیوان۔ گاہے روشان گاہے منٛدِ چھپان۔ گاہے اینزِس لوٚٹِ زمامان۔ شُری لارِستہٕ دٔرِ وکان دولمان۔ ژرہ نیٚندرِ دایہ وُنہِ چھپی کھوٚنہِ للہِ وان —— متانہٕ جوگیو! سٔے ماسٹر شُر چھِم وٲلِس منگان ؟؟؟

ماگُن۔ ہوش کررازِ بائے! وادِ ڈٲلِس گرٛٹھی سوٚرے فاشس۔ ڈکہٕ ڈومب۔ راج تاج۔ دنہٕ دیار۔ رازِ منٛدور گرٛٹھی چھپلہٕ چھپلہٕ وُستھِ کراکہٕ ننٛدلس آلو۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

بأنٛڈ یائے ۔ لۄنٛدِ تھٲیم بجأنٛ کوٚ واکھ! آلی گامہٕ جگرس سنٛز گام
آکھ ۔ ترٛاس کھسیتھ ژٕرس کوٚ نہٕ چھیُم گُرٛشھان یمی دم!

ماگُن ۔ کراکہٕ ننٛدٕنس آلو؟ ـــــ آلو ہے آلو؟ ـــــ کتہٕ تھوٚن
ژوٚرٕمتٕس گھٹِس دِتھ قالو!

بأنٛڈ یائے ۔ آلوے ہرٕ زنگہٕ ییٚرنے یان! جوٚ گمتا نوروز
مہریان! سوٚرٕ رے منگہٕ تم مگر کُن لیوہٕ ترٕ میٚنے بخشتن؟

ماگُن ۔ بم یوٚرے! جوٚ گی جہالژ چھکھ کران امتحان! لاز بٲلی!
کراکہٕ ننٛدٕنس آلو! ـــــ آ ـــــ لو؟

بأنٛڈ یائے ۔ ولہٕ اکہٕ ننٛدٕ نو دوہ دٕ ہر کھیتو!
پردٕ ہیوٗر سنٛجہٕ بٕنٛتھ لیوان

بأنٛڈ یائے ۔ دوہ وتہٕ ت منٛدٕ ہن شیر جیتو! ولو اکہٕ ننٛدٕ تو یتہٕ لوٗر کھیتو!
ستہٕ دلو کورمُت لوٗر کھیتو!!!

پردٕ چھُ منٛز ہیوٗر سٹیمس ۔ ماگُن لوٗکن کُن
تھر کران ییتہٕ کران بأنٛڈ یائے تہٕ ۔ زنتہٕ
چھُ اکہٕ ننٛدُن پردس پیتھ کنٛی ۔

ماگُن ۔ وُچھ آو ۔ میوٗن اکہٕ ننٛدُن ۔ کروونی ستن کورین
آلو ۔ تم کرتس شران ۔ دوہ دٕ تہٕ شتو دٕ زلہٕ چھپلہٕ تسں تو ۔
اتگ اتگ ہائیس اینو چھیتو

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

بأنڈ یائے گڑھان پردس پھھ ۔ اوٗر پردٕ
وسان لوٗن ۔ اتھی پردِس پیٹھ وَنان
یانڈ یائے ۔ ولہ اکہ نندنو کرسے نالہ متی! وزِ وزِ وُچھ مےٚ بروٗنٹھ تے پتہٕ!
آئے ہرٕ نے ہوٗلِنے ڈلکہ لوٗن ۔ وتد لوکٕ یان مالٕنس کرن!!
مٲگُن ۔ ترا و لولہ نالہ متی! تر کورِ ین آتھو ناونس تن
بأنڈ یائے پردس تِروٚلہ کُن نیران ۔
بأنڈ یائے ۔ وشتھ گوٚم! چھم واد دُیتمٕت ۔ ڈلوی کورلو لورِ جل جل یالِیں
پینہٕ نس ناوِو تن ۔
کورِ سٹھ لوان پردس پیٹھ کُن ترتھ آر کرتھ
رٲمان یالیس ۔ تس کران شرٲن ۔
بأنڈ یائے ۔ والیس چھس سکھرُن ۔ پأنس چھُم تحتیر ۔ جمأکس واد چھُم
دُیتمٕت کرنس گیہ ۔
مٲگُن ۔ چھیلیوٗس تن! شرٕ وٕرِ شرأنہٕ نیوٗن میوٚن اکہ ننڈرُن ۔
کرِ لوٗیس ترٕ نڈ نک ٹیوٗک ڈبکس ۔
کورِ زنتہٕ پردس پیٹھ لی کران ۔
مٲگُن ۔ وے ژاتِ یالی! پکی بتروٚلہ! ارلیٚ میأتی تیبر!
یلہ مُترا واٗن تیبر پیتہٕ پردس پیٹھ گڑھان تیبر
پاوٕ نھ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کٔرِن تٔمانہٕ تٔمانہٕ؟ الگ کرُس انگ انگ تہٕ شانہٕ!

کورِ دِوان چکھ۔ تمہٕ سائرے پرٕتھہ سٹیجس
پٹھ یِوان۔ آرس منٛز۔ کلہٕ لٕنوٕ مرادِ تھٕ عاجزی
کران۔

کورِ کورس۔ ہتے وائے۔ ہتے وائے۔

پانڈٕ بابٕ۔ بس کر! بس کر!! کٕہ واکھ مہٕ ون۔ کٔمہِ تبرِ ستی میانِس
جسمس جا کھنہٕ نیرِ یم آہ نہٕ گاٹہٕ واکھ!!

ماگُن۔ وعدہ چھیٔے نا دیتمت؟

پانڈٕ بابٕ۔ اکیاہ چھیٔ اکہٕ میوٗن پرٕتھہ کنہٕ تن پانس ستی۔

ماگُن۔ ہتے کر دِیتمِٔ یِتھٕ پٔنِس منٛز۔ باہن ؤرِین اوس چھوٗن۔
گژھٕ ڈِیوٹ بِتہٕ یوٗت — لوٗت نہٕ ازٕ یوٗت۔ یِکھ پرٕتھہ
کُنُن۔ کٔرِن تمانہٕ تمانہٕ — ہوٗن ہوٗن — کٔرنی — نہٕ
ژٕنن ازٕ دانہٕ — یہ چھ چھم لُکٕ منٛز یہ کمن پانہٕ۔

کورِ نِرٕ تٕلان آکاشس کُن۔ بِتہٕ نرٕ آس
کھنٛنھ گنگہٕ راوان

کورِ کورس۔ ہے ہے۔ ہے۔ ہے ہے ہے ہے۔ ہا۔ ہا۔ ہا۔ ہو۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

ہا ہو ہو

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

مسانِن مسانِن سون یاے لالو
جوٗگی مستانو! بڈ کر یا لو!!
سائنی زِرم لگیٚ تس سوٗن آے لگی تس
مسانِن مسانِن سون یاے لالو
وِبد اکھی آوازِ منٛز تِرِ کِلہِ ناوِ تھ
ہکہٕ تِرِ ترمیشس دارِ دارِ دِوان

جوٗگی مستانو! یتیٚہ دیالو
مسانِن مسانِن سون یاے لالو!!

بانٛڈ بایے ـ (گس کتھوٗپ وِتھ ہکر کھیوان) میانِن کتن کوٗنہٕ زِر ہیوان ـ یہ کوٗنہٕ چاہس گژھان ڈیٚتھ ـ یہ یتیٚہ راتھ کوٗنہٕ پھٹنس لیوان ـ یہ منٛز ورکوٗنہٕ چھپلہِ چھپلہِ وسان ـ

ماگُن ـ (شرارتھ) ہتے! رنیہٕ مأ لاگ!! لی یہ ونی تی ان انجام چھ نتہٕ ہے میوٗن شاپچہ کری ہیٚتی پھوکھ آسن ـ لسُن ڈکہ ڈوہ مہ راج پاٹھ ـ سوٗرُے گژھی ناشس ـ

بانٛڈ بایے ـ ہوش کر جوگیو! چھیٚے نہٕ یتاہ ـ اکھ مأجی وبِنراوِ یاہ ڈوہ میس کرنہِ تان ـــ تان

ماگُن ـ اَجِ! پتہ رِ اَجِ ہا ہا ۱۲ آیس وٗرِ ین

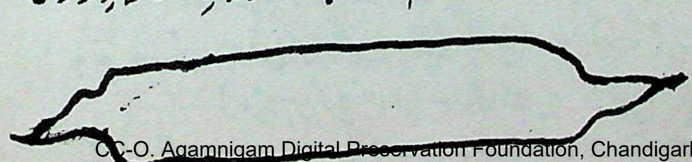
CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

رِچھی رِچھی اکہِ نٔنڈُن ژٕ جِ نا لیوٕ پٔتر لوچھِہ ۔ وُچھِہ تلہِ ذرا وُشِر پیٹہِ تھوٚ بہٕ مأنجِ ۔ رِغوٚ صبہٕ) رِکڑ ـــ قولہِ مہٕ ڈٔکِل ۔ رِکڑ ـــ کرِتھس تھپِھ ۔ تھپِھ بہٕ تھٔ کٔنی ـــ بم لوٚلے تا کھٔہ کی ـــ ہاہاہا

کورِ بیہہِ آکاشس کُن انِتھ تُلان تہٕ وِیدا کھِی آواز
گنگہِ راوان تہٕ پیٹہِ اتھِ ژٕ پینس دِوان ڈُارِتھ ۔
کورِ کورِس ۔ جوگیو یمہٕ لوٚ اُسی یادن کُن لوٚوے سوٗنے مٔنتہٕ مارتن
اکہِ تٔندِ نے سوٗن مٔنتہٕ مارتن کُن لوٚوے سوٗنے مٔنتہٕ مارتن
ماتڈِ بالے ۔ واے !! یہ کیاہ کورُتھ جوگیو !! تیر لأگتھم جگرس ٹُکر
کرماوِ تھس مأ سٔمِتھس !!!

کورِ اکھ اکِ سٔنڈِرِن پھکین بلٹھِ اکھِ ۔ نِرِتھاوِ تھ
وُچھِتھ کھوٚ ہورِ کِلہ لوٚبرا وِ تھ وِیدا کھِی
آوازِ گنگہِ راوان ۔ پرِ دِیتی کٔنز کھٔ ساٗنی
زنتہٕ ژٕ گٔمتی اتھ ہاوان ۔
کورِ کورِس ۔ کوٚ لِس نے مأ سٔمِتھس بابے لالو کیا زِ مورتھن کیا زِ مورتھن



CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگنُج - رٹّی ! کرنی دیگہِ منتر یا کورِتھ کھیوٚن کیُت تیار - پک پک
- بل - بُل - آ ـــ وُچھو سی نوٗن تہٕ تیل -
بانٛڈٕ بایُے تیٚران پٔرۍ دیروٗنہ کنٛ تہٕ چکرِ دِتھ
ہیوان پیتہٕ ودان ودان گِھوان -
بانٛڈٕ بایُے - کٔمہ لیوٚہ ترٕ مأجہِ مارِ لیوٚ نرس بانٛنےٚ
کٔمہ کرِ تس تانہٕ تانےلو
کٔمہ رنہٕ لیوٚ ترٕ ماز بیہہ ہیو دأنس
کٔمہ وُچھہِ نونان تیٖل بانےلو
ماگنُج - واپس پکھ - گرٕ بکہٕ وُن -
بانٛڈٕ بایُے وارٕ وٚتھان پردیس کُن
نیوان -
بانٛڈٕ بایُے - جیسہ ولسرأوِتھ ولہہ کھیاو ناوِتھ
زٕ نٛدِ کتِھ کٔنی چھیس بانٛنے لو
ماگنُج - پکی جل - گرٕ بکہٕ وُن - یاکہٕ وُن - تہٕ ان حمالکی گاؤ ـــ
ہنکھی کورِ نادِ دِتھ - اٗنکھ ـــ ؟
بانٛڈٕ بایُے - وُلو دی کورِ لیوٚ رُت بیٚترٕ ہیو بأیس -
کورِ دوٚہ وتھان تہٕ گرٕ ہان بردیس پیٚٹھ کُن -
ماگنُج - پکہٕ جل کرِ - تھرتھرٕ تہٕ راگ ؟ شیرِن نوٗن تیٖل وُچھنہٕ

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کأہن باتن ۔ پالنس ۔ رازس ۔ ستن بنین تہ مینے ۔ تم گیہ دہ ۔ وُنہ چھِے باقی اکھ ۔ یہ ـــــ یہ اکہ ننہ ٹس کیٹ !
شوٗر سکھے ؟

پردس پتی کینی ژوٗرکوٗرِ زنتہ دوہن اکھن تِرنہ ڈالکی رٹان ۔ تریَے کوٗرِ دوہن اکھن کھتہ اکھ اکھ تمہِ لیوان پروٗنہ سٹیچس کُن ۔ ڈالکی ہیتھ زنتہ وبدأکھی آوازہ گنگہ راوان تہ نشران سوہ ششیر ہتنہ ۔ پاٹھ پاسے پردہ پتیتھ کینی گیوہان ودان ودان ۔

پاٹھ باسے ۔ یمہ سپہ پوترماجی کرِسال لیوہ یتہ مازس ببیہ ششیر پاتن پأتے لو

ماگُن ۔ ہا ۔ ہا ۔ تھا بتھر مالے ۔ نیری پروٗنہ کُن ؟ آ ـــ
ماگُن پانہ گرِشہان پردس ہیتھ مکمل پأکھی

ماگُن ۔ دی دوہ تی اکہ ننہ ٹس آلو ـــ وُچھان کیا چھکھ ؟
پردہ ماگنس کلہ پٹھ لیوہن تام کھٹان

ماگُن ۔ دی اکہ ننہ ٹس آلو ـــ
پاٹھ پاسے تانہ تانہ تر چیھُم کوٗرُن پأسے

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کمہ ہٹہ آلو دِمیو لو
دمگہ داتہ شُر چھم روٗنہ ہمت پانے
کمہ ہٹہ آلو دِمیو لو

ماگُن - ربیرِ دِ بیھٹی کِنی جمیٹہ ہاوِتھ) دی پنہ تُس بیو تُرس آلو -
اکہ نندِ تُس آلو - تُس ہیے چھُ نُوید شیر کتھ ٹاکس کیہ دی آلو؟

پانڈ بایے - کس دِیہ آلو - تُر لو چھم لچھ میتر تا لو - لیُس مور زتیدِ پاُینہ شہ کتہ بیبیہ زوُسے -

ماگُن - اکہ نند تُس دی آلو ؟ شہ ہیے توُر دیُ والس آلو -
پانڈ بایے - تُہتر تا وِ لاُجی تھس - کُتھ داُوس لاُجی کھس -
بیتا نہ اُجھم گا شو وہ لو - اکہ نند نو وہ لو !!!
ماگُن بر دِسان اندرِ گھُمِتھ گرُھان کور اتھن تمُن وُٹھیان زن نہ تمِن اتھن منتر ٹاکی چھ -

پانڈ بایے - اکہ نند نو وہ لو !!
ٹوکو منتر آواز گرُھان اکہ نندِ نہ

آواز - کیہاَ زِ ماجی -
پانڈ بائے - اکہ نند نو پِکیتو چھکھ ؟

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

آواز - ہیاآری ــــ ہیاآری ــــ ژوہ یاآری ــــ مأجی بہ کتی ژھَس
تہ گِنداں

یاںٹھ بائے - کُس اَ بہ اَچھن ہنٛدٕ پرٛم چھا کٔنہ ییٚزان۔ میٚشون ٹوٹھ
اکہ نندٕرِن - یہ کیاہ چھوٚگی کتھ ؟ ــــ مأجی کتہ ؟

مستھر لوان اسان اسان - کورِ کران
خوشی گژھ ژھتھ نترُن -

موہمہ مستھر - ہا - ہا - ما ہرا! ہیو کیاہ - گو ہیاآری چھوٚگی !!
ہیاآری - ژوہ یاآری چھوٚگی گوو چھتھ اسمانی - ہاوتھ
لیلا تہ یاوِ تھ سنٛز کتھ !!

مستھر گیوان کورِ ترِشان ماجہ اندی اندی

کورس - ہاوتھ لیلا تہ یاوِتھ سنٛز کتھ   چھو گی گوو چھتھ اسمانٔ تیٚیے
ما یاوِ لکی ہیرٕ ژرتہ تاوِ تھ   چھو گی گوو چھتھ اسمانٔ تیٚیے
ہرٛا تہ کنتھ نوٗسر تُرِ کاشُر تراوِتھ   سا تہ ماجہ دِرشن ہاوتھ گو
ممتا تہ ہنٛز ماے ہُمو چھ کھاُ ٔبتھ   چھو گی گوو چھتھ اسمانٔ تیٚیے

کورِن منٛز باگ ترِشان ترِشان یاںٹھ بائے چکر
کِھتھ لایتہ لوان - سوٗرٕ سے زنتہ گژھ ھانی
روزنِ تھ کورِ - ادا کار تس اندی اندی -
یا ہمیراں ستھرس مسرائے -

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

مسخرہ۔ واہ! واہ!! کیا کمال! کیاہ کمال۔
کورہ۔ ادا کارتس سےوا کران۔ ماگن تیران
اور عاشق گوسائی نشتہ رکھلا گیتھ
نتماتہ یپتھ ہیمتھ وچھان تہ یامبیران۔
شہ تشویشہ سان تس تلان۔ تشتہ
کلہ رٹان کھوہ تہ منتھر۔ یاتھ باے
یکدم ہوشس یوان۔
ماگن۔ دلیل! عجیب اویا؟ منتھرن گوژھ نہ چُون کرن!
یاتھ باے۔ تیوت کمہ کینہ نیو؟
ماگن۔ یہ ترو تھس ماگرتن۔ تریہ منترکتہ اوس یہ کمال گیتھ!
موہنہ مسخرہ۔ کمال! واللہ! کیہ یانی ترا دکھن اداکاری منترپتھ!
کمال ہیو وتھ! کمال!!
کمال شیہ۔ کاش! اسہ آ سیہہ یتیاہ زرترسہ ہش اداکار اچھہ
اسہ گرس منترے!
ماگن اچھن اوش ووتھران۔ تس ساری
اندی اندی
یاتھ باے۔ (تھو دوہ تھان) یہ کیاہ تریہ بدلو وتھ نا رکھ۔
اشار پتہ سانی ونہ موکلیو تا چُھان جشنہ؟

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگُنؠ - نہٕ ـــ بِلکُل نہٕ -

پانڈٕ پاے لُکھوٗ دوہ تِمہِ

پانڈٕ پاۓ - کیازِ نہٕ - نیرن ساٚرؠ پنہٕ پنہٕ گرٕ -

ماگُنؠ - نہٕ ـــ نہٕ ـــ ہتہٕ وُنہ چھِہ گِندُن مئے -

پانڈٕ پاۓ - گیا - کیاہ چھِیے گِندُن ؟

ماگُنؠ - گوٗساٚنؠ ! عاشق گوٗساٚنؠ - اکہٕ تِنہٕ ژٕنگ گوٗساٚنؠ چھِہ پوٚرِ پیٚرہ

لیاںتِ عاشق گوٗساٚنؠ نِس منٛز -

کمال شیٖر - تہٕ گوٗہ پاٚنٛز گِندہ پاوٕ ستہٕ پاۓ ؟

پانڈٕ پاے - نہٕ ہرگز نہٕ ! ہتہٕ ئِسے آس شیٖمنہٕ دوہ ہے رِش گِندان

یہِ سو گوٗہ پاٚنٛزِ آس لاگان - یہٕ گِندِ نہٕ گوٗہ پاٚلِ -

کرٕو - کرٕو - جشنہٕ بند - یتہٕ نٛتھِ ختم -

گزٕ ہان دانہٕ کُلہِس نِبرٕ کینہٕ بہان -

باقی پٔرارن حکمس نیٖرنہٕ کنہٕ گِندن -

ماگُنؠ - نہٕ ـــ نہٕ پاٚنٛزِ رودٕ رِ جاٚرؠ ! ئیکو وارِیو ساٚرٕ - ئیلوگوٗساٚنٛز

واد

ماگُنؠ لاگان گوٗساٚنٛزِ رکھس پیٖٹھ شالِ

پادٕ جِسٕر - کلس سیٖچہٕ وٕن دستار - تہٕ

پیٖٹھ ہیٚنٛدِ بیٛتر سوٗرٕنے وزان

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

بچہ کٹھ نہ کورس تیران اوور گوسائی
رکھس منز۔ بیبیہ سنزہ ہنگکہ ینتھ
منز نرے مس گاسی۔

موہن سنجر۔ (راونڈ بایہ کٗن) دوہ یم ہیی! از کور تھ ژے بینہ
زندگی منز کمال۔ سہتاہ کمال! ہتے روز تا حیات
یاد۔ ژٕ ڈرا یکھ اداکاری منز بے مثال۔
یہ چھٹے چاینہ فنکاری سلام کران۔ سلام!!
رٗوشتھ مہ روز۔ ژٕ نے چھنے نہ خبر ژے کوسہ
فنکاری ہاوٗ تھ! کمالٕچ فنکاری۔ بیبیہ اکہ لٹہ
سادٕ نے کلاکارن ہندی طرفہ سلام۔

کمال شیر۔ (ماگنس کن) ماگن صاب! گوہ پاکی کس کہند؟
ماگن۔ کانہہ اکھا۔ لیس خوشی کر۔ تس کوتاہ چھُ وتن۔ وونگو۔
کمال شیر۔ ٹھیک چھُ۔ یکھ ساہے ژٕ لاگ تھو بالہ ہنڈر رکھ۔
یکھ کر جلدی۔

شہ اُکس بچہ کٹس ونان۔ ژٕ بچہ کٹی پرد
انان تہ سٹیجس کس اُکس اندرس کن
اکھس منز واہران ماگن پھیران ساریے
سٹیجس نزنتہ کتام ژھاران۔ ترہے

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

منتظر اژان لعہ چہ وچھ کُھرتی کرتی۔ رحم چھ
مس کاسی۔ رحم زِ نتہ ژِ بہ ژران مانگنس!

منتظرہ اکھ۔ رمانگنس ہبر لعبن ڈیچھ) اسلئے! یہ کُسو؟

منتظرہ ز۔ کُسو؟ کُس؟

منتظرہ ترے۔ ہوُ۔ ہا۔ ہُو ــــ ہُو

منتظر اکھ۔ یہ ہوُ؟ یہ ــــ ہا۔ ہا۔ ہا ژِ شاہنہ ہان تا؟

منتظر ز۔ ناو۔ ناو۔ کتہ زائتن۔ لوُر چھینیہ آسان کتی!

منتظر ترے۔ ہوے گو وہ پر ملکھ کھ کرژ ور!

منتظر ز۔ دم کر۔ لبنہ چھے تا پوان۔ تہلہ آسہ ہیہ شال وُلتھ
دستاری

منتظر ترے۔ تہلہ آسہ ہیس بندوق تا لی۔ واکی ٹاکی اتھس کیتھ

منتظر اکھ ہیس کالس مانگنس دُور پندے
گنڈان

منتظر اکھ۔ ہا۔ یہ ہا چھ بشہ۔ بشہ ہا۔ بشہ!

منتظر ز۔ کُسو؟ ژِ ہ آئنہ ہا تا؟

منتظر اکھ۔ آہنو! یہ چھے بشہ ماہرانہ لمس ماہر ہنی ڈیلیشنے
غائب گیو۔

ترتھ منتظر چھس لیتہ الیالی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

منزتربے - نوہ چھُ تھاکس دوہ گہ ماردوا - بے شنوکرو -
چھپا چارِیو !!

منزرزہ - تَمِلہ کُس چھُ ولیہ پرُژھوس ؟

منزراکھ - ژرے پرژھس - کُوڈ اَمس چھِنے اَبہ چھوپِنی جسم
ہشنہ دزان - یِرم یِرم چوک ہشہ -

منزتربے - ہو ژرسے پرژھس - شاید چھُ مُسافر -

منزرزہ - یہ --- یہ یہ چھا مُسافر - تَمِلہ آسہے پتھ کیتو وُچھان
ژرسے پرژھس -

منزراکھ - ہے - ہے ژِ کُس سا چھُکھہ -
یہ پرژھہ ژشُوسے لوب ژلان

منزتربے - ہے ژہ پرژھوسے - ژ کُس چھُکھہ ؟
مائین ژھوہ یہ گرگتھ کورکتن تام مُدے گندِتھ

منزرزہ - ہے ینہ مارنے - بینہ چھی دہشتھ گرد بھیران - کُس چھُکھہ ؟
منزراکھ تس لیتہ لایان

منزراکھ - ہا - یہ ماوتس چھبا چاریا - روزو ینتھ

منزرزہ - ہے - ہے - اما یہ کینُہتھ روپ ؟ یہ کینُہتھ روے -
اَرمِس چھِ اَمپو منزی آبشاروسان - ہے - ہے
ہے - ژِ کُس سا چھُکھہ ؟

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگن پردیس کن ہاوان

ماگن۔ ہیپاری وچھ اکھ موٗر کتھ!

منشجرہ نر۔ کیاہ ونہ تمہ موٗر کتھ۔ یہ موٗر کتھ ہر تہ چانی تم چھی
تہ تم۔ یمو۔ ہش لیو ستی موٗر کتھ۔

منشجر اکھ۔ ہا کہو گوسئے۔ تہ تاوہ وہ نہ تہ تہ وار لیوز۔ وار۔

منشجر ترینے۔ ہے کُس ساچھکھ؟

ماگن۔ ہیپاری وچھ اکھ صوٗر کتھ!

منشجرہ ترینے۔ صوٗر کتھ۔ ہا۔ ہا۔ یژم چھے ییتہ چھینہ صوٗر کتھ۔
سہ چھے دور مقام۔ سمندر بنٹھہ۔

منشجرہ اکھ۔ ہا دوٗر وہیم۔ ہے کُس ساچھکھ؟

ماگن۔ اکھ موٗر کتھ۔ اکھ صوٗر کتھ۔ لیس اکھ نظر۔ درشن کرونہ نیر۔

منشجر اکھ۔ یاور گومت! بیوٗر یا ولر

منشجر نر۔ پاگل خاہر بیٹھہ تہ لیتھ آمت۔ باولر۔

منشجر ترینے۔ ہو۔ ییتہ چھینے ڈاکن۔ شام ڈلیتھ شہار گام
متے منتر۔ سوٗ کیمی۔ نم نہ ییٹھی۔ گنتھ ترامو۔

بلو چھتی

منشجر اکھ۔ کھوو بیتھ کن۔ کن پھیکین تام۔ پر ملکہ بلیچھہ
آمر۔ رلی۔ کھیی جنتر منتر والی نیر یانس۔

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگُن ۔ بس درشن کرو نہ نیرو۔
مسنخر بتر بیٹہ ۔ ڈآینہ ہُہنڈ ہیو۔ ہا۔ ہا ۔۔ ہا۔ ژُدر کھا؟
ماگُن ۔ مِتے کیا کرے ۔ اسہِ وُچھا اکھ صوُرتھ۔ شُنڈر موُرتھ
درشن کرو نہ نیرو۔

ژُ مسنخر دِوان دم بیتر ژُر ژنگہ ۔

مسنخر تربیٔ ۔ ہا۔ تلا ژھوہ پہ کرِو۔ یہ ہا چھُو سنجیدہ
مسنخر زِ ۔ کیا چھُ۔
مسنخر اکھ ۔ سنجیدہ ۔
مسنخر زِ ۔ توہے چھا اُمس کوٗ سانی رکھ نہ شال پھکِین۔
مسنخر تریٔ ۔ ہا۔ کوٗ سانیاہ گَرٹھ پالسی یتِھ چھِنہ صوُرتھ
موُرتھ۔

ماگُن ۔ درشن کرو نہ نیرو۔
مسنخر اکھ ۔ (شرارتہ سان) یتِھ چھُے خطرہ تہ خوف۔
ہکہ گرٹھان کراس فائرنگ ہِشِر آواز لگہ
نزدیکے پاسان ۔ زنتہ اکھی جایہ اندی پھِرِ۔

مسنخر تہ دوٚیم ۔ کراس فائرنگ !
آواز ۔ ہوش کرِو۔
بیاکھ آواز ۔ ہشی ۔ ہشی ۔ کلشنکوف چھِہ چلان ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کمال شیرِ حیس کرِد - ہیٹھ رُس لاَرِو
آواز - حیرانسہ کرُو - ٹھوپہ - دم
خاموشی - اداکارن منز اکھ چھوکھ لوان تہٕ
پاٹڈ یاپہ اندی اندی بیھان تہٕ پان واپرن
یلہٕ ٹھرس - بیاکھ چھوکھ ہورکُن یپرد
ہتھ کیٹھ تہٕ یپردس یتھ کُن کھ یاکھ بیھان
یپنہٕ حایہ صرف ماگُن روزان یپنہٕ حایہ
زنہٕ گتھ دِوان ٹھوپاری وُچھان کیاہ
تام ٹھہاران -
ٹھوپہ — بیٹر کراس فائرنگ ہیمان -
واپرواپر ساری کلہٕ تلان تہٕ بیھان -

آواز - لوہ تیہ -

یاٹڈ یاسے (رحیس تہٕ ٹڈ دِرتھ) ہاے کیاہ گوم! وادِ اندرٕ
یکھ دوہ کُن ٹھوکرِ آرِ بحُس پیٹھ چھے کُن یوہ تُر
تُنڈ بندوق ہیتھ راچھی - یتی ستی ماچھ چلان کراس
فائرُ -

یاٹڈ یاسے یکہٕ دوہ تھان تہٕ دروازٕ کیتھ
تیران گتھ ولتہٕ سان نبر - بیاکھ یاٹڈ

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کوٹھ تہٕ تیران تس پیٹھ ۔

مسنخرتر ہے ۔ افسوس اگر مالکنہٕ کوٚت ستا ڈرایہ ؟

کمال شیٖر ۔ (ماگنس کُن) کیا سا ! نیٖرو گرٕ ؟ ساٚنٛزی آن فکرِ منداٚ

ماگنُ نہٕ کانٛہہ جواب دِوان ۔ مسخروالیہ

دارِ وِ وٕتھان ۔

مسخرٕ ۔ کیا سا نیٖرو گرٕ ؟ گوٚلہِ چھِ چلان !

ماگنُ ۔ خوف تہٕ خطر مۄتے کیاہ کرِ ے ! اسہِ وُچھمُ صوٗرتھ ۔ اکھ

شُشدرموٗرتھ درشُن کرو تہٕ نیٖرو ۔

مسخر اکھ ۔ ہے وۄ تھۄسا کرِو بییہ شوٗروٕ ع ۔ معہ کلاوِ دتہٕ نیٖرو ۔

ساٚنٛزی وٕ وٕتھان چھِ متوکو ٹھیوہ

مسخرٕ ۔ ہا ۔ گوٚسا نیاہ ! کیتہٕ آکھ ؟ کوٚت چھِ گژھن ۔

ماگنُ گُوان للہٕ واکھ تھدِ پٹرِ سارِ نے

لوان ہہمتھ ۔ تِم گِندان عشقہٕ ژُری

جِگر کرٕ تھ ۔

ماگنُ ۔ ہیٖس وتے گژھتہٕ وِتٛے سٔمن سو تھے لوٗ سُم دوہ

وُچھمُ چندس ہارِتہٕ اتھے واے ! اتھ ناوِ تارس دِمہٕ کیا یوٗ ۔

مسخر اکھ ۔ ہے ۔ ہے ہے ژکہ چھۄن تہٕ نوٚن

مسنخرتر ہے ۔ لس نہٕ ناوِ تارس کتِ چندس کینہٕ آسہ سیٚ کریاہ

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

دلرشن - منفتے ؟

ماگُن - یہ چھُم تہٕ درے - درشن کرو تہٕ نیرو -

مسخرٕ - کیا چھےٚ ون - ونا - کیا دکھ ون ؟

ماگُن - اتھکن منھن کیٚت راز ملک سوٗر - کمیون کیٚت ساری
نرگتھک غم - وتھرن یالہ تھکِلین ھندٕ شین - چھاوُن
کیٚت شترِ یاہ - چیٚرن کیٚت بھنگہ رس تہٕ دیُن کتے
دم -

مسخرٕ - ژٕ یہ شوالی ژ بئے -

مسخرٕ اکھ - ہوا مس لش نیرنہٕ ناستہ مشق تہٕ - بلبر راوران حق

مسخرٕ ترٕ بئے - ولہٕ یہ تیر ژھس - دتہٕ ڈولمت -

مسخرٕ اکھ - کس ؟ ہاگو شاانہٕ ژ بئے وُچھتھ ھوٗرمتھ موٗر کتھ کیا کر

ماگُن ہاوان پردس کُن تہٕ ترمیوٚے

مسخرٕ اسان -

مسخرٕ ترٕ بئے - ادِ ولہٕ یہ پرُژھے تس -

پردس تل گژھنہٕ ونان

ہتے گوپال عاشق چھےٚ ونان درشن کرو تہٕ نیرو -

گوپال - اپردے میٚٹھی ہتھ ہاوان ادلس دوٚ چاوس گاوُن ہتند
رٕ کن صبماتے -

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

مسخر۔ ہا گوسائنیو! گوہ پالِ چھےٚ وزان دنہٕ دکُن صبحائے
ماگُن۔ دنہٕ دگو ؤژھیی ہنٛد حق۔ ہیٚتہ ناگر ژھی۔ درشن
کرو تہٕ نیرو۔

مسخر زٕ۔ گوہ پالِ دپان چھےٚ درشُن کرو تہٕ نیرو
گوہ پالِ۔ پُرژھس سنے ژیا پانس ستی۔
مسخر اکھ۔ کوٚت سائے؟ تمہٕ چھنہٕ کھتے! پُرژھس؟
مسخر ترٛےٚ۔ گوسائنیاہ! دپان چھےٚ گوہ پالی میٚے نکھاہ ستی؟
مسخر زٕ۔ ژہے نا۔ گوہ پالِ ہیا پانس ستی؟
ماگُن۔ سوٗر ساس ملیاہ؟
مسخر زٕ۔ ہنگہ منگہ کر پاہ ینہٕ نسِ ژٕ تادر ہیوٗ کھس سوٗر ملتھ بدشکل!
—— گوہ پالی سوٗر ساس ملکھاہ—؟

گوہ پالِ۔ تیتہٕ کر۔
مسخر اکھ۔ پھوٗ۔ پھوٗ۔ سوٗر مِلہٕ۔ بدشکل بنیہ۔ تیتہٕ کر۔ پھوٗ۔
پھوٗ۔

مسخر ترٛےٚ۔ گوسائنیاہ! تیتہٕ کر۔
ماگُن۔ سوٗن زیور تراویاہ؟
مسخر اکھ۔ ہرگِز نہٕ! سوٗرے مانہٕ یہٕ نہٕ۔ زنہٕ چھا سوٗن زیور
تراوان بلکُل نہٕ۔

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

مسخرٕ زٕ - توٚ تہٕ پرٚژھوس - گوٚ پالی! سوٗن زیور تراو کھاہ؟

گوپالی - تیتہٕ کرٕ -

مسخرٕ اکھ - واہ! واہ!! آنکارٕ رے آنکار! انکار نہٕ کُنی -

بوٗز تھاو گوٚ سائنیاہ! تیتہٕ کرٕ -

ماگن - لنگوٚٹی کر یاہ؟

مسخرٕ زٕ - ہٹھ! ہٹھ!! ہٹھ!!! ہا - ہا - ہا (اسان)

مسخرٕ ترٚیٚیِ - ہم چھنہٕ کنھے - شُری پانہٕ ہیٹھٕ جوانی تمام بدن کھوٗ تمت وٕلتِس منتر تہٕ ووٚتی نیر یاہ لنگوٚٹی کرتھ - ننگہٕ پان نیریاہ -

مسخرٕ زٕ - گوٚ پالی! دپان چھے لنگوٚٹی کر کھاہ؟

گوٚ پالی - تیتہٕ کرٕ!

ترٚیشوے مسخرٕ - ہان!!! (ترٚیشوے مسخرٕ گژھان حارانی منز بہتھ یتہٕ مسخری کم تہٕ سنجیدہ اداکاری کران)

مسخرٕ اکھ - بس ووٚتی کیاہ رٕود -

مسخرٕ زٕ - گوٚ پالی گییہ جوگن ہیٹھ -

مسخرٕ ترٚیٚیِ - توٚ تہٕ ونوس!

مسخرٕ اکھ - گوٚ سائنیا! تیتہٕ کرٕ -

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگُنُ ۔ چھِمبس چھارن ۔ کوہن یالن ۔ ونن ببا یانن پھیریاہ؟

مسخرٕ ۔ کتھ سا یلا یہ!

مسخرتربے ۔ یہ مانی ہٕ ہرگز! تتہ کیا فاقہ چھِپہ مرن ۔ ڈلہ
گرٕ چھیا کینہ نلہ نکمہ گرٕ چھ ۔

مسخراکھ ۔ ہے گوپالی! ونان چھُے ونن کوہن یالن پھیرکھاہ؟

گوپال ۔ تتہ کر ۔

مسخراکھ ۔ ووہ لٕ کیاہ رود ہیتھ ۔ ہا گو سائینیو! تتہ کر ۔

ماگُنُ ۔ تیلہِ کرو درشن تہ نیرو ۔

مسخرتربے ۔ ہو ۔ وُچھ؟ یہ والے یہ پرد بناہ لیون گُن ۔
رٕترٕبے ناہ ۔ واہ ۔ واہ ۔ تہ وُچھ ـــ صورتھ!!

مسخرہ پرد لفعق بون والان ۔ گوپالی
لبان وودنہ درٕ ہیٹھ ۔

مسخرترے ۔ سوندر صورتھ! موُرتھ!!!

پرد ہیمہ ینہ جایہ کھارِان

کورتھ درشُن؟ ـــ ہا ـــ ونو گو سائینیاہ! وودہ نز
کوتٕ چھُے گرٕ ھُن

ماگُنُ ۔ (اللہ واکھ کبوان) اثر ھن آسے تہ گرٕ ھُن گرٕ مے
کمُن گرٕ مے دین کیا ورا تھ ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

یوسے آسے پتہ تورٕی گرٕھن گرٕھے
کیٖنہہ نتہٕ کیٖنہہ نتہٕ کیٖنہہ نتہٕ کیاہ ت
واکھ لوٗزان اکھ مسخرٕ کھسان ییس
کھوتہٕ تہٕ ترٕیہم کھوتہٕ زمٕت ہیو
دوشوےٚ وُچھان ۔ پتہٕ

مسخرٕ ۔ تہٕ یہِ گوٚو پاگلی کوٚت نہانٕ ۔ کمہٕ وتہٕ نہان؟
ماگُن ۔ (اللہِ واکھ گیوان)

آس کمہِ دِشہِ تہٕ کمہِ وتے
گژھہ کمہِ دِشہِ کوٗت زانہہ وتھ
انتہٕ داےٚ لگے ستیتے
پھہِ پھوکس کاتشرہ تہٕ لوستھ
مستر اتھن پھوکھ دِوان دد پھوہ
پھوٗ پتہٕ ۔

مسخرٕ اکھ ۔ (لوتہٕ لوتہٕ) گییہ ۔ گوٚو پاگلی تہٕ گییہ ۔ ہا گوٚو ساٗنیو
اَسہِ کتہِ گارون پتہٕ یہِ گوٚو پاگلی ۔ تلاون؟
ماگُن ۔ مسو منہٕ گارُن منتر پیٚتھ کندے
پیٚتھ کندِ دِیان سورُوٗپ ناو
لوٚب موہ ترٕلی شوٗب بیی کندسے

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

یتھی کنار تیز تے سوٗر پیٚٹھ کاش

مسنجر نر - گوٚڈ نا تَتھ کوٗر کتھ درشُن؟ کوٗر کتھ درشُن؟ ہا گوٚڈ ساٲنیو
ون گوٚڈ پاٲلی کرٛتھ ہر چھیہ؟

ماگنُ - یہے مأتر روٗپ پے دے
یہے بأتر یا روٗپ کرِو شیشن
یہے مایا روٗپ اَنتہٕ زوٗ سے
شوٚ چھیے کرِو کٹھ تہٕ تُہ ن ووہ بدیش۔ شوٚ چھیے کرِو کٹھ تہٕ ژن ووہ بدیش

مسنجر ترسے - تا تہٕ گوٚڈ ساٲنیاہ! گوٚڈ پاٲلی کیاز تیز ژے سے ستی۔ یوہ دوے
تس پیٚٹھ ژھو سوہ کیا ونہٕ؟ ون سوہ کیاہ ونہٕ؟

ماگنُ - پأتس لأگتھ ژوٗ دُکھ مینٛے ژے
مینٛے ژیے ژھا نڈان لو باغم دوہ
پأتس منتر یلہٕ ڈلیو، کھکھ ہیے ژے
مینٛے ژیے تہٕ پأتس دِتم ژھوہ

مسنجر اکھ - نا گوٚڈ ساٲنیاہ! اَتھ کمہٕ دیتہٕ دھرمک چھکھ۔

ماگنُ - شوٚ چھیے تھلہٕ تھلہٕ روزان
ہوٗزان ہیوٗنڈ تے مسلمان
ترکھ سے چھکھ تبنٛ پان پرزان
سوے چھیٚ شوٚ ستی زان

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

گۄ پاگلۍ آسان پردس ہیتھ سوچھے پرد
پیٹھمی روے ہاوان۔

مسخرۍ تا تہ گۄسائنہ! وۄنی وچھی گۄ پاگلۍ زبے۔ سو تہ
کرہے درشن؟ وچھ یہ منترم پمرو کرے بہ واہ
وار ہناہ یعٔن پیاہن تہ ہاوس روئے: درشن ہو
درشن!!!

سہ کر پرد لوٚت بیہ طرفہ بیہ زکیٹھ بیاکھ
پرد ہیتھ نیران تہ ماگنس پتہ کنہ روزان
سیٹھہ کس بروٚنہہ اندس پیٹھ چھ ماگن تہ
تمہ مقابلہ ہلیس اندس پیٹھ گۄ پاگلۍ
دۄ شوے چھ لوگن تماکار لبنہ یوان۔
واکھ مہ کلنہ پرد چھے چھ ماگنس پردس
تل نیران ۔ تہ مار وار بیہ اند ہیتھ
سیٹھس نیران کھسان ۔ گۄ پاگلۍ تہ باقی
کردار چھ تسی کٔن وچھان کینہہ قدم
پتہ پتہ لیکان۔ پرد چھ وچکر درتھ
ماگنس اندر گتمس تام واتتا وات تہ
تہ باقی کردار آکاش کٔن وچھان

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگُن - رنگس منز چھُے بیوُن بیوُن لبُن
سورُے ژالکھ ہیٹرکھ سوکھ
ژکھ رٕٹس نہٕ ویر گالکھ
اڈٕ لیشکھ شوسُند موکھ - اڈٕ لیشکھ شوسُند موکھ
گوپالی آسان یروٕتھٕ سیٹھیس تکھٕ - یرٕ
کُٹھ روزان ہتاہ ییتھ -
مسخرا کھ - ہتے گوپالی! یہ کیا عاشق گو اسمائی
مسخرہ - گوہ اسمائی! گووٕ جنتھ!
مسخر ترے - نہ پے نہٕ پتاہ! نہ ژھائے!! گوپالس پے
پروائے!!!
گوپالی - ووٕنی کتہٕ ژھارن؟ کتہٕ گارت؟ کمہ سنا موری؟ -
وائے!
مسخرا کھ - اسہٕ دِن عاشق؟ ون کوٚت گو؟
مسخرہ - نتہٕ دِتمو سُند نیال؟ تتہٕ کانہہ لشانہٕ -؟
مسخر ترے - لیہ دوے پرٕسان ووہ تتھٕ نہٕ اسی کیا ماوو؟
گوپالی - ژواے، کمہ سٔ آموٗرکھ ہا گوبہ سانیاہ کمہ سٔ آموٗرکھ
ہاے -
مسخرہِ دٔیمیا ترے ہاے مور ہتھا ہاے شتھے ہاے مورتھن ہاے -

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

گُھہ پاٚلۍ - عِوٚن کِتہٕ چھم نیب نِشانا - کمہِ سۭاتۍ موٗرُکھ ہاٗئے ؟
سأری سنجر - ژہے ہأے مورتھن ہاٗئے. ژہے ہاٗئے -
ژہے ہانٔے مورتھن ہاٗئے - ژہے ہاسے مورتھن ہاٗسے
رٔتِسی اندی اندی ژٲران
ہلکہ کرکھ دِتھ پاکہ ژھٹان اژان پانٛڈ
پاسے پانٛڈ کُنِش - لِسُن گچھہ ساتۍ رکھس
منز چھُ - چھچے نِنِدکی لاش ژھین منز
ساری چھہ رُوتہِ کھ گژھان - لاشی
منز سیٹھی تھاوان - پانٛڈ پاسے
پان حیات ژٲران -

پانٛڈ پاسے - پوترو! پوترو!! میانہِ کُنٛژ اُچھہ گاشو!!!
واتِنچہِ کرٛژھم کھاشو - پوترو - میانہِ کُنٛژ اُچھی گاشو!!!
پانٛڈ پاسے زنتہٕ سس کڈان - پیون
چاکھ دِوان پاتی تس اندی یکھی جاران -
خوف زدہ - مأگُن کرتھ پوٗنہِ کھ پیوان -
پرٛتھکہ ژنتہٕ لاشہِ کُن پیوان اُلٲپنہٕ -
شہ چھُ ہیے شنگہِ گژھان - کلمہ
دِوان دوٗل اچھن منز ستہ نیعف

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

گوسائیں رکھس منتر۔

بانڈ باے۔ میانہ ننند یہ ترو! مشیانہ لائیکو!!
بانڈ گرگے بولہ تارکو!۔ ننڈ یانہ تنند میانہ۔
ستن کورہ بن ہنند پارٹ کرن وائی کھی
ویدا کھی آواز منتر کوکٹین بیٹھ۔ لیہ
منتر گیوان۔

کورس۔ کوو مور ہو کھ! کوو مور ہو کھ!!
بانڈ باے۔ مشیانہ ننند یہ ترو! میانہ لائیکو
کورس۔ کوو مور ہو کھ! کوو مور ہو کھ!!
بانڈ باے۔ ننند یہ ترو! میانہ تھدرزی گلیو!
کورس۔ کوو مور ہو کھ! کوو مور ہو کھ!!
بانڈ باے۔ وائے! ترہے تہنتری راہ ترایہ او سکھ لیکان۔
"ہیہ مشیانہ کے موہتہ ہار ہشر کے یار نیدو"
منتگی یانہ میانہ ہند یہ ترو
کورس۔ کوو مور ہو کھ! کوو مور ہو کھ!!
بانڈ باے۔ کلہ وندیو۔ جان وندیو۔ یان منتھہ بو منتر رنگن؟
ترہے روس کس چھم لیس گیند موہ۔ منتر مو۔ گیوہ
منتر منظن؟

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

یانڈٕ بایٔ ۔ کلہٕ وندیو ۔ جان وندیو ۔ پان ہنٛدیو منٛزٕ تگن ؟
تٕمے ژٕ وس کُس چھُم لیُس کٔنٛسمٕو ۔ نیٛرمو ۔ گیومو
منٛزٕ محفلن ؟
ننٛدٕ بایہٕ تسٕ بیشاتہٕ تقدیرٕ ہی گلیو !!

کورس ۔ کٔڈو موٗر ہوٗ کھ ! کٔڈو موٗر ہوٗ کھ !!

مالکس کُن وُدان وادن ژٕ کھ ہٕ عوصہٕ سان
ونان ۔

یانڈٕ بایٔ ۔ لیہٕ مالکہٕ ! وُچھ ۔ ولہٕ وُچھ چشمہٕ گنٛدٕ نک انجام !
جوٗن یتہٕ تھٕ رُلہ چاۓ نٕ فنک راتھ چھِ در
چاۓ نٕ میرِ انسک وادٕ س درٕ ۔ موٗر کھ ! گو لیپھ ستی موٗ دُکھ !!
مالکُن تس وُچھس ستی تٔلاش یہٕ ہتھ دترو تقنیچ
کوشش کران ۔ باقی اوٗش ہاران ۔ وُچھان
کمہٕ ژٕان کمہٕ ژٕان ۔

یانڈٕ بایٔ ۔ ولا وُنہٕ ناوُن ! میثون اکہٕ ننٛدُن !
کٔرُن زٕ ندہ میثون تنٛدٕ لیوٕ تٕرُ ۔

بانٛڈٕ بایٔ ۔ (لا گنس دامن ژٕ ان) ۔

ژٕ ہن وُچھ مٔنے چوٗن بل ۔ چوٗن سوٗ خرِ چمتکار

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

گوسائی آگنتھ ۔ الکھ بم بوے وُنتھ ۔ نا تہٕ نانہٕ کوٗرمُت
اکہٕ ننُدن گمُت زِنُد المکُن زِندِ؟ میثوت کُن پوٗتر سے
میثون اکہٕ ننُدن ۔ سوٗن لکہ ننُدن ۔ گوٗلہٕ کھتھ ہیومُت
چون میثوٗن ننُد پوٗتر کرمُن زِندِ؟ گوسائیاہ! اکرُن
زِندِ؟ میثون ننُد کرُن زِنُد ۔ کرُن زِنُد ۔ کرُن ؟ ۔
ماگُن روٗمتُ ہیو ۔ شاہ سمینا لان ۔ یتہٕ کنٹہٕ رمی
کلس ہیتھ دوٗن اتھن منترٕ زُدرِ تھاوان ۔
اوٗس ووٗہ تھراوان ۔
ماگُن ۔ (پشیمان) میٔیانہٕ کمہٕ بلہٕ ۔ کمہٕ ژھلہٕ ۔ کمہٕ پھوکہٕ تہٕ کمہٕ نظرِ
سیتی گژھِ زِندِ ۔ کتہٕ گژھِ زِندِ ۔ یُس موٗرکھ تہٕ موٗد رُنہ
کتہٕ زِ رووے !!
بانڈ یائے ۔ کیاہ ووٗہ تھ ؟ چانہٕ کمہٕ بلہٕ گژھِ زِندِ ؟
وُچھتھ گژھنہ پیروٗنہ چھکتاہ ونان ٹینہٕ ۔ پوٗتر
ماجرٕ! میٔنے ماجہ !! رتینہ ماتایہ ! اگچھ مالہٕ ! راز رینہٕ
سوٗنہٕ مالہٕ! ـــ کراکہٕ ننُدنس آلو ـــ آلو!!
بہٕ دِمس آلو! میٔیانہٕ ننُد لالو ووٗہ لو ۔ میٔیانہٕ اچھ گاشہٕ ووٗہ لو
ووٗہ تھو! توٗم ہا نیرن گرن پیتہٕ تین ۔
ـــ ـــ ـــ ـــ اچھن پیان ۔

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

اَتھس پیٚش دِوان۔

ماگُن۔ (جیبہِ منٛز کڈِتھ) اوا! بھندکر — ینٛلہ کریم وہ پداکھ! یہ کتہٕ
گژھہ نیٖنہٕ۔

پانڈٕ باے۔ کیاہ ژٕ نہٕ؟ چوٗن گسہ سٲنی بل کوٚت گو؟ ولنا؟
ژٕ کر پیٚشکھ نا اُمس ورائے؟ ماتھکھ بکرس
منٛز ژنگس اژنس؟ اُمس ورائے ماہرکھ یِہی پن
ہیوٚن ژنگ کھہ تہٕ واکھ گبوٚنی؟ یلہ اکہ ہنتہ دُلتا
اوسہن لُکرہتہ پیٚتہ پاکوٚتھ تھاوِن شیرتھ
بِندگران یِہ ہیٚون ہنٛدِ لعیہ ترٕ کیاہ ژٕ کرہاں نہ
ژٕتتو؟

ماگُن۔ کتہٕ کُنٛز گژھہ نیٖنہٕ۔ (دوچہ پشن تراوان)

پانڈٕ باے۔ یِتھ کُنٛز اکہ ہنتہٕ دُن گو؟

ماگُن۔ اکہ ہنتہ دُن چھُ علامتھ۔ مایا ژالکھ پرد ژٕلِتھ لمہ پیٚچ
تہٕ لیہ پنٛژ علامتھ۔ موتس پیٚٹھ حیا تھچہ فتح مندی
منٛز علامتھ۔ اکہ ہنتہ دُن تہٕ چھُ مرال تہٕ چھُ مارنہٕ لوان۔
سوٗرے ژنگہ ژھل لُس پرہس تل چھُ لوان ورتاونہٕ
لگنوک منٛز ژنگہ برہم پادہ کرنہ محکھہ تہٕ ہیٚنز پیچ یادتھ
کمہٕ مکھ پردک استعمال کرتھ۔ ہمیہٕ پردک۔

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

بانٹھ باے - نتّہٕ کمیوم وُمرِ ونہِ کُھہ! از تہٕ دنہٕ کمہٕ! رنگہٕ ژھل
کرِتھ گوٚم نتہٕ نشیوٗن -

بییہ دِژان وبد کھ -

جان ووہ نبد کتھم چشنس تہٕ گاس

یان راوُرتھ میتاہِ اُچھ گاشو

کورس - کتیو لبہٕ تھو؟ کتیو لبہٕ تھو؟ کتیو لبہٕ تھو! کتیو لبہٕ تھو!!

ماگن - یتھ رِشیوارِ منٛز یمہٕ بتدوٚق تُل لُسند اَنجام تہٕ آسہٕ بندوقہٕ سیتی -

پانڈ باے - ژوسل ماگناہ! ولہٕ تاہ کانہہ رنگہٕ ژھل تہٕ کرُن میثونہ
پچھ تھر زندہٕ؟

پانڈ باے چھہ زنہ جنولس منٛز ماگنس وُچھان
دُگی دِوان تہٕ بیرِ ژھان -

پانڈ باے - زندٕ کرُن میثون جگر کھونٹھ - نُندٕ! میثون اکہ
نُندٕن - کرُن زندٕ -

ماگن ژنتہٕ لیوان پاکہٕ مگر پاکھ رُکاوتھ -

شرارتس لیوان لاپنہٕ - پوٚرٕ جنوٚنی گرھان -

اوہ لیود تہٕ پھیران -

ماگن - کمہٕ طاقتہٕ کرُن زندٕ - ژےٚ چھے برم! یہ سورُے

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

خطاہ چھُ یتھہ پردس ر ہتھہ ژلان ، بٹہ یا کھُٹہ رچھس ونان
پلوٗنسکاِ - اتھہِ پردس پتھ چھُ رنگہ ترہم پاٹھ کران اندکار
یمو پردو دیت اسہ دوہے دوہ کتھ ! یہ تہ ونُن ستہ
ہاوُن لایکھ چھُ آسان ییتہ چھُ اتھہ پیٹھ کینہ کتھ تھاوان ۔
ساتنہِ ازکالچہ حالتھ تہ چھُ یتھہ پردس زمہ وار ! ینہ پیٹھ یلہ
ڈینکی شہری بییہ تہ پیٹھ تھوٗکھ ہیتھ پردن ژھلیہ
کُھتہ - کراچھی عیار تھہ بدلاوان تہ کرا لغزہ - کرا چھہ
اکھہِ ہنور نوان تہ کرا لڈر - کرا چھس اکھ علامتھ گران
گرا بیاکھ - وقہ ہار ش چھس لیکھیت بدلاوان - پیش
مُنکہ چھس اکھ مانے پران تہ پتہ ملکھ بیاکھ مانے پران -
انسانیت - مائے محبت - بائے ہندُت - ملہ ژالہ - اُمن
تہ شانتی بدلہ چھس وون نفرت - تشدد - افرا تفری -
بداخلاق - بے حرمتی - مذہبی جنوٗنہ تہ مارا ماری ہُند جوٗنی
رنگ رنگان - سوٗ سے ہیتھ چھُ اکھہ پردس ژوُرِ - یہ
پردہ ییہ ژٹن - یہ ییہ ژٹن -

ستہ چھُ جنوٗنُسی منتر پران تہ پردہ ژھان
تہ تتھ لاشہ تراوان پیٹھہ

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

نِرِم آسُن ۔ وِوہ تِ کِتھ کھو تُرُن یہ کمِر اکھ چھا کھ ــــ تہٕ
ساٲرِی نِرِم مو کلن ۔ ساٲری بِرِم ۔ تہٕ تُہٕ ہیے تری مکرِ زِیہ
چھیُس تُہٕ ہیے ہیوٗ بے لیس النسان ــــ بے لیس النسان ــــ
بے لیس النسان ۔

شٕہ تھکیتھ کھو ٹھین بیٹھو بیھوان ۔ کلہٕ نوِہرآو کھ ۔

مسو مہٕ مسخر :۔ خطاہ کیا چھیُس وُٲراگ گژھہٕ نسی ۔ یس بیچہٕ تُر دگ ہیوان
سُہ تُرٹان چھا یہ ۔

نقاب پوش ۔ خبردار !

ہکہٕ گژھہ مان بریلہ تہٕ اکھ نقاب پوش
بندوٗقہ دِوان کرکھ ۔ کرکھ نوٗرِ تھ
مائکس تہٕ بانٛدِ یا یہ سوائے ساٲری
تُرِمان ۔ بیتہٕ اتران ۹ ۔ ۵ نقاب
پوش باہتھ یار ۔ تم ساٲرِ نے خوف
ذدِ کران ۔ ساریٔ نے گیرس منتشر
آنتھ تہٕ بیم الگ تھمی گاہہ نتہٕ کاہہ
نقاب پوش یمندِ وقس تل پہ پتھ مہ

نقاب پوش ۔ خبردار ! ینہٕ حرکت کرِو ۔ ینہٕ ینہٕ چھا یہٕ ہیو ۔ بے
حرکت ۔

نقاب پوش ساز ندرٕ واو کسطرف کران ۔

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

پانڈ پائے۔ آلپا! ننٹارنِ قاتل آیی! یمہ وے موٗر۔ یمہ وے موٗر
میثون ننُد بوتر۔

زیٹھ نقاب پوش۔: خاموش!! دم کر!!! کتہ تھوٗو امہ سندی تھی یار؟

پانڈ پائے۔ تمہ ہتھی یار؟

ترٛیٹھ نقاب پوش۔ ربندوق پاوتھا یمہِ امس نشہِ آسہ

۲، نقاب پوش۔ یم امس حوالہ آسہ غدارس!

پانڈ پائے۔ امس مہ ون غدار! غدار چھو تہ۔ تہ ہیہ وچھون
پتہ نس ستی پاچھس کینہہ بیس کیاہ چھو۔

زیٹھ نقاب پوش۔ وانن کونہ چھو! کتہ چھ امہ سندی ہتھی یار؟

پانڈ پائے۔ یہ اوس تمہ ہیتھ ژرامت؟

۲۔ نقاب پوش۔ ستہ گش اوسس۔

پانڈ پائے۔ یہ اوس گئے

پانڈ پائے چھ ماگنس یرہِ ہنہ نیروا پرتھ
یتھہِ۔ نقاب پوش سارے اندی
اندی چکر دوان۔

۳، نقاب پوش۔ یہ کتیتھ اوس بیومت؟

یُس پانڈ کوٹ لاش ہیتھ اژان سے دوان
جواب۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

اکھ پاتھ کوٹ - دایہ ہشتر آرس منٛز - دٔہ سہ یلن پلیٹھ ؤلوبہ ہاوو
زٕ ٹھ نقاب پوش - تیٚہر ساٛرٕ اَمِس سیتی -
زِینٛٹھ نقاب پوش اکس ساتھیس کُن
اشارٕ کران تٔس ناٛرٕ چ دِوان یسٕ
تیٚران پاتھ کٔس سیتی -
پاتھ ہاۓ - (کریکھ دِوان) تیٚہو کھ! اَمہ کوٹ نیٚوکھ؟ کیٛم مارن
اَمِس!!
۲، نقاب پوش - مارٕون نہ! اسہ ماہنہ ہاوِن کیتہ چھُ - اسہ چھُ
سابہانہ یتھی -
پاتھ ہاۓ - (رٕ ٹھاہ ہیتہ کرٕتھ) توہیہ کیاہ مورٕون میٛون
نِشہ؟ ییوٕ ہتر دٕیتھ -
زِینٛٹھ نقاب پوش - اَمی کرٕ حکمس اودوٗلی!
پگُن - اَمی گرٕ ییترٕ لَس میر اسس رٕ آچھ! بے گناہ چھِو جوانن ماران۔
تۄہیہ بخشتہ دے - تۄہیہ بخشنہ نہ دے -
۲، نقاب پوش - تۄہیہ چھِو مخبری کران اسہ سے وآیتھ نہ
گیٚوتہ کیٚوٗن چھو سکور لیٚ ہیٚتھ ہن آلو کران -
تیٚہند انجام تہٕ اُسہ لی -
پاگُن - تیٚہی کرٕ وینہ ہِن اعمالن ہینٛد انجامچ فکر کیا زٕ تراوٕ و موٗوتی
CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کار؟ ژوٚر وری وٲتی حیثیتہٕ کرلس ۔ تالین گژھنس ۔ دِوین پھیرنس وھوٚ لیوٚ دوے دارِ یِردِتھ آسی اتھ بیترٚ سیمیپہ تھہ ہیمہ اوٚڈنا خوش؟

ہانعاب ۔ اسہ چھوٚ تھینہ پانچھ مران ۔ زخمی گژھان ۔ جہاد کران نتہٕ شہیدس چھس حیثیتہٕ

کمال شیر ۔ توہیہ چھوٚ دِجی مشرلیو ۔ یہ کُس جہاد چھُہ؟

زیٚنتھ نقاب پوش ۔ جہاد نتہٕ اوِ کیا؟ آزادی نیاتہ زانہہ کتھہ!

کمال شیر ۔ جہادُک اعلان کٔرِتھ دشمنس پیرو تہٕ کتھہ جنگ کرٕن تہٕ کرِ کھیر ہتھ کنہ گولی لاینی ۔ شوٚ تیمس گولہٕ لاینہٕ ۔ مذہب چھُ دنان دشمن سہ شوٚ تھ چھُ آسہٕ گژھِ ڈُنہِ ناوُن پتہ تلہٕ شہ ہتھی یارِ تُلہِ اوِ گژھِ تس سیتی جنگ کرُن ۔ تہٕ تُہی کیا چھو کران ۔ لوکن مخبیر وُنتھ ژھلن گولہٕ لایان تہٕ ماران ۔ یہ گو جہاد؟

انقاب پوش ۔ دم کر ۔ مخبیری ہیہ وتا ۔ اکھ تہٕ سوٗن ما نہٕ تسی لائیہ گولی ۔ اسی زروُن نہٕ کانہہ اکھ غدار!

مالگن ۔ (حلالس منشر پیتھ) یمن مژھہ بل تہٕ دیما ع گروی کتھ وتھ پرملکہ بیٹھ ہتھی یار آنتھ یمن نقاب گنٛڈِتھ یائے ۔ ہند ۔ دانشور ۔ فنکارن تہٕ فنکارن کیا جہاد؟ لوکھ ہتھم تہٕ کرتھ تیرٕ نیتھ توٚنکہ چھکہ دِتھ ہراون ۔ رحم

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

سۄن تہٕ زیورٕ گراوُن ۔ ہاصم شُرۍ گمراہ کرنۍ تہٕ رۄپہ بین
ہنزٕ لالچ دِتھ لوچِوان ژوٕر تہٕ رالُک تہٕ ٹھگ بناونٕ چھیا
جہاد؟ پیٚر مُلکی نِشانہٕ بانہٕ ہیتھ لالزٕ انٚتھ کاشُر عصمتھ۔
عزتھ تہٕ اِنہوٗرٕ شارٕ تمین پیشکش تھاوُن چھیا جہاد؟ بے
غارتو!! لُوکہ سہولیتھ ہندۍ کُدل اُڑاونی، عِلمکو آگرزالنۍ
موت پدِس یا پدِس بیٹھہ واہراوُن چھیا جہاد؟ مذہب
تہٕ دین بدنام کرُن ۔ پاک تہٕ پوتر استانن ہنزٕ بےحرمتی
کرٕنۍ چھیا جہاد؟ بےضمیرو! بےشرمو! چھیا جہاد؟؟؟
زِٹھہٕ نقاب پوش ۔ واہ ۔ واہ!! اداکارانہٕ مُخبری!! زہو چھیا
پسکان کنہٕ لاکیٹ!!!

۲۔ نقاب پوش ۔ مُسلمان آسِتھ بے ایمان گومُت!

ماگُن ۔ تِہۍ کیازٕ آیو مُسلمان ۔ تِہۍ کیازٕ آیو ایمان؟

زُٹھہٕ نقاب پوش ۔ ییتہٕ تِہۍ گُناہ کھوژان؟ (بندوق ہاوان)
کمن کمن انہٕ ناوان ایمان؟

ماگُن ۔ یلہٕ ایمانس لگہِ امتحان تیٚلہٕ قربان گژھہ نس کیا کھوژُن۔
اُمی وِزِ چھیہٕ بجلی گژھان

نقاب پوش سِنز آواز ۔ افسوس! بجلی گییہ! ٹارچہِ زالیو!
ساریٚ نقاب پوش ٹارچہٕ زالان تہٕ

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ماگنس تہ باتٔھ باپہ اندرٕ اندرٕ کھیران ۔ باتٔھ
بایے نیرٕ داہرٕ کٔتھ ماگنس بٹھۍ زٕ نیتہٕ پیٹھ پان
چھیپہ دِلس تیار ۔ نقاب پوش لُکہ تہ آواز
ستہ خوف دِاد سے یادٕ کران ۔ اَمی وِزٕ
نیر دِراٹھت نقاب پوش تہ امہ کوٹ
اژان نقاب پوشس چھ زٕ بندوق نکھس
تہ اکھ اتھس منز یمیں اتھس منز
ٹارچ ۔

نقاب پوش ۔ (اندرٕ اژتھ) اے سپی صاحب! ہتھم یار کرٔی دِ جھول ۔
یکبیاہ !!
ستہ اژان نقاب پوشن ہندس دِ آیس
منز

زٕیٹھ نقاب پوش ۔ دِیو جواب ساہبن نعرن! خبردار!!
۱۔ نقاب پوش ۔ ہم کیا چاہتے ۔ (تم بندوق ہاوان لوکٔن باتھ کٔن یم
باقی نقاب پوش ۔ آزادی ! تہ جوابس منز خوفہ کنی آواز دِلاوان)
۲۔ نقاب پوش ۔ آزادی کا مطلب لوٹ تہ لوٹ تہ ۔
کیا؟
باقی ۔ نقاب پوش ۔ نظام ۔ مصطفیٰ؟

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

تا، نقاب پوش - پاکستان سے رشتہ کیا؟

عمٰری نقاب پوش دأبرس ہنٛز
گردِش، زٕ ژٕھس نقاب پوش سنٛز
ٹارٕچ آکاش گاش تراوان تہٕ
بیاکھ پننہٕ بندوقہٕ سیتی گولہٕ
چلاوان مأنٛس -

باقی نقاب پوش - لا اِلٰہ الا اللہ

یہ وُنتھ ہکہٕ اکہٕ نیران -
اتہٕ گنٛڈتھ مٔتٕ گژھان کرِکہٕ -

یانٛٹہٕ بائے - کُس موٗرُکھ - کُسو موٗرُکھ؟
اکھ آواز - انہٕ گوٹ تگکھ!
مأگن - یہٕ - یہٕ - یا خدا - یا - رسول ایا!
مأگن لوان دٔ گون گژھتھ لاینہٕ -
شتہٕ لاشہٕ نزدیک پیوان -

یانٛٹہٕ بائے - کیا - ژٕ - ژٕ - ژٕ تہٕ موٗر ہو کھہٕ؟
بیاکھ آواز - لسہٕ - لسہٕ کاک -
آواز - وائے - رسول مأگن موٗرُکھ!

یانٛٹہٕ بائے - موٗر ہو کھہٕ - پنٛزر وننہٕ یا پتھ - پنٛزر! موٗر ہو کھہٕ -

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

بے اولاد !! بے ہتھیار ۔ ! ژھے اَوسکھ پہنٕز جہادُک منزل !!

کمال شیر ۔ (وودِو یہ ہیٹھ) ژٕلی ہالو ! ڈاٹھس داہ کرِتھ ! تلاہ کا نہ اکھا ژٕ اَبو گاشی ۔ لٹہ ہٹاہ ! تہ

اکھ یانٛڑ گنڈکھ تٕجو زالان ۔

واے ! لوہ کچپارُک آدن یوِح ۔ گنڈن یوِح موٗرکھ !!

اَمی وزِ یوان بجلی سآری جوان گلی

موکلان ماگن ستیٚ زِ لاشہ نزدیک ۔

آواز ۔ ماگنٕ تہ موٗرکھ ۔

بیاکھ آواز ۔ ہا خبہ دالیوٕ ! ۔ ۔ ۔ ہاے رحمو !!

اکھ یانٛڑ ۔ ہا گو وزِ فان ۔ خوف خبہ داے تہ جُھوٗلو ۔

یانٛڑ یاے ۔ بہٕ چھیس ڈُنہ زِ ندہ ۔ بروٚنہ کنہ چھِم ڈٔکہ تہ ڈیٚھی ستیٚ زِ لاشہ ہتھیار کرٕ نک تہ ہتھیارن گنڈنُک انجام ۔ رِیشو وار شوٗرِ پہ خاہنہ بیاد ڈُنک انجام ۔

کمال شیر ۔ (اوش دِ یہ کھرادان) تہ ماگنٕ سنڈس جامس منز بیٛتھ ژٔور تھاوان گنڈن یوِح میٚون ۔ گنڈن یوِح ماگن سون ۔ زِ ینکھ وتہ ہاوُک ۔ راچھ درمیانٕسک

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

موٗرکھ ۔ کیا گوٗم !!!

یانڈ پاسے ۔ خاموش! ژھعو پیہ گرِو ۔ ژھعو پیہ !! دِل گرِ دِل !!

دگ پیٚپھو دِین اندر ۔ گرِت اندر ۔ مینٛے گُنٛاو چھو سپدِی

تم ساری تیی آرک پاٹھِ ہوکی وُچھیان ۔

کمال شیر یتھ ژلان ژلان پھیران ۔

یانڈ پاسے ۔ وُچھکِہ یمہ پاسہ پیہ تہٕ دگ ــــ تہٕ وُچھکِہ یمہ

اندر یِمہ دگ !! ــــ سیٹھاہ دگ !!! یہ دگ دِیہ

نوٗسی نوٗرِس زخم !! تہٕ اُسی لیٚتھ وحشت گرِہ تہٕ

افراتفری نِش نجات ۔

اکھ یانڈ ۔ ماگوٗ موٗرکھا ! ڈُکھ تہٕ دل نیر تھ !!

کورس ۔ کتیو ژھارون ۔ کتیو گارون ۔ کتیو ژھارون ۔ کتیو

گارون !!

مسخرہ لوان پان مستان ۔ پتہٕ وَدان ہٹھ

تمہ تھدِ گیوان ۔

موٗمہ مسخرہ ۔ ڈُکھ یلہ ژلن مندورِ ژسن

لوٗر تھدِ باتِہ تھ آسن ساری

زُوس ودنی لگیم کیاسن

موے مرِ تہٕ ماجے یاری

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ساآری بانڈہ لیۆان - بانڈ بایہ اندر
انڈر دایرس منز کھ کھین پتھ روزان
تہ لیۆ ستی یہ بلہ تاوان -

ساآری - موے مرنہ ماجے پاآری - دائے - موے مرنہ ماجے پاآری
کمال شیر یہ چھیتھ زنتہ ہیتھ لیان -

کمال شیر - بٹہ آسہ وتان - بلہ کشیر زلہ دیو ونہ تلیو تہ تلہ
کمر تونہ ماجی کنہ تل وکسی !!

ساآری - موے مرنہ ماجے پاآری - ماجے پاآری - ماجے پاآری -
یانڈہ بایے تھود ونہ تھتھ ہوچھیے بیتہ
اتھہ تسفر ٹلات آکاشس گژی -

بانڈہ بائے - بیتھ رنگہ منڈوس بنٹوں ملٹو تراسہ منڈرش - گیمہ
ہک ماگوں مور کھ گھ ڈ بیتہ ازنیک ماگوں ! وونہ تھیو
مایوس مہ گژھو - وُژتہ تھپس بہ ——— تو ہیہ
ساآرنے منز ووج ——— لستہ تیج لبہ پنچ ما یبھیج
تہ زتلہ رونز ونچ آش ہیتھ نہ تلہ ووج ! وونہ تھو
یگیم ہس کاکنیہ اکہ منڈلس مہ ولیوہ زنہ !! وونہ کتو
کھوتزو مہ ؟ کر تو ساآرنے تھ ونہ تراو
پتھ منزل آش ونہ جنگ تہ مرتہ جوپند

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

منزل گرن منز ذہی ژہیتے تہ ماتم چھُ ۔ وان تہ وہدا گمہ
چھ ۔ ٹِکو مسنے ستی ٹِکو ۔ پیتہ ہِنی مولن ۔ قدرن تہ میرس
تہ چھم کران ٹِکو ۔ مئے ماجہ ستی ٹِکو لُوسن تو ارس گوُ ۔
ہلہ ٹُارس کُن ۔ حیاتی کُن ۔ ٹِکو ماجہ کشیر ہُند ڈیکہ پھولہ
راوِو ۔ وہ تھو نارِ منز کُڈ لوُن پنُن گلزار ۔ وہ تھو ۔
کمال شیرِ ۔ (دوون لاشہ تکھہ کھہ ٹھیس پیٹھ) مالہ لیہ ترن کرِو
ماتم کنہ ژہیے ستی ٹِکو ؟
پانڈہ یاسئے ۔ کاروانس ستی ٹِکو وانِن منز چھُ کالہہ ژھینہ
تہ گژھان ۔ ژھینہ گژھن والی سُند داغ چھُ
تمی جگرس آکھ ترادان ۔ مگر ۔ منزل
وتہ تھو !! ٹِکو ۔ مئے ستی ۔ یہ چھس ہتشہ
رہبری ہتشہ ماج ۔ ٹِکو ۔ پرادن والی چھِ پروہہ پکان ۔ تم چھنہ ٹھہراؤ کران ۔
تم ساری وار وارِ وہ تھان ۔
اَتھ وار وار تھوٚد تُلان ۔ لُکہ
لوکن کُن کران ۔ تہ پھولہ ورنس
گاشس کُن پکان ۔

۔ اند ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

شاہ پاتھر

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

کِردار

۱) منیجر۔

۲) گوٗپاآلی۔

۳) پُلِہ ووٚل

۴) اکھ فنکار

۵) بیاکھ فنکار

۶) سازندر — یِم ہیکن سورنے۔ ڈھول۔ نگارہ یا باجہ۔ ڈھولکہ والی تہٕ آسِتھ۔

۷) کِرِدار —

۸) سُلطانِ کشمیر

۹) نامدار وزیر

۱۰۔ کامگار وزیر

۱۱۔ شاہی حکیم

۱۲) شرِی بٹ

۱۳) کھوژی منتری لوٗکھ۔ اکھ بیاکھ تہٕ ترییُم۔

۱۴) اوٗن

۱۵۔ الم بردار

۱۶۔ نایب فیرِ بردار شاہی تیاقی وردگار کِردار کرن وآلی۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ژیمِک تارٕ نالہِ ترٲوِتھ تہٕ ہیٚس ستیٚ گنٛڈِتھ
جوان مسخرٕ اژان نٕ گٔژھِس۔ ژیٚکنا یِہ پٔدٕ رنٛدٕ
دِتھ وِنان ۔

مسخرٕ: ہے ژھوپہٕ! ژھوپہٕ!! ژھوپہٕ!!! الیو دِوے کرِو تہٕ سونہٕ ستنٛر۔ کرِو نہٕ تہٕ وُنی ین شال سیٚتھ تہٕ کشتکوٗت ژمن ترٕ ترٕ ٹرارے۔ (رزِ پیٚیتی) ٹھ۔ ٹُر۔ ٹرٕ۔ ٹرار۔ ٹرار۔

گٕہ پالی: زاژان! رٕ ژن کہٕ وقتُک کوستوٗر مسخرٕ منگُن۔ کیا زِ کرِن ژھوپہٕ؟ ژوٗروری وٲتِتھ دم کرِتھ گرِن منشر بستِھ کامہٕ کو چھِ وراٲے نتہٕ کوچھا یسٕ ٹکن۔ منیٚ لیس۔ چوٗکن۔ کھاہن۔ ڈوٗرِبن ڈوٗرن۔ وِنن تہٕ پیٹھہن ہیٚتھ اپیٚر بیٚیور گوٗلہِ کھیوان۔ ٹرارٕ سے بوٗزان۔ مزاہِ ہین وُسجار دِوان۔ بیٚچارِ دہشتھ ژُو لگِھ! دوہ ژھ آیہٕ لوٗرٕ وُشوا کدِتھ نہٕ تہٕ ژھیٚکھ وَنان ژھوپہٕ کرِو؟

مسخرٕ: ہتے گٕہ پالہِ ژھیٚکھ دِلیر! یہٕ ژھیٚس ازلے پلٹھک کھوتیر بِدرا۔ گام گو خام۔ اکی کوٗلہِ لسہٕ دار یہٕ چھِ منز ہین شام گژھان۔ نہٕ زوٗن نہٕ زاٲبنو!

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ہنُدانگ ہیتھ ہمُت - موت چھُ پدس تل - وچھ کیا؟

منجر - کیا؟

گمہ پاک - مرُن چھُ زادان - ہوُل مرُن چھُ گومُت وقتس -

منجر - دہی! کرُت چھِ اسی زالان! وچھ اسی کیا کرو - کیا کرو - ؟

گمہ پاک - سالہ کام چھِ پاتھر گنید تھہ زُروتھ! وُلی -

منجر - (اسالی) یہ زُد تھ! —— کمن؟

گمہ پاک - یمن - یمن - ہمُن - تمن - بیہ کمن؟

منجر - یمن زمین اوس زُت الا لوُز جوانن نن خوف زِ لھ دہشتھ
گرُد ہیتہ ہُد روزان گر زاچھر - شُری کرن کھرل تہ سون
پاتھر گس زِ چھیہ؟

گمہ پاک - سوُن پاتھر زِ چھین لمرسل - عاقل تہ گاہی یمن منز اندرِم
انسان انسان زِ نہ زندہ چھُ بیہ گس؟

منجر - تہ کراد شوُرد - (تمگنارِ دوان زِ کِنہ) خوف زِد شہر لو!
گاگلیو! چھوسا لوزان - کنہ کتھ ننان - تراس گھوان
کھوان گیتہ وہ نی زُرروری - یانتر ہوری -

گمہ پاک - اشن - تفریح - گیون محفلہ - نشرن - آلن گرتصن
تہ جشنہ گنیدن چھُ سانہ زندگی ہند اتھ ہوُن انگ
[illegible]

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

منیجر۔ رٲژنڈ دِتھا ییہ رنگن اندر لِسپنچ تہٕ اسہٕ پنچ کھاہ کرو۔
گگہ پٲلی۔ ہمہ چہ کرو۔ تکہ یا اٚتھاہ گیوو۔ روف کرو۔
منیجر۔ رٲژنڈ دِتھ) تکہ یا آتھ گیندو۔ ہکوا سِہ سیتھ۔ رنگس۔
گگہ پٲلی۔ ییہ جاے شیرو۔
منیجر۔ نوی نغمہٕ گیوو۔
گگہ پٲلی۔ نوی ساز شیرو۔ دوروڈر کو۔ شُرِکہ تہٕ واکھ گیوو
(دوہ شوے نشران)
دوشوے۔ نوی نغمہ گیوو۔ نوی ساز شیرو
نوی نغمہٕ گیوو۔ نوی ساز شیرو
دوٗرِ گژھان کستام سِندہ یکہ پنچ آواز۔
تِلہٕ وِوٚل پھپکس ہیتھ ۳۔۳۔ ہیتھ اثران
یوٗتُھ آواز کڈان۔
آواز۔ ہے کس ساچھوٗہ؟
گگہ پٲلی۔ گگہ پٲلی چھس۔ آہیہ تیاٚلی! وہ تُھ کڈنا وتھس اکس ساچھوٗہ؟"
پُلہ وہول (اثران) ہے نیرو گرہ والیس! اتھی کوٗت یوٗر دِرامتی؟
منیجر۔ او! پُلہٕ وہول چھکھ!! اسہٕ چھہ مالگن وُزناوُن۔ زیادٕ دوٗر چھپہٕ گژھن۔

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

گُلہ وول - پتہ؟

گٹہ پاٹھ - تیتہ کیا! ژہ چھےیوٗژ تھٕتا؟

گُلہ وول - کیاہ؟

گٹہ پاٹھ - اسہ چھےٚ پاٹھر گنڈان - ٹکہ پاٹھر

گُلہ وول - پٲنس دعہ گِہ مار کرنادُن - نیرو گرہ گژھُن؟ ہمسو دائر
یر ترٛو پتھ!

گٹہ پاٹھ - کیا زہ؟

گُلہ وول - نوم چھُس بندوقی پھیران - نقاب پوش۔

منجرہ - ہہ - ہہ - ہہ - نقاب پوش - مدہوش - موتن
چھُنکھ دِتیمُت جوش - وتھ چھُکھ ژجمش - شکلہِ خرگوش -

گُلہ وول - تہٕ منجری ماکر! نیرو گژھُن - خبر کُس کیا کرِ آسہِ زاگہِ
بِہتھ -

منجرہ - کیا زہ - کرفیو چھا؟

گُلہ وول - کرفیو چھُنہ - رٲتہ تہٕ گلو تہ چھِنا نوان سے وایہِ
بہٕ نے تہُنز نیہہ ووٗنی کرہو تھیہ

منجرہ - تھیہ! وائے!! تھیہ چھیہ مشہ جگرس - نالس - پھیرتس
تہ پیٹھ دِلس! ژاڈر وڈی چھیہ گومت کران دم!

گُلہ وول - [illegible] مشیہ وُ [illegible] زنا گرہ گژھُن -

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

گوپالہ - اسہ چھہ گرہ ترآوتھ ڈرامتی کالہ گنڈلد کرنہ -

پلہ وقول - ونان کالہ کل - زوس پنہ تی گنڈان -

مسخرہ - اذ ماتو نہ اسہ کالہ ہند - تہ چھکھ روندس درامت مگر ڈرد
در روتد - گرتھ -

گوپالہ - ولہ یمس کیوڑہ ہرکہ ہن ؟

مسخرہ - واہ ! کیا گئیہ لکتھ ؟ واہ !!

(مسخرہ تمکنا آر وایان تہ گوپالہ ڈالہ ماران -

مسخرہ - پلہ چھہ روندس ڈرامتے

گوپالہ - شروکنن اندری ترامتے

مسخرہ - پانڈیور کٹھ چھم آمتے

گوپالہ - پلہ چھہ روندس درامتے (رسو چھے ڈرل کران)

ایکشن - کیک مارچ - لیفٹ رائیٹ - لیفٹ رائیٹ

تھم

مسخرہ - وقتک اکہ لوٹہ دارے

گوپالہ - (مایوس) زآنہ دے کس روز ییتہ وارے -

مسخرہ - یان جان خوانہ ستی رو ٹنگہ متے

گوپالہ - پلہ چھہ روندس درامتے -

(مسخرہ چھہ تہ الٹی پاد چھ گوپالہ اداکاری کران)

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

چارج - چارج - ہیھہ - ہیھہ --- ہیھہ - ہیھہ - سٹاپ -
پلہ وٗل ژٕژھ سان ونان تہ پتہ نیران) پانے گژناوِر
پانس دگہ مارمٕتے کیاہ یہ مسخرٕ یا چھینہ وسان نکھہ -

مسخرہ - پیانہ برٕون یو تہ کھاہ ہاوٕستہٕ -

گگہ پاگل - چھس - کلشنکوف مند چھاوٕتے -

مسخرہ نکھہ بلٕٹھہ لوٗن چھینہ آمٕتۍ -

دوہ شوے - پلہ چھِ رٔوندٕس دراٹھتے - شروکینن اندری ژامتے -

گگہ پاگل - ہا - ہا - ہا مسخراہ! پلہ ژٕلہٕ رٔوتھن ؟

مسخرہ - (روان) ژٕلہٕ رٔو - ہاہہٕ - ہسر اکھی ہسر چھِ یمین مسخر پانٕتن ؟ کٔس ہسر - نہ چشنہ - تہٕ گندِن مانہ مالہٕ! اتھ کانہہ منگٕن نہٕ مانگے نہٕ بخشش - کانہہ اکھ چھینہ لوٗران کانہہ اکھ چھینہ سنان زِ اسی کیا چھِ کھوان چیوان! زِندٕ کتھہ کینہ چھِ - زن چھِ ساری گامس تہ شمارس موتٕ کھیٚوٕ رٕٹ - ولہٕ یکھہ گمرہ گژھو والِس!

گگہ پاگل - کیا زِ؟ کھوژن کس چھِ؟ اسہ کیا چھِ جانہٕ پانہٕ رٔوس تی زِن -

مسخرہ - لیس نہٕ پہوے پان وق چھینہ جان -

گگہ پاگل - وقت کیٚ چھِ گومٕت؟

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

مسخرہ ۔ ٹکہ چھ ژوہ میتی ۔ دم پھٹ لگامتی ۔ شروع کنین ژامتی بندوق
تہ گولہ پھے جبرہ چلان ۔

گہ پآلی ۔ ہتاہ مس ــــ نعرٔہ !! دُنی یاہ چھین اسہ نادان مگر
گولہ ٹاسن چھکھ کھوژان ۔

مسخرہ ۔ گولہ چھ چلان موت چھُ نیژان ۔ کمہ اندہ کس بیپہ کس
خبر ؟ بچیاہ یا زخمی گژھ ؟ تیتی مریا کنہ دم دِتھ مرِ ؟
کس خبر ؟ کسی گرس کوسہ دگ پیپہ کس خبر ؟ تیلہ لی آسہ
روا تیلہ پنز کہ پآلی گرن اندر سے کرن قیام
کنہ نہ ؟ !

گہ پآلی ۔ یہ چھس نہ کھوژان ۔ مرنہ چھُ مرنے چشنہ گندانے کوتہ
مرو اسان اسانے کوتہ مرو ۔

مسخرہ ۔ مرحبہ ! ژٕ چھکھ تڈر ۔ مگر یہ دوسے مو یکھ تیلہ ۔
گہ پآلی کیا چھکھ دنان ؟ ہئے کیا شُید ۔ بہ سے وارِتہ گاہ چھس ۔
مسخرہ ۔ تمبکنا روایان تہ گیوان ۔ گہ پآلی
چھس ڈالہ ماران ۔

مسخرہ ۔ گہ پآلی چھم وارِ تہ کاروہے ۔ یآ ندلہ کور کھ پیتھ پارو سے
گندنس حدرو کنتی لاروہے ۔ گہ ۔ پآ ۔ لی ۔ چھم ۔ وار ۔ تہ ۔ کاروہے
گہ پآلی اسان ۔ نیلہ نژھان

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

مسخرہ۔ سعہ رنیہ کھوت زنگارو ہے۔ نگارن دِنہ ہتھ یارو ہے
جشنس گوتکیہ تارو ہے۔ گہ پاگل۔ چھم۔ واریاہ۔ کارو ہے۔
(روہ وان) مسخرہ! ماترا و آشی کھارو ہے (اوش چھکان لوکن)

گہ پاگل۔ (اسان) ہہا۔ ہہا۔ ہہا۔ اپنز

(پس پردِ گژھان کراس فایرنگ ہنز آواز)

مسخرہ۔ (اتہ پیتھہ) بوز! گوہن ہنز آواز۔ ٹر۔ ٹر ارے۔
گہ پاگل۔ (لتشولتہ سان) کراس فایرنگ گیئیہ شورو ع۔ خبر کمہ اند
مسخرہ۔ یکھہ گرون فہ ہر آدیکھ۔ پان ژہ ہر آدیکھ۔ رنزرد پتھ دوپہ
تل بہسر کھنڈ۔

دوشوے تی کران۔ اکھ اکس وکھن پیٹھ ڈانگج
تھاو دِتھ خاموش روز نچہ مدار یہ منز۔ برونہہ
کھنڈ گژھیتھ فایرنگ سعہ کلان۔

مسخر۔ سعہ تیہ۔ برنہ کھنڈ ڈرا کھ۔ خبر کسا سہ خبر کیتہ از جان گومت۔
ہنگیہ تہ منگھ۔

گہ پاگل۔ یکھہ پانس۔ دلہ کرآلو گندن گرہن! دیکھ کانہہ پاکھ چارد۔
مسخرہ۔ (ژہ نِدِتھ) ہے پانڈ پور کھو گندن گرلو!! بوزو
ہگیہ مسخرنی آلو؟

گہ پاگل۔ ماکا ہگہ! مسخرہ! مقبول مسخرہ ونس جمیسہ
شرم یوان۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

مسخرہ - یہے ونن گیئہ وننس ! مگہ دزاؤ سکول کُن نہ ماد پہوس
مقبول -
گوپالہ - تہ تی کوڑ ساروے قبول - تیِ کرِ ساروے قبول -
مسخرہ - ہتے ہگُن ہے سکول آسہے وچھنت مسخرہ کتہ ینہ ہا
آسہا کانہہ مقبول صاحب افسر - لبکھہ ہا لیٹر - واہراو ہا
پوڑ دفتر -
گوپال - راسان) وچھ اوڑ چھی پکان - ننگا ہ ہتھ - ڈلجہ ہتھ -
سورنے ہتھ چائی اکھٹر -
مسخرہ کم - کم - چھ پکان ؟
گوپال - چائے گنڈن گژی - گنڈت پانچ -
- سانز ندرائہ ان
مسخرہ - خوش آمدید - خوش آمدید - پانڈ پاکھتر کین فنکارن
خوش آمدید -
اکھ فنکار - ہتہ کہ وننس متر کس چھکھ خوش آمدید کران -
گوپال - تہ ہیہ فنکارن ! اداکارن !! سانہ ندرن !! پاکھتر گرین -
بیاکھ فنکار - انہ کالکی پاکھتر گژ چھ نقاب پوش بکمپ لوٹان -
ماران - گوہ مارکران - دہشتھ زدکران - ننتہ
ہندو تہ مسلہ ہشہند خوف دتھ رو ییہ وگراوان - سون

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

زیوٕرٕ لوٗٹان عصمت دری کران ـــــ تہٕ اَسی چھینہٕ تم

اکھ فنکار۔ اَسی لُکھن ہندی پزی فنکار یانٛتھ۔ لتقال اداکار

پیزٕرٕ چ کتھاہ سنبزٕرٕ چ وتھاہ بدٕ کٕرٕان اَسی ساد

فنکار۔ بانٛد لتقال اداکار۔

منیجر۔ ژھوپہٕ! ژھوپہٕ!! ژھوپہٕ!!! اکھ دِبے تہٕ سوہ نہٕ کُنہٕ

گوپال۔ ژھوپہٕ کیازِ۔ واٗلِو سانٛہ واٗلِو!! واٗلِو یاتھ گندو۔

اکھ فنکار۔ کُس یاتھ؟

گوپال۔ یاتھ گژھہِ سہ گندُن یُس پننہِ وقتچ عکاسی کرِ،

منیجر۔ یُس وتھ ہاوِ۔ منزل بدٕ کُنہٕ۔

گوپال۔ تِکیا زِ! ازکل چھےٚ زندگی فکرن۔ اندیشن۔ ولولن

۔ وہمن۔ دادین۔ خوفن تراسن۔ ناشن تہٕ فاشن ہنٛز

داستان بنیامژ۔ کانٛہہ نہٕ پتاہ سہ کتھ وتہٕ

پکھ چھہ۔ کُس منزل پراوِ یہاز ا ـــــ تفریح۔

اتھ تہٕ گنٛدُن ژھوپہٕ مٹ۔

منیجر۔ یُس قوم اسان چھہ سہ چھہ سونچان۔ یُس قوم سونچان

چھہ سہ چھہ دانشور پاد کران۔ یُس قوم دانشور چھہ پاد

کران سہ چھہ ترقی لبان۔ عالمس منز تھود مقام

لبان۔ نتہٕ ـــــــــ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

گوپال - نتہ کیاہ ——

مسخرہ - نتہ جنگل آدین ہندؚ وٚنکی لچہ شۍ -

گوپال - اکھ اکیس کرنٕ وایان - لوٚدمت لوٚکھان!

مسخرہ - گوٚلہِ ہنزٕ گژھان!

گوپال - مزارن ہندؠ سرحد عیدٕ راوان -

مسخرہ - یم تن ہندؠ بچھل دوان -

گوپال - پننہِ شناخت راوراوان -

مسخرہ - یٚتھ انسان گیوٚتس - نشرٕنس تہٕ فنس عازِ نہٕ -

گوپال - شہ لوٚ نٮ۪ تٲن دینہٕ دنہٕ قسمت لٹہِ رٕزمس ہیوٚن -

مسخرہ - ہٲرِ گِنڈؚ وٲسی پاتھر -

گوپال - کٔش پاتھر -

مسخر - شا --- شا --- شاہ پاتھر!!!

باقی فنکار - اسی چھہ تیار --- تیار --- اسی چھہ تیار -

گوپال - رہیوان نیرٕن) بہٕ بیدار رکھ - توہی گژھِو انتظار رنیران)

مسخرہ - رژٕنڈ دوان) واہ! واہ!! بیدارٚ وِ روسے تہٕ رکھا!

بیاکھ فنکار - سوٚمیراوِ توہی کرسی تہٕ ڈکھ -

باقی فنکار - اسی چھہ تیار - اسی چھہ تیار

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

یا پتھ شاکھ ۔ کیپڑاڈ رشاتن پیٹھ تھاوِتھ
کرِدار اڈران ۔ سانز ندرِ وایان "کور"۔
تم ساری آکس ڈایرس منز لگتھ کران ۔
ہیتس کاتس کرِدار لوکن کُن مخاتب
چھ گژھان تیتس کالس چھ اکھ پردٕ ستیتھ
دون حصن منز کران ۔ پردس پتھ
کِتھی چھُ دویمہ منظر سجاونہ یوان ۔

کرِدار ۔ مُنزِگو ۔ مہربانو! وُچھان چھِو کا تیاہ جوات چھ انہ کل
ازھان گژھان ۔ کمراکہ نندن چھ ماّلس ماجہ نِشہ
جدا گژھان ۔ دو ہدٕ شہ چھ اخبارن منزن سرخین
منز موت ناہہ ڈرٛیتھ گژھان ۔ بیتہ موٗدی بیتی
پتہ موٗدی بیتی ۔ اڑی گیٔیہ پالن ڈٕلہ ۔ آڑی نی رٔشینہ
ماہیو یانس ستی ۔ اڑی لگتٕ چھیمن اُڑی لگی جہارن ۔
اڑی زلی ہینڈ پرن ۔ حلٕمے ۔ جائیداد تراو تھ
یالہ الور زٕ بچاونہ ۔ اڈِی زاکی تاپہ کرالوِ تہ
اُڑی بچھی سرفو تہ بچھو ۔ عالم ۔ دستہ کار ۔ ڈاکٹر ۔
فنکار ۔ دانشور چھ یوان مارنہ تہ پتھ قومس کیا
یتہ پزٕ یاد چھ ماتم ڈاری کس کس کرٕ ماتم!

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ییمہٕ ما آو سۄے وقتہٕ یلہٕ اقلیت ژھجے کشیرِ نیبرٕ تہٕ دراگن تہٕ
پھاگن زاچھ کشیر۔ گۄڈٕ یلہٕ شاہ رگہ ییمہٕ تختس پیٹھ دِنہٕ تہٕ جایز
کرِ منمأنۍ۔ لُکھ ژٕلۍ نہٕ بیرِ مُلکن ژٕد جان تہٕ ییمہِ ہتھ بچاونہٕ
تہٕ اِدٕ کیا کرن۔ اسی —— اسی —— اسی گیندان تمیہٕ
وقتک پاٹھ —— شاہ پاٹھ۔ ماگوٕ اوس بنان سلطانہٕ
کشیرِ۔ گۄہ پالی اوس لاگان بیگم۔ اکھ فنکار اوس بنان
وزیرِ کامگار تہٕ بیا کھ فنکار وزیرِ نامدار۔ اسی گیندو
سۄے پاٹھ۔ وُچھو یمہِ پردٕ پتہٕ کُن وُچھو۔

سۄے تہٕ سازندر نیران "واوس" بیتھ۔

پردٕ ہیتھ نِرِ فِری نیران۔ گاش سیوان
منظرس پیٹھ۔ چار پایہ پیٹھ آسان
سلطان بیمار۔ لس نکھہٕ بیگم۔ ییمہٕ طرفہٕ
شاہی حکیم۔ محل خانکۍ مُلازِم المہٕ تہٕ
جھنڈٕ ہیتھ۔

سُلطان۔ وائے! یہ دگ!! یہ دگ تراوِنہٕ سۄنہ زِندٕ! بیگم!
میانہٕ مرنچ تیأرۍ کرِمیٚون رُدگ چھُ بے یلاج۔
یہ شاہی حکیم تہٕ گوٕ ناکام۔

شاہی حکیم۔ بادشاہم! کانٛہہ حکیم چھُنہٕ بیمارس یلاج کرِتھ ہتہٕ پنہٕ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

تاکہ می مانان تس چھُ دوا ۔ مہلام ۔ شیرن تہ شربتس پیٹھ لگِتھ
بیہ وسہ آسان تہ شفا ـــ

سلطان ۔ گژھہ وفا ۔ دفا ۔ چانی تدبیر تہ علاج چھہ بے اثر
کُس شفا کور چانیو شیرو تہ شربتو؟ بیگم! یوہرِ
تکیا نہ میانین نوسۄرن ہنٛد علاج ژ راوہ ینہ یمن
شاہی حکیمن ترشہ پتہ مین شین رہتن تہ دوہ کی
کتہ نیر ۔ کتہ نیر؟ ۔

شاہی حکیم پتھ ژلان ۔

بیگم ۔ بادشاہم! آش تھاوو ۔ بیتر منز نیر گانہہ کانہہ ژاٹل ژالی
کار ۔ گوو نمانہ ۔ حکیم یا وید لیس تہنٛد علاج کر ۔

سلطان ۔ وائے! پروردگارہ!! یانم تمنہ نیتہ ژہلہ رادیہ
دگ ۔

بیگم ۔ بادشاہ! مشیدن منز چھہ لوان دُعا بیہہ مجلسہ کرتہ ۔
تہنز صحت یاُی تہ آے چھُ لوان کانچھنہ ۔

سلطان ۔ تہ مندرن ۔ تیر تھن تہ استھانن منز؟

بیگم ۔ بادشاہم! میانی بدقسمتی! ترم چھ خالی ۔ بتہ چھہ ژھُرتہ ۔
تہ چھُ گنٹا بن ہنٛد ٹھنی نہ شنکہ شبد ۔ تہ ہوہسی
منز ہمہ وُنی مشکل!

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

سُلطان - ژےمیٚچ کوشش کران ہیٚتھس شہرس منٛز کیٚتہ اَسہ کانٛہہ وٲد یہ حکیم ۔ یمیٚو آسن مران سبے پرانٛچ ۔ دوا دارو شربتھ دادِ ۔ افسوس ! یہ چھُ مٲنٛس تمٲدی سمند کرُن ۔ تس ہیٚیہ نہٕ پرٛژ صلاح کار! ونیوس مینٛہ نہٕ ماجہ زِریتھ گژھہ ہیٚشی مٲنسٕ لیٚہ دوے دِین ورم ہوٚن ہیوٚن تہٕ آسن ۔ سُلطانی پرٲو تھہ تہٕ ہیوٚک نہٕ اَسہ دُنہ حذیا کم کرِتھ ۔ اَسہ بدلٲوی تہٕ پرٲنی ناقص حکم تہٕ قانوٗن ۔ کرِ ہیمُو حکم! واٲنٛے دگ!!

بیگم :- چھِہ سیدٕ وصحت یاب تہٕ بدلاوِ و تم فرسودٕ حکم ۔ امن شانتی تہٕ سرو جُرک دور گژھہ ہیٚیہ چھیرُن ۔ ہیٚنٛ چھیٚنے

سُلطان - کیا ۔

بیگم - ہیٚنٛ چھیٚنے ساڑِ مُلکس تہٕ بیرو بار پارے دِتھ اعلانہ کرُن مُت ۔

سُلطان - کرِژھ پارے ۔ کُس اعلانہ ؟

بجلی ژھیوالن تمِن پیٹھ تہٕ ہیوان سپاٹ لائیٹ برونٛہہ سینچہ ڈُنڈس ۔ مسخرہ اژان پارس وزول بنٛتھ ۔ ژادرن تل کھوژی منٛتھ کھنہ نفرتس تکمہ جاران چشمو چھالِن تہٕ

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

بوزان - تم اُچھو اُچھو حاؔرا نگی ہنر یاد تھ کران۔

مسنجرہ - ہے شملاہ کیو تہٕ گامہٕ کیو لوکو! ترآ نیو تہٕ اتھ نیو!!
گاٹھیو تہٕ گو نما تھو!!!! اندرون کُن ژٕلی متیہٕ ہٹو تہٕ مسلمانو!
ہناہ دھیان دِتھ بوٗزِو - بوٗزو - بوٗزِو - سون بادشاہ -
سون سُلطان کشمیر چھُ سخت بیمار علیل تہٕ لُسند یلاج
کُس تہٕ کانہہ حکیم - وُیدیا کانہہ گاٹُل ہیکہِ کرِتھ
سہٕ وآتِن راہ دانہٕ شاہی مجلس منز یتھ دوے کرُن
سُلطان بلہٕ راوُ تس منز کامیاب سپدُ تس ییہ
من پسند ینامہ دِنہٕ - ہے لوکو! بوٗزِو - یہٕ ہکھ
تہٕ خبر واتناوِ پتھ کُشِس - بوٗزِو دھیان دِتھ
بوٗزِو - خوف وحراس تراوِو یہٕ پارے وارِ بوٗزِو -
بجلی پہلوان کھوڑری ہتھن پیٹھ تم دِتمان -

اکھ - بوٗزِ - بوزِ -
بیاکھ - وُیدِ - ییتہٕ کتہٕ - وُے ڈنگی یلاج کتہٕ -
اکھ کُس کتہٕ - ییتہٕ کتہٕ - کانہہ نہٕ - کانہہ نہٕ -

تم نیران کلہٕ ذیر کران -
بجلی زہتہٕ گژھان مسنجرہ تہٕ کھوڑری ہتھ لوکھ
! یہٕ کُنِس منز - کاٹُل پہلوان ییہِ ترِو ہمس منز پیٹھ -

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

سلطان - وائے ! دگ نے آسہٕم اُعناہ کرہا۔ پننہٕ بدقسمتی تہٕ جہالتہٕ
بیوقوفی پیٹھ کرہا اُشتاہ ! ہم پیرٕ یارٕ تہٕ تِمو منتشر
کُس وٗید تہٕ حکیم واتہٕ پورٕ -

وزیرِ کامگار - (دیوان - اندر اَژان) بادشاہ سلامتس آسن
ژھمہٕ ریشتن آیے۔

سلطان - کُس چھُ ؟ وزیرِ کامگار ! دگ چھیے تیٛلان تیزان۔

وزیرِ کامگار - بیگم صاحب ! تُہہ گوشس - طرفاتن - گامن تہٕ
شہرن آیہٕ پارٕ سے دِکھ خبر کرنہٕ -

بیگم - تہٕ کُنہٕ چھُناہ کانٛہہ حکیم - وٗید - کامل - کُہ تِمہ تہٕ لیس دادس
دوا کرِ -

سُلطان - کُنہٕ چھُناہ کانٛہہ ! یہ گوو سُلطان سُند حال ریشتر
منتر لیس نہٕ دوا تہٕ حکیم آسہٕ واتان سُہ آسہٕ سیدِ سیودٕ
مران -

بیگم - پروردگار چھُ سبب کران -

سُلطان - ریشہِ منتر انتشار - گُنہٕ گار - مذہبی جنوٗن تہٕ - مادا
ماریہ تہٕ ہاہا کار - یہ سُلطان سُند غلط قدم -
گاٹلی - قاسِب - گیانی تہٕ ذاتن وآلی تہٕ کشیرِ ہنٛدی
اوِّے چھُس یہ دگ للہٕ وان - بیگم ! ہیائے دگ !!

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

وزیرِ کامگار! یہ نوسوٗر چھُ یڈان - زہمٹان سائلم نَرِ وچھن
پتہٕ رتہٕ سائلم جسم تہٕ پتہٕ موت!!
بیگم - ہناہ کرِو برداشت! میٚثیٚ اَنس خالص نیر تامیر -
سُلطان - تمائلی چھکھ خاب وُچھان - مئے چھینٚے دگ نمن نمن تھلان -
وزیرِ نامدار (اندر اژان) بادشاہ سلامتس آسن آے نہٕ صحت یأبی -
بیگم - وزیرِ نامدار! کانٛہہ پرژ شیٚچھی؟
وزیرِ نامدار - بیگم صاب! پارے لوٗرِ تھ چھُ اکھ بٔڈ وید وناں
زِ شہ ہیکہٕ یلاج کٔرِتھ -
بیگم - پوٗز! تو ہیٚیہ! وٕنہٕ وٕنن تا شہ لوٗری -
وزیرِ نامدار - بیگم صاب! آسہ پکان - تس کشیر آیہ تہٕ کٔری سوز نہٕ - مگر -
بیگم - کیا
وزیرِ نامدار - شہ چھُ - یژھان بادشاہس خلوتس منز یلاج کرُن -
بیگم - کیا ؟ - شہ نیاہ یمن شاہی محلہ نیر -
وزیرِ نامدار - بلکل نہٕ - تس تہٕ بادشاہس ورائے گژھہِ نہٕ یلاجہ
وزیرتہٕ نتہ کانٛہہ تہٕ آسُن -
بیگم - شہ آسی تن کانٛہہ دشمن ---- نہٕ ---- نہٕ -
سُلطان - وائے - دگ - دگ چھم تھلان - نیندر نہٕ لوان -
وزیرِ نامدار - شہ چھُ بے ساماں تہٕ بے ہتی یار بیگم صاب -

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

سُلطان - تس چھا خبر تیاٚ نہٕ نوسوٗرٕچ ؟

وزیرِ نامدار - تس آیہ سأرِے شیچھ باونہٕ -

سُلطان - اَنیوٗن تٲلِ وٲلی ؟

بیگم - بہٕ منگیم نہٕ دِمس - سو نہٕ زلیہِ رستہٕ کرن مالا مال

وزیرِ کامگار - بیگم صاحب - خدا کٔرِن تسندِ بلاچہِ سپدِن سُلطانِ کشمیر صحت یاب - پتہٕ یہِ منگیہِ تہٕ دِموس -

مےٚ دِیو اجازت - بہٕ نیرس یتھہِ - نیران -

سُلطان - تسندِس لُوٚرواتنس تام روزاہ بہٕ زِندہٕ !!!

بیگم - شیرتاج ! صبرس ہیوٚ کام -

سُلطان - رہے چھم تیلان - بے قرار کران - کتھ تاہ صبر کرٕ -

شہٕ وُینہٕ آسیاہ زآتن وٚل کِنہٕ ٹھگہٕ نہٕ یلہ -

وزیرِ نامدار - بادشاہم ! یلہ لُوٚرواتہٕ - سأرِے پرٛژھہ گارٕ کرٕوس -

بیگم - وقتہ ہیوٚتُن شام واتُن - تارن ہندی زآنگی زالنأوِو -

وزیرِ نامدار - ژٕلی گٔژھہِ سورُے محل خانہٕ روشن -

شہ چھہٕ ژٕرواین یہٕ ژٕوٗرزٕلی چھہٕ لیہ کچھہ

ھشالہ ہیتھ ژٕھون کھٕتن روزان - اکھ

ھتاکی چھہٕ ترٛیشہ طرفہ پھیران - پھیران

پتہٕ نیران -

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

سُلطان - وَنِے - لۍ بیُرن دِرِس چھُم کانٛہہ - کروا تہ سۅ بٔڈ وید
یۅزِر - شام ہیوتَن ڈلُن -

بیگم - تکیہ تھاوو ڈٔوکھ ؟
سُلطان - سُلطان سُنٛد ڈۅکھ گۅ رِیشِر منٛتر اَمُن - سۅ کتھ تہ
شانتی - سہ ڈۅکھ چھُ ژۆلمت نیبر تھ - خوف -
مارہ مارے تہ ہاہاکار چھُ پٔرتھ اندٕ
بیگم - صحت یاب سپدو تہ بد امنی تہ بد انتظامی کرِو دور - مےٚ
چھُ پاسان کُنٛتا آو لوٗرٕ
سُلطان - کُس چھُ ؟ بینہ کانٛہہ دُشمن آسہ پیور لٲگتھ
وزیر نامدار یکہ گژھان بر نیبر -
رژھا خاموشی تہ تشویش -

بیگم - وۅ شوے وزیر ! ـــــ تہ ـــــ تہ -
سُلطان - بیئے کُس ؟
بیگم - بیئے چھُ منتل لٲگتھ - ہوٗل گنڈِتھ - دہشت دار ژۆر
دستٲری بٔڈ - یہوے آسہ حکیم -
ننہ شوے وزیر مہمان ہیتھ سلطانس
نکھہ واتان -
نۅ وزیر - بادشاہ سلامتس اَسِی آئے -

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

بٹہ - زکتھ اتھاکٹرِن راز ریشمس رٔژھیو!
سُلطان - کیا دوہ گٔژھ ؟ راز رپوش !! کاش سُلطان آسہٕ ہے رپوش
آسان
بٹہ - راژن! ڈنو کیا تکلیف چھُو یتھ پیٹھ کتھ کرس - تہٕ تھ
چھُو دود - تہٕ سارٕی کرِ دِنا نیٛبر نیٛر تکلیف بے ادبی
معاف -
بیگم - بادشاہ سلامت سپدِ نہٕ صحت یاب -
بٹہ - مے دِلیو دُچھنہٕ - بادشاہم تُلمیو دُرِن لکھوٗد -
سُلطان - کتھ کتھ تلو دُرِن لکھوٗد - بد انتظامی - انتشار - مذہبی جنونس
کِنہٕ شیانس ناسوٗرس -
بٹہ - دود دُچھو ! بیگم صاحب !! تہٕ ہی تہٕ نیٛرِ و ناہناہ پتھ ہین -
ہوٗ رگن تامتھ - یہٕ - یہٕ گاش انہٕ ناوی نو ہناہ برونہٕ
پاہن - او - یوت تھاوِ یہٕ کھاآلیومت - تھلام پھچو
ترٕلِ نہٕ یہٕ دود - بیماری تھیالگان -
سُہ چھُ سُلطان سنٛزِ نبر لکھوٗد تُلان -
تتھ زتتھ چھُ زخمو سیتی ماچھ گن بنیومت
سلطان - اوہ - وا ئے
بٹہ - یہٕ چھُ زخمن ہند واتھ گن - بیماری بیماری

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

سُلطان - اوہ - اوہ - اُمی - اتھہٕ رٹھ پتھ -

بٹہٕ - یہِ چھہ بٹہ سٕنٛز تھچھ!

سُلطان - ہتاہ سنے چھے رسے تیلان - اتھہٕ رٹھ پتھ - او -

بٹہٕ - بٹہٕ پتھ کارس منٛز اتھہ ترٲوِ تہ تام رٹہٕ نہٕ پتھ یوتام نہٕ کار اتھ واتناوِ - یہ تُہ شوکر ژٕلہٕ راون یہٕ تہٕ تہٕ سیدٕ صحت یاب - امالوٗز -

سلطان - کیاہ -

بٹہٕ - متے بیہ ون کھٕسن - لوٗکٕ ژھارنہٕ

سُلطان - تو ہرکر یکھ؟

بٹہٕ - اکہِ دوہ ہیٚ - آٹھ پہر لگن - بوٗڈٕ ژھارتی - گٕشنہٕ - نہٕ ڈنگ کھتھ ژٕلہِ دگ - زخمن دوا پھیکھ ژٲوِ تھ برنٛزِ س کھنڈس وو تھِ دگ تہٕ انگ بیہ زخمن ترٛہن ہفتن منٛز مگر -

بیگم لوان یکھ -

بیگم - بے خوف ڈُنیو - تُہی کیا چھو ہیٚشان دِٕمن -

بٹہٕ - بادشاہ یلہٕ راوٕنی گیہ میٛانی کام ---- مگر ----

سُلطان - مگر کیاہ؟ وٕمان کوتہٕ چھکھ؟

بٹہٕ - یہ یہٕ منگوو - تہٕ دِیوو بیتہٕ؟

بیگم - سوٗن زیور منگکھ تہٕ دِموے! زمین زر اکتھ منگکھ

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

تیتہ دِموے ۔ محل ہکا ینہ ۔ گٹھری کیپٔن منگکھ تیتہ دِموے ۔

سلطان ۔ یہ دوے مرازٕک یا کمرازٕک راج منگکھ تیتہ دِموے
مگر دگ ژٕنہ راو ۔

وزیرِ نامدار تہ کامگار ژان اندر پکُھ و چھان
اکھ أکس کُن ۔

بٹہٕ ۔ رازٕ لوکن یلہٕ دود دگ چھہ آسان تیٚلہٕ چھکھ خالص دود
ژٕلہٕ پیٚچ کلی تہٕ یلہٕ دود چھُکھ ژلان مد چھُکھ لگان ۔
پننہٕ قولہٕ تہٕ یقرارٕ چھہ ڈلان ۔

سُلطان ۔ یہ ڈلہٕ نہٕ پننہٕ قولہٕ ۔ ہرگیز نہٕ ۔

بیگم ۔ وزیرِ کامگار ۔ وزیرِ نامدار ! توٚہۍ ہیہ دوشوٕے پرزنٲوِتھ
کتہ چھہ سلطانِ کشمیر تہٕ أسی وعدٕ کران زِ یہ کینہ اسہِ
یہ بٹہٕ حکیم سُلطان سُند صحتیابی پتہٕ منگہِ تہٕ دِموس،
أسی مگر سُلطان مکمل پاٹھۍ صحت مند بناوِنۍ چھہ أمی سُند کام

سلطان ۔ بہ چھُس وعدٕ دِوان ۔ بیقرار کران ۔ اے حکیم ! ژٕ ہے
کیا چھُے ناو ؟

بٹہٕ ۔ بادشاہم نامہٕ چھُم ـــــ شری بٹ !

سُلطان ۔ شری بٹ ! پُرجلال بٹہٕ چھُکھ ! کام کیا چھُکھ کران ؟

بٹہٕ ۔ رازن ! حکیم اوٚسس ! وٕید ! غریبن غریبا تن ہنز اوٚسس

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

خدمتھ کران پننہِ لِس درس بیٹھ تھپس۔ پردرمس گژھہِ نہ ویش۔ افسے سونُرسے ترآؤرتھ تھپس ون ژہ لمُت۔ از تھپس بے وصیلہٕ۔ کاہن ورِہن کرٕم گژھن تہٕ ڈُوزرڈ نگرن ہتھنر خدمتا۔

سلُطان۔ یژوِنہ کتہٕ اوسکھ زوزان۔

بیٹھہ۔ تہِتھنرِ راز ہاتہٕ منتر بییہ کتہٕ۔ وان اوسم۔ گژ بار اوسم سونُرسے رووُم افراتفری منتر۔ ژلہٕ لارِ منتر۔

سلُطان۔ پروردِگار! دگ!! سیٹھہ دگ دم تیلان۔ کرِتھن بلاج شروع سترہ بیٹھ۔

وزیرِ کامگار۔ یہ دوےسلُطانِ کشمیر سُند دود ژلی نہ ستراکھیہ خبر کیا آسی؟

وزیرِ نامدار۔ موت۔ موت۔ گردن ہموُے۔

بیٹھہ۔ ردوہ شوتی نظر کران) تلوارِ تہٕ کرتل دارِ تل تہٕ گژھہِ رُت کانھن۔ زان تہٕ تجربہٕ ہتی چھِہ دود دونہٕ لیوان کڈِ نہٕ نہ کہٕ خوف نہ ستی۔ دآدس دوا کرُن چھیے حکیم عشرکام تہٕ شفا چھُ دے کران۔ سُلطانِ کشمیرا دِیوُ کھ سے ستی زہ گرُی سوار یہ نیریمی دم مثالہٕ ہتھ ون۔ بوُٹی ژھارِتھ دوا بناوتھ واتہٕ پیگاہ شامن تام شاہی محل تہٕ کرِتھند بلاج شورو ع۔ توہ تام گژھہِ خالکھ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

داٗن شیٖر چھوٚن دِلیوٚ اِجازتھ؟ زِ گٕژھتھ اچھا کرِ نوٚ پیٚٹھ تہٕ!!

سُلطان - دٕہ یوٚ وزیرو منز گژھ اکھ شرٛیٚ بٔٹس ستی پانہٕ میٚرو -

یہ شوے وزیر تہٕ بٔٹہٕ نیران -

بیگم اچھان یاسوٗ حکیم!!

بیگم - یاسان چھُم - اُمی کو نٔو رونہٕ دود - لہٰذا ہیکہ دوا تہٕ سیٚھی

دِتھ - وُسن لیگاہ - اِدِ نتہٕ امہٕ سُنٛز قابلیت - ییتھ کنہٕ

چھُ یاسان باعیادتھ - گٕلی تہٕ تجربہ کار -

بیلی ژھبوان - منظر بدلان -

منزس پیٚٹھ ۂتھ زِ نٕ لیوان منظر

تھٔٹان تہٕ سیٹنگ بدلاوان تمہٕ

پتھ کنی - بروٚ ٹھٕ سیٹیج کنی اکھ

اوٚن اڈان شرٛکھ گیوان گیوان -

زاہدر وٗلی وٗلی کیٚنہ کھوژی ہتی

لوٗکھ زنتہٕ ٹوٚر ژوٚر شرکھ

بوزان - اَمی سُنٛز آوازِ منز

چھِ دوسپٹھاہ درد -

اوٚن - میٚنمدِس وراوتہٕ دأدِس سکرینے

سکرینے کھ ... کھوہ نزاکتا

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

سوکنۍ ترٲوِتھ کرکھ اکرے
ژکرے گژھکھ تہٕ بلکھ نہٕ ذات
شوٗبہٕ دُنا بالہٕ پانٕ رسہٕ رسہٕ ترکرے
مکرے کرکھ تہٕ اٲبرکھ نہٕ ذات

لۄکٕ منز اکھ - ہے - ہے - سہے! یہٕ کمہٕ سندٕ واکھ ژھکھ گیوان

اوٚن - کمہٕ سند؟ للہٕ ماجہ تہٕ نُندٕ ریشنی واکھ تہٕ شرُک

ژھکھ گیوان -

لۄکٕ منز بیا کھ - بوزن دٲلی ژھپہٕ ذرٕ یتھ لوان -

اوٚن - ہے ہانگ ٹارزن وُزن
گمنبدٕ وُزن دُنٕ دُلی گتھ
سوزنا اِشارہٕ ستی بوزنن
کھزن بوزن نہٕ دماہ گتھ

اکھ - نُندٕ ریشن کتہٕ از کُل؟

اوٚن - ییتی مہ رتہٕ اوٚس دزیہٕ گامہٕ -

بیاکھ - تمہٕ سند سادر دار شُر کھا بوزتا وتہٕ -

اوٚن - (گیوان) - کیا کر کرمس تہٕ ڈیکہٕ لاگس
منگہٕ اُگر آیم بوٗزالو
ترٲکہٕ نوم ژھکہٕ سپٕ آلس

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

وتھ راوٲنس ژرن تہٕ میٛشانہٕ پانو۔

ہنگہٕ وٕ وتھ نژرن رنگہٕ شوٗبہٕ دِنس۔ کیٛن کیاہ میکتھ گہٕ پانہٕ مہر پانہٕ
کرِ کھنڈِ گتھ ہنڈرِ میٛنہٕ ونتھ تسی۔ وتھ راوٲنس ژرن تہٕ میٛشانہٕ پانہٕ
اوٗن کران ژھوپہٕ تہٕ نوٗر ژھران ہیوان
نیرُن بیہہٕ اندہٕ۔ بیا کتھ ژرِ ون ژھسی ترٛرہان۔

تریہم۔ ولہٕ ہیوٗن گرِ ہے۔ کوٗنژ کھیکھ تیتی۔ خبر کال چھپیا کھوٗمت
اوٗن۔ گیوان۔ کھیمہٕ کھیمہٕ کران یٛدہ موآلی۔

ہے زوٗ نوٗ تے کھیتہ۔
کانٛگرِ کھوٗمت گژھی نیاے۔ ہے زوٗ پانس پیتھ۔

تریم۔ رگیوان سوٗن گرِ چھیے اندہٕ ماآدانس
توٗت ستی گو، ترٛرہ لگہٕ نتہٕ
تتہٕ بترن کنٛی ہی چالی۔ ہے زوٗ پالس پیتھ۔
تمہٕ چھِ گیوان کھوان اُنس تتھ کرِ تتھ
بیس اندس گوٗن تاران۔ باقی جاران
چشمو چھاں تہٕ کھوٗ ژھتی ہوی اندکو
روزان تمبکناو روایان مسخرہ۔ پارِ
ونان اتران۔

مسخرہ۔ لوٗزِو۔ لوٗزِو۔ شہرٕ گامکیو لوٗکو! خوشی تہٕ شادمانی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ہشتر غبر لوٗزِو ساًنِس بادشاہ ! سُلطان کشمیر سپدی صحت یاب۔
رہبانہ اکثرِو بینہ نپتا گرن چراغان۔ ژرآنگی نہ آیہو۔ ژرآنگت
دُپ مالِنس۔ از شامن سپدِ محل خانس ہنتر شاہی جشن۔
جشن بیہِ حکیم شری ہٹنیس اعزازس منز کرنہ۔ شربت چھِ
ژہ بٹہِ حکیم یمو بادشاہ سلامت سُند علاج کوٗر۔ لوٗزِو۔
لوٗزِو۔

ژمبکتا یِرژ ٹڈ دِوان ژہ بیہہ اندِ
نیران کھوٗژری منز اکھ اُکس وٗنان۔

اکھ۔ بٹہِ حکیمن بلہ رُوٗو سُلطان ! لوٗزتہ ؟
دوئیم۔ لوٗرُم ! تعجب چھُ ! پرملکی حکیم گیہ ناکام۔
اکھ۔ بٹہ آسہِ وید۔ آیُروید تہ شاستر زانہ وُن۔
ترِیم۔ فائیدہ ڈسے یہِ کتہِ کو بوٗد۔ کاہہ کروٗ منز تھپنہ ؟
اکھ۔ آسہ کُنہ ژھصر بٹہ لرِ منز بعتھ آمُت۔ ہیوٗد ہیو۔
ہمارِ کُ اِتھ کران کھوٗژری کھوٗژری

ترِیم۔ نتہ آسہِ بالہ ایارِ آمُت لوٗر۔
اکھ۔ دم کر۔ یہ آسی کُنہِ ولس منز کران واس۔ زوٗر تھپان۔
دوئیم۔ نتہ کتہِ گیئیہِ بیترِ بٹن ہنشرِ ژصاے نمودار۔ پرلیتھ یہ لیوِدین۔
ژلمتھ لگہ ... ترہ ... تہ ... دام ... دین
یہ لیو۔

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

الحمد- نتہ زٗوٗلکھ بٹہٕ مزار- دانا مزار- ہٕوٗ- مزار- یہٕ مزارٕ-
ترتیم- دم کرہٕ! دم! پکھ جشنہٕ وُچھو- پکھ-

شمیم- اسہِ دٕرٕنہٕ وٕچھُنہٕ-
الکھ- اسہِ کیا چھُ- نبتہٕ ہٕنی- ولہٕنی کھنی- رینچہٕ گاشر مستس تہٕ
یچھس ژٕنی- زانہِ پٕژنزتاٗ کٕنٕس- پکھ-

ترہٕیم- پارے وول تہٕ آو- پکھ اکِسے پتہٕ پتہٕ گژھو-
مسخرہ- ہے لُوکو- بوزِو- بوزِو-

تیران-

منظر بدلان- پردٕ ہٹِتھ زٕتی تیران-
سأرسے سیٹھیس پیوان گاش- ماڈری
موٗتِد محل خانہٕ لِوان ڈرنیٹھ- مشالہٕ
گاش- زٕوٗرِ گاش- تخت تہٕ لعل کٹھی
تخت- بیبہ کیشہ کرٕ بیبہ- تلوارٕ تیزٕ
تہٕ سرکاری نشانہٕ دارٕ المہٕ تہٕ حجے
ژٕرنیٹھ گژھان المبردار اژان-

المبردار- ہے لُوکو! سُلطانہٕ کشمیر زین العابدین- شاہ میری
خاندانکی راجکمار تہٕ- بیگم صأب تہٕ شاہی لشکرٕ کہٕ
ایکس ستۍ دربارِ عامس کُن تشریف انان-

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ییترٕ تہٕ مانہٕ ستیٚ دکُرُ دِ تِھند استقبال۔

آوازٕ - سُلطانہٕ کشیرس اُسِن   جے جے کار جے جے کار

اُکّی جلوسہٕ کیس صحورس منتر چھ ترٕم ساریمی

لوان - یِم ہینکن لُوکو منتری تہٕ تہِتھ -

سُلطانس تہٕ بیگمہ یرٕ دِنہہ ترٕ دِنہہ آسن

المہٕ واٚلی - ہیٚنز واٚلی - وزیرٕ - تماس نٕ

واٚلی - نایک - راجکمار تہٕ تِمَن پت

پیتہٕ تلوارٕ واٚلی - یلہٕ یِم ستیجس پیٹھ

ٹیتیھ ہنز جاے رٹن عمل یکہٕ یرٕ دِنہہ

وزیرِ کامگار - بادشاہ سلامت! یوزٕ دوے تہِنٛد حکم آسہٕ

حکیم شری ٹِبس دستار بندی کرنُک گرد اعلانہٕ۔

سُلطان - اجازت چھُو - (سُہ چھُ پننہِ اتھکہِ خوشنماوِ جرٕ سیتی

اِشار کران)

وزیرِ کامگار - معذز شہر یو - قدر دانو! تہٕ لشکرِ کشمیر کیو نایکو

!! سُلطان کشیرٕ سِندِ اجازتہٕ تِمِس یہ اعلان

کران زِ وَنہ نِ ہیہٕ حکیم شری ٹِبس دستار بندی

کرنہٕ -

آوازِ - سُلطانہٕ کشیرس آسن جے جے کار

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

وزیر کامگار - وزیرِ امدار انن حکیم شری ہٹس ییزتہ تہ ماٲنہ سان
سُلطانہ کشمیرس ترٛٲہہ کنہ اعزازنہ پراونہ موکھہ -
اُمِس لہ کٔٹس حلوٕ بہ کُس صوٗرتس ہتر تیٛور

وزیرِ امدار - یِہوشہ چھیترس تل شری
ہٹس اتان - ترٛٲہہ ترٛٲہہ چھیس نیٛنر
مرٛار تہ ستہ زیادیقار پرٛ ملکی عالم
مسخر کھوژری ہتی ٹوٚکن اکہ اتھ آسان
وکھتے کران -
کھوژری ہتی لگھ زار ترٛٲہ کھیرٛتہ دہ
لشہ زتتہ موکھار لبان -

منتر - واہ! واہ!! رلشہ ہٹاہ اٲن وزیرِ امدارن یوشہ چھیترس
تل - پتہ ترٛٲہہ ترٛٲہہ چھیس نیٛنر ہتھ بیاد قدم پلاوتھ
لپکان - اہا - ہا - اہاہ یم پر ملکی ہمالم جوراہ تہ چھیا اُمس
ستی — اوہ - بیاٹرٕ کھ سُلطانہ کشمیرتہ تسنز بیگم
کھوٗد تھتھ لسندس استقبالس پراران واہ! واہ
!! شری ہٹس آیہ یوشہ مالہ ناٹی ترٛاونہ -

اکھ نوکر یکہ ترٛاہہ منتر شاہی دستار انان
تہ سلطانس ترٛٲہہ کنہ روزان اکہ اتھ -

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

آواز - سُلطانہِ کشمیرس آسِن جے جے کار
مسخرہ - واہ ! واہ !! لوکٹ ییٚز تھٔ - یس سُلطانس ہیٚرٕ ندر روز پنچ
آٹھ ریٚتہٕ سے یلہٕ رٕوُن - توٚ زندگی تہٕ توٚ زُنم دیتمس
تہٕ وہ نٕ چھ اُمِس ہٕٹس پیٚٹھ تھٔوِ اکھٕ دستارِ گنڈاں - واہ!
بیاکھ ژوٚ نٕنزرازان ترامہٕ مہتٕز دُسہٕ ہتھ
مسخرہ - اما! بیگم سائبہٕ یلہٕ توٚ زرکہ برکہ شال نہ دِسہٕ سُلطانس کُنٛ -
وزیرِ کامگار - ہے لوکو! سُلطانِ کشمیرِ چھ حکیم شری بٹس خلعت
عطا فرماوان - تہنٛز خدمتھ نظرِ تل تھاوِتھ چھ
تمن ییٚنز تھٔ انفصائی لیوان کرنہٕ -
آواز - حکیم شری بٹس آسِن جے جے کار جے جے کار
بجلی پیوان کھوڑی مہتہٕ لوکن کُن -
اکھ - یہ چھا ییٚز دِکینہ اُسی جے جے کار لوزان -
بیاکھ - یہ چھا بٹس لوز بول ہران -
ترِیم - اُسی چھا اچھو ژھچان - کنو لوزان - سو یُن ماچھ ژھچان!!
بیاکھ - وِق ما ہیو تُن پھیرُن -
اکھ - دُسی ما واژاند - بجلی سارسے سیٹھس
لوٚکھ - حکیم شری بٹس آسن جے جے کار تھوٚدِ آدِ کار -
شری بٹ - سُلطانِ کشمیر! یہ چھُس تُہنٛد سیٹھاہ مشکور - تُہنٛد

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ژٕرِمِ میانی ہیر تھ افضالی۔

وزیرِ نامدار سرکارُک نِشانہٕ دارالمُلکس
کِتھ تھۄکِتھ اعلانہٕ کران۔

وزیرِ نامدار۔ بسنا یہ کشمیر۔ معزز شہرِ لوٗ تہٕ مہمانو! سُلطانہٕ
کشمیرن اوٚس حکیم شری بٹس وادٕ دِتمت زِ یوٚدوے
تمہِ سُلطانہٕ سُند دود یلہٕ راون تمہِ ہمت یاب
سپدن۔ تیٚلہٕ یِیہ سُہ منگہٕ تہٕ یِیہٕ تس بخشنہٕ۔ وونی
یِیہ تمہِ تَرد تھٕ کنہِ شری بٹنیٚ داہ پورہٕ کرنُک رسم
پورہٕ کرنہٕ۔

آواز۔ جے جے کار۔ جے جے کار

سُلطان۔ حکیم شری بٹ! منگِو تُہیہ کیا چھُ منگُن۔ اسی چھِ عطا
کرنہٕ منہ کھہٕ بے قرار۔

شری بٹ۔ راجن! مےٚ چھُ ترےٚ وعدہ متلکنی۔ مےٚ چھُ سمجھاہ
وہتار کوٚر ہمت سمجھاہ وہتہٕ روٗمت! الٰہا زایہِ یہ
منگہٕ تھہ کرتہٕ حیم نہٕ انکار آسُن!

سُلطان۔ حکیم شری بٹ! منگ وٕلی وٕلی۔ اسی چھِ بینہٕ تُہیس تُہیس کُنہ تِھ
قایم۔ منگ۔

شری بٹ۔ راجن! اتھ سُلطانی ہنٛزِ تہٕ تہیہ یتہٕ تہٕ گرٕ ہرِ بیٹر

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ہُندِس پیٹھ چھُ فردس بلا لحاظ رنگ ونسل پننہ پننہ دین دھرمہ
مُطابق عبادت کرنچ مکمل آزادی آسنہ ۔ یہ آزادی گژھہ
قایم تہ دائم روزنی ۔

سُلطان ۔ آفرین شری بٹ ! آفرین ۔ اسہ چھ منظور ۔

شری بٹ ۔ راژن ! یم ہیشدی ۔ لُوٗدکھ مُسلمان کشیرِ تہ تھتر
راژدانہ نیبر ہینڈ پرن تہ جاداد شرائو تھ چھ
ترِلِہ منتھ ۔ تِم گژھن ییٚنہ تہ سان والپس ییٚنی کلاونہ ۔
تِم گژھن بلا خوف پننی زندگی ییٚنہ تہ سان بسر
کرِنی ۔ سارِسے ملکس منز گژھہ امن تہ شانتی
ہُند ماحول پادٕ سپدُن ۔ میلہ ژار ۔ برابری ۔ برادری
تہ یکجہتی گژھہ یتہ منز بلا لحاظ مذہب وملت
قایم تہ دائم رونہ نی ۔ گاکلی ۔ حکیم ۔ شہ یلد ۔
ووستکار ۔ فنکار ۔ ہُنرمند ۔ موسیقار ۔ دستکار
تہ باقی فنکار گژھن پننہ پننہ کار تہ فن ملکس منز
آزادی سان پھانھلاؤنی ۔

سُلطان ۔ واہ ! شری بٹ !! اسہ چھ یتہ منظور ۔ منگ بییہ کیا
چھے منگنن ۔

شری بٹ ۔ راژن ! بیہ یا گرجیزِ مکھ دتہ ہیوکا [illegible] چھ

CC-0. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

پریشر ہیٚند کٔمر کھیٚٹہٕ راوان ۔ غوٚر نتہٕ پٔڈ برا وان ۔ لوٚکن فاقہٕ دِوناوان ۔ شُرِ گٔژھن یا نتہٕ مُکمل تعلیم سپدُن نتہٕ تیوٚت کم آسن یوٚت مُلکہ دِتھ ہیکن ۔

بجلی پیہوان گھوٚتری ہتین کُن سٹیجس پیٹھ کم گژھان ۔

الکھ ۔ پارے ٲری لگوے شری بٹ ۔

بیا لکھ ۔ ڈپس کرہاے میوٚکھ ۔ ساتہٕ دِلچسپ کتھ کرِتھ ۔

ترٛیم ۔ دم گژھو ۔ یہٕ مانیس نہٕ سُلطان

بجلی یوان سٹیجس ۔ سُلطان آسان بیٚگمہِ کُن وُچھان ۔ نہٕ وزیر زنتہٕ مشورہ کران ۔

سُلطان ۔ شری بٹ ! اسہِ چھُ بیتر منظور ۔ یُس کیُت منگ گژھہٕ ۔

شری بٹ ۔ میانہٕ آسہٕ ترٛیبے منگہٕ ۔ تمہٕ منسیجیم ۔

سُلطان ۔ یانس کیُت منگ گژھہٕ ۔ ساتی خواہش کر پوٗر ۔

شری بٹ ۔ راژن ! مکتب ۔ پاٹھشالا بیہ تہٕ علمکی اِدارہ گژھن سرکٲری خرچس پیٹھ چلاونہٕ ییٚنہِ تاکہ علم تہٕ ہُنر سپدِ ریشر میسر ۔ کشمیر لیہ ترقی ۔ نہرِ تہٕ کوہلہٕ گژھن کَنٛنہٕ علاقن ہلہٕ ہشری کرِتھ معاوضہ دِتھ ناونہٕ ییٚنہِ ۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

سُلطان - ہرحیہ شری بٹ ! یہ چھِ سانی کام - وُنہ تہ چھکھ نہ
تہٕ پانسی کیٚت کینہہ منگان ؟ سون زیور - جاگیر
زمین - زراعت گرکٕ - گیٚن راج تاج

شہ کتھو وہ تھان تاج زمان الگھن منٛز
زنتہ دِلس چھُ تیار - محفلہ منٛز ہیر وگنٛسر سیدان -

شری بٹ - راژن ! یہ سورُے کتھ چھُ مےٚ بکار ؟ منہ گام
کین وتن منٛز گُذارم کاہ وژی ژٕژرِ زھیپرِ وون
کر حکمت بیٚتھی راتہٕ دانہ منٛز شوروع -

سُلطان - واہ ! واہ !! تاج تھاوان کلس ، تہٕ روز کنہ سون
شاہی حکیم تہٕ جائین سارِنے منگن ہُند فرمان
ییہ وُنی جاری کرنہٕ - وزیر نامدار - فرمان کرِو
جاری تہ قاصد سوزِ لوٗکھ کشیر ہندین اندن اندن
تہٕ کشیرِ نیبر تہٕ تم سارٕی یِتکھ بکیٚن بٹہ کہو
مسلمان یم گرِ - لر - جایہ ہیشنٛدٕ پرُن تہ جادِ
ژاو تھ چھِ ژلِ ہتی گژھن وٲپس یتِم - فرمان
مطابق گژھن یرِ ملکو یتھِ گاٹلی تہنٛز منٛد
ودستکار تہ انہ ناوِ تہ یم ساہبن نوجوانن
ہنٛز تہ قصب بیچ پنٛزان - کشیرِ منٛز گژھ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

شہری وۄدر شور و غ سپدان ۔ امن تہٕ امان قایم تہٕ نظام
روزان ۔ انتظامیہ گژھہِ موآثر تہٕ انصاف پسند آسُن ۔

(ریہان)

آواز ۔ سلطانہٕ کشمیرس آسِن   جے جے کار ۔ جے جے کار

بجلی بیہوان کھوتر مِتھِن لوکن پیٹھ ۔

اکھ ۔ یُوزُ تھاو راژن کیا ونان
بیاکھ ۔ پتھ ہے تیٹنہ پوان ۔
تریم ۔ اَسی تھاوَن دے کینہ شاہ چُھہ ژھو کھومُت ؟
اکھ ۔ دم کر ۔ وُچھ ! کینہ پھیراے ییہ کر
بیاکھ ۔ وونی ہیکو کھُلہ پأٹھۍ کنہ کٔرِتھ ۔
ترِیم ۔ یوزُ ۔ وونی کتھ کھوزُن ۔

بجلی پیوان سٹیجس ۔ تہٕ بیگم ژۄ تھان کھود

بیگم ۔ شریٹھ ! ژہے چھی کتھدی خیالات ! ژہے چھے لُکہ
پاپہ حاکلی ہند ہوس ! سہ بہ تیلہِ یا عمل یلہ ژہے
دنہ دو لتھ آسی ۔ ژہ ونہ بکھہ ۔ بکھ ؟ دار علم ؟ ژہے
موٗ نگمُت نہ پالس کیت کہنی ۔ واہ راؤ یہ ؤسہ نرم منشر ؟
رٔژھ مشیانہٕ سونہٕ بنگر گژھی ۔ سونہٕ واجہ ۔ یم مشیانی کراکھ ۔
ظلم تہٕ موکھ پرچی نرگی ژہے لات

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

بشریوہ ۔ نریوۍ آو ژنگیوتۍ ہٹہ تہ کنہ منشر
کڈۍ کرٹۍ دوان ۔

کنہ واجہ ۔ ہٹہ کھیوٚل ۔ کنٹھی ۔ ڈولیتہ مال ۔ تہ تالہ رزٕ بہ
تھاوِ پانس نکٹہ لسی پہ ڈیکہ تکہ ۔ ڈیکہ ٹکہ !! ژٕ بیے ییٔہ زٕ تھن
میثون ڈیکہ ۔ شیر تاج ! اگر ژٕ مدکر حکمت پیچھنا ونکہ ادا پر
قایم ۔ علمکۍ نوٗر ہیا لادیتہ کشیر ۔ ریتہ نوٗم زیوٗر ۔ مندچھہ ۔ ریٹہ ۔
شیر ہیٹہ چھو رٹان ڈسی منز ۔ باقی عالم
تس میوٚ ہٹہ کران ۔ مبارکھ کران

وٚلِو سارِی ۔ پنڈ تۍ شرکہ ہٹس اسن

آواز ۔ جے جے کار جے کار ۔ بوٗز آدِ کار ۔ بوٗز آدِ کار ۔
سٹیجس ژھیوان بجلی تہ پیوان پروٗتھہ
ڈندِس اوکنطرفہ کھوڑٕ ہتین ہیٹھ ۔

اکھ ۔ مشیا نہ دیہ اسہ وُچھاہ یہ سورئے اُچھو !
بیاکھ ۔ بے گارسو کلیو ! دگہ مارسو کلیو دہ ۔ !!
بجلی لیوان ہیوٚر سٹیجس بییہ سلطان
کھڑٕ دوٚن تھمتھ ۔

سلطان ۔ معتبر شہر یو ۔ اَز کہ ہیچھ آسو اَسی لوٗکن ہتیز
سہوٗلیثر موجب انصاف تہ عدلہ موجب ۔ کشیر

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ہِنٛزِ تعمیر و ترقی موجب بیٚیہِ چھُہ جمعہ مُسلمانن جُمہٕ نمازِ پرٛوٚنہِ
تہٕ بیتہٕ دربارِ عامس منٛز سمکھان - بیٚیہِ کیٚنٛہہ بیٚتہٕ
وارِ دوہہ تہٕ پیٚن تہٕ لوٚکھ وارِ دوہہ یوٚزن سمکھان -
رٮ۪تہٕ گرٛیٚشمہٕ تہٕ تکلیفس منٛز روزٕنۍ - تُنٛدرِ وارِ دوہہ
آسو تعمیر چہٕ کلمہٕ وٕچھان ہوم وارِ دوہہ لوٚکہٕ سہولیتس ہُنٛدر
ادارِ تہٕ نیٛرٕ سوارِ دوہہ رٕژین - عالمن گیٚوہ نمانتن گسیٚتی
دوہہ گُذاری کران - آتھوارِ آسہ دورن ہُنٛدِ باپتھ
مخصوص -

آوازِ - سُلطانِ کشمیرس آسن چھےٚ کارےٚ چھےٚ کار
سُلطان لیوان شرکتس روہ خصہٕ کران -
جلوٗسہٕ چھتر بردار تہٕ باقی نفیران سلطان
بیٚنگم تہٕ راجکماران اندر - ونزیر
تہٕ نایک ہمن بیتہٕ پیتہٕ - باقی نفیرات
شرکتس جلوٗسس پیتہٕ - بیچکی
تھیوان تہٕ بیوان شروٗنہہ چھ ندرِس
کھوٚتہٕ نیہی لوٚکھ وارِ شادِ نیٛرانان
خوشحیٖر زادہ لیولت تہٕ نشران گنٛدان
گلکہٕ - (گیوان) وتھ ندراوہ جنبہ نثراوہ سوٗتتہٕ آوسانکی

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ولہٕ سان یتھٕ الوکھ ساٚ لیسے
ژٕلہٕ ہتی یتھٕ الوکھ ساٚ لیسے۔

گیوان گیوان تِم اداکارِی منز باوان زِ
گکھ تہٕ واپس لیوان۔ لیژر۔ ہتھ۔ گرونیم
ہتھ تہٕ کالہٕ شربار زِ تِمہٕ ییمہٕ سعہ کھ ساٚ وِکر
لیکان۔

گکھ۔ ڈیچھ آیہ۔ کھوہوری آیہ۔ ژٕلہٕ ہتی کاشر واپس آیہ۔
ونہٕ پیٹھہٕ آیہ۔ ینہٕ پیٹھہٕ آیہ۔ ینہٕ تہٕ سان واپس آیہ۔
شتوزِ وِتہٕ آیہ۔ یکھِر وِتہٕ آیہ۔ پینڈہٕ پرن ییمہٕ سِکھایہ۔
ہورِ آیہ۔ لیورِ آیہ۔ یکہٕ وِتہٕ آیہ۔ ہمہٕ وِتہٕ آیہ۔
انگہٕ آشناوٕ ییمہٕ سِکھایہ۔ ژٕلہٕ ستی کاشری واپس آیہ۔
ڈیچھ آیہ کھوہوری آیہ۔ پتھی کاشر واپس آیہ۔
تِم نشران نیران تہٕ گاش پیوان
مستہٕ س یسہٕ چھ ترادہٕ ٹکان تہٕ تراوان۔
پتہٕ زنتہٕ گوتن گژھان۔ گوپالی اژان۔

گوپالی۔ ہو مستری !! کیہو چھکھ سوچان
مستری۔ شکنی جندہ ترأوِتھ کینتھ سۄنتھاہ آیو کشیر کاش!
سۄ وق کیہِ رے ستھ کشیر منز یہ سۄ آئے نیدمت۔

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ملہ ژدار - امن تہ شانتی - سۆنتہ ہوا - واہ - واہ - واہ ژر
رۆداہ - ہر وند واوا - تہ وندگ شین پتہ سبزارے سبزار -
گوپال - نصف صدی کمہ یو تمی سلطانن کشیر حکومت تاواوسس
زین العابدین تہ لوکو وہ نس؟ -
دوشوے - بڈ ـــ شاہ ـــ بڈشاہ ـــ
پاشاہ - پادشاہ ـــ بڈشاہ ـــ بڈشاہ -
گوپال - ترقی بجائی تہ پاپر جائی ہند دور کیپرے یو -
مسخرہ - خدا یوزن تیتھے دق کیپرن ولی ولی -
گوپال - ولی کیتھ - ٹگ دۄہ بہ ختار -
مسخرہ! انگیتھ ساری - اداکار - فنکار - سازندر تہ بخشنہ
ہارس کن کڑو رجوع -
ساری فنکار لوان تہ یکجاہ گیوان -

پوت واکھ ـــ گیوان

کمہ اتھ چھینہ یتہ ماتم داری
یارتی بخشنہ ہارو کر
بیتر ہم گولہ ہند وتہ تہ جاری

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

یاٗری بخشتہ ہارو کر!!
فنکار ڈاکٹر بیتہ گیہٕ مارے
ژھمبھ دِتہٕ نزاتی کارولو
علمکو آتہ گر راٗستی گیہٕ ساٗری
یاٗری بخشتہ ہارو کر
کاژاہ اسہٕ تج بیتہ نادارٕژی
ان ین نعاٗب بازارولو
دروگہٕ موہ لہ سبے ملہٕ گژھ ساٗری
یاٗری بخشتہٕ ہارو کر!!
نیاے فاس ڈیہ ڈاس مارہٕ ماٗری
سرہ پیٹھی گوسہلاولو
اللہ واتس میلہ ژار بیبیہ کرجاٗبہٕ
یاٗری بخشتہٕ ہارو کر!!

- اَند -

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

باوتھ

وُنیُس تام چھےٚ میانہِ پاٚنٛژھہ ناٹک کِتابہ چھاپ گژھتھ بازرِ دراٚمٕژ۔ یِمن کِتابن ہٕنٛزن گوڈٕ کتھن منٛز کٔرٕ مےٚ یِہٕ تِمن ناٹکن مُتعلق مُختصر لفظن منٛز یِہ باوتھ تہِ ہیٚہ چھےٚ اکھ مخصوص سٹایل تہٕ ٹیکنِک انداز ڈرامہس قیمت بییہ کمرٕ ہنٛز تخلیقی تجرُبن ہنٛز پاٚری زان تہٕ یِمن گوڈٕ کتھن منٛز۔ میٚون پرتھ کانٛہہ ناٹک چھُ ینہٕ ہم کالیچ عکاسی کران کتھ نتہٕ کتھ رنگہٕ۔ "ڈکھ ئلہ زٕلین" تہٕ "شاہ پاتھر" تہٕ چھُ ہم کالیچ عکاسی کران۔ سانہٕ کالکی آسِتھ تہٕ چھےٚ یِمن منٛز سوٚکتھ تہٕ شُہ رُوپ لیٚس تُرتھ دورس منٛز گنٛدن بییہ۔ سوٚکتھ چھُ وانٛنا درتہٕ باوتھ کریٚن۔ عملہِ دُسی۔ امیجو دُسی۔ مقالمو دُسی یا ڈرامہکی مکمل تاثر دُسی۔ یہ پہ مخصوص چھُس کران۔ یِم خیالات وجذبات ینہٕ لُسی دلِ دِماغس منٛز پیچان چھُکھ تہٕ پانٛس اندر بکھ لُسی تہٕ تنگ اتہٕ بعوران چھُس نتہ چھُس ...

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

ڈرامہٕ چھِ پنٕنین خیالاتن تہٕ جذباتن ہُنٛد تہٕ اظہار۔

باپتھ پالیسی منٛز ادٕ سۄ‌س شٲران تہٕ اداکاری کران۔ سکول گژھان کالجہٕ پران۔ لٹریری تہٕ کلچرل پروگرامن منٛز حصہٕ نوان۔ محفلن منٛز پہان بچہ لنٕمہ تہٕ گیون محفلن کُن وۄدر نیتھ گژھان۔ تمس پیران تہٕ جشنہٕ ژھان شرکت تہٕ ناٹکچ تربیت حاصل کرٕتھ کرٕم پانٛد مختلف جایِن منٛز منظم تہٕ ہٕندی ورکشاپ کرٕم منعقد۔ ناٹک ہیتِم لیکھنہٕ۔ تم تہٕ لیکھہٕ تاوِم۔ غرض نہٕ ساٹہٕ تکہ گیونچہ۔ نثر تہٕ پأتھر گنڈٕ لیکھ ریڈیوس گژھہٕ نہٕ زیٛھ کنہ۔ کأشر نثرن۔ روف لیکھن تہٕ حافظ نغمہ کرٕم نوٚ انہٕ مانیہٕ سٹیجس پیٹھ تیار۔ باقٕدن منٛز کٔرم ناٹک لیکھن تہٕ پانٛد پأتھر روٗپ نہٕ نیٛہ تھاوِنچ تحریک زٕندٕ۔

کشیرِ نیبر گام وۄنی پأنٛسر ووٚری روزان تہٕ یمن پتہٕ کال۔ اکھ ہنیف صدی چھم وۄرِ ژھیمان بیٛتہٕ اُکھین تل وۄد تلان تہٕ پاسان چھم یہ ماہ وسس اکھ ماگن سُنٛد پأنٛس سأترِ سعے کشیر منٛز کام کران۔ گرا اکنٛگا ہ۔ بیٚکے۔ وۄدگہٕ مُلہٕ واتلیہ تہٕ گرا لیکھہ امام صأبنہٕ۔ یوٚد دوے نہٕ چھُس یہ کأنہ پأنٛکہ نہٕ پأنٛدہٕ لیٛمیون کالہٕ وۄچھان چھُس نہٕ پتہٕ مین وٕرین الگرکنہٕ چیزس زیادٕ دار روٗت نٕ سُہ گوکأشر کلچر۔ تھیٹر۔ لکہٕ شرن۔ لکہٕ ناٹکہٕ حیثیتہٕ تہٕ شاید ناٹک لیکھن۔ ناٹک لیکھنتھ چھنہٕ خالصی تخلیقی ادب پأدٕ کران بلکہٕ زبأنی منٛز خدمت تہٕ کران امہ کنہٕ تہٕ زیادٕ پنٕنین خیالاتن ہٕند لوٚدوان۔

وۄشہٕ سیٛد چھم یم نہٕ ناٹک پرٕتھ کرن ادبچہ عالم تہٕ تھیٹرکہ ماہرن ہٕنٛدی داے بے نقطہٕ پأنٛتھ اظہار۔ "شاہ پأتھر گرصہٕ تہٕ تواریخی ڈراما مانُن۔ بلکہٕ خالصی اکہ شہٕ تواریخی واقعہ پیٹھ پأتھر لیکھ ناٹک چھُ دیتمت۔

موتی لال کیمو

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

موتی لال کیموٗ سنٛدی کاشُری ناٹک

ترٛیوو۔ یا تہٕ پانٛتھ کِس رٕویس منٛز لیکھنہٕ آمتی ترٛیے اوکی انکی ڈراما

دلگے۔ منٛز لیکھ تہٕ ترٛیوو۔

ژودلٕے۔ ترٛین انکن منٛز ڈراما۔

لل یہٕ نٛرالیس لولرے۔ ترٛین انکن ہنٛدی سماجی ڈراما

ناٹک ژٕریچ۔ ترٛین ڈرامہن ہنٛز سوٚمبرن

حریم خانٕہ نک آنہٕ۔ کاٹھہہ مار ودمتا ہیے کیا، گ م

تہٕ منٛزِ نکہ۔

طوطہٕ تہٕ آنہٕ۔ پوٚپر وقتک ڈراما۔

تہٕ آیتیٕدہٕ

ہی مال ناگراے۔ لیلیٰ مجنوٗن۔ نگرودہ اشی وغیرہ

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh

Gandhi Memorial College of Education Bantalab Jammu

CC-O. Agamnigam Digital Preservation Foundation, Chandigarh